# 大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong
督印人馬廷棟
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬一千九百五十四號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址　香港干諾道中一二三號　經理部電話　三七二二三　編輯部電話　三三九一二　電報掛號8778　廣州辦事處　惠吉西路二號　電話：10972　11605
香港干諾道中一二三號大公報有限公司承印


# 陳雲報告目前市場情況

## 去年除猪肉外其他物資產量均大大增加
## 供應緊張是因購買力超過物資增長．幾月內將改觀
## 去年就業者增二百萬．職工加工資．農民增購買力

【本報訊】據新華社北京九日電：國務院副總理陳雲今天號召全國人民和政府合作進行一個巨大的增產節約運動，以便順利地克服一九五七年的困難，完滿地完成我國第一個五年計劃。

中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第三次全體會議，今天上午繼續進行大會討論。

陳雲就目前的市場狀況和今年的增產節約問題發言。他一開始就解答了爲什麼一九五六年下半年有不少物資供應的狀況比較緊張，一九五七年的情況能否比一九五六年好些這樣一個全國人民所最關心的問題。

陳雲說，一九五六年除了豬肉以外，其他物資產量都大大超過了一九五五年。有些物資供應發生緊張情況並不是因爲這些物資產量下降，而是在生產大量增長的情況下，就業人數增加了二百多萬，全國職工增加了工資，農民增加了購買力的結果。由於社會購買力增長的程度，超過了物資增長程度。

陳雲說，一九五六年某些物資雖然出現了供應緊張的情況，但就市場全局來說，仍然是穩定的。他指出，市場暫時的緊張狀況，目前正在發生變化，而且在幾個月以後就會有改變。

陳雲說，一九五七年我們要在全國範圍內開展一個增產節約運動。他說，我們要求全國農民、農業生產合作社和農業工作者，要進一步鞏固農業生產合作社，爭取今年的大豐收。一切工業企業在原材料和市場允許的範圍內，都必須爲增加產品的數量和品種、提高質量、降低成本而鬥爭。所有基本建設工作應該進行妥善安排，削減可以削減的項目，但是不要平均主義地削減。一切運輸、郵電、商業部門，都應該採取切實措施開展增產節約運動。政府部門、軍事機關、工廠企業的行政管理部門，以及一切學校和事業單位，都必須精簡機構，嚴格節約行政管理費用。在全國人民中間，要按照具體情況，提倡節約和儲蓄。（陳雲發言全文見第二版）

【中國新聞社北京九日電】陳雲副總理在今天上午的政協全體會議上作了關於增產節約問題的發言。

在大會上發言的還有：前國民黨起義將領、現任四川省政協副主席劉文輝：民主人士和工商業者的學習問題；西北大學教授岳劼恒：西北地區的文教工作問題；鞍山鋼鐵公司總工程師楊樹棠：科學專家學習蘇聯問題；中國佛教協會副會長趙樸初：佛教徒對新中國的心情。

侯德榜、劉鴻文、王一鳴、陳蔭生也在會上發了言。他們所談的問題包括：農業技術和計劃生育、農業合作化、工商業者對有職有權的體會。施今墨、孫蔚如、楊公庶向大會發表了書面發言。

今天上午大會的執行主席是郭沫若和鮑爾漢。下午舉行了分組討論。明天是星期日，會議將休息一天。

# 捷總理抵京
## 昨拜會毛主席周總理

【法新社北京九日電】捷克斯洛伐克總理西羅基，率捷政府代表團於九日飛抵北京，周恩來總理到機場歡迎。

【新華社北京九日電】捷克斯洛伐克共和國總理威廉·西羅基和夫人，今晚八時四十五分在中南海勤政殿拜會了中華人民共和國主席毛澤東、國務院總理周恩來。

隨同前往拜會的，有捷克斯洛伐克共和國政府代表團全體團員和隨行人員。

拜會時中國方面在座的，有全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡、李濟深、沈鈞儒、郭沫若、黃炎培、彭眞、陳叔通，國務院副總理鄧小平、賀龍和夫人、李先念、薄一波，最高人民法院院長董必武，國防委員會副主席程潛、張治中、傅作義、龍雲，外交部副部長王稼祥、章漢夫，中國駐捷克斯洛伐克大使曹瑛和夫人。

在拜會以後，毛澤東主席舉行便宴，招待西羅基總理和夫人、代表團團員和全體隨行人員，並且在宴會後同西羅基總理和代表團團員進行了談話。

# 張治中發言很坦率
## 翁文灝讚民主精神

【本報北京九日專電】張治中委員八日在政協大會上作了尖銳的發言。（本報編者按：即關於統戰政策的發言，已載九日本報。）

翁文灝在聽了張治中發言後說，這樣坦率的發言，表現了這次大會的特點。

談及何思源委員前天發言中提到了「法漢字典」時，這位六十九歲的地質學家哈哈大笑說：「他們說出我主編這部『法漢字典』，只不過是因爲我年紀最大罷了，其實是由何思源和我們四個人一起搞，具體工作，還有十幾個同志做。」

翁老先生興致勃勃地談起他近來從事的翻譯工作。現在他正忙着第三本關於石油地質的書；雖然很忙，他在去年也視察了河南、山西等地，研究了他最感興趣的工業建設問題。他帶着爽朗的笑聲說：相信中國的煤，在幾年以後，就可以大量外銷。

# 放寬對中國的貿易
## 英國傳將向美提出
### 倫敦說百慕達會議有此節目

【路透社倫敦九日電】消息靈通人士說：在未來的百慕達的英美會談時，英國部長們將再度促使放寬與中國貿易的戰略貨物表。

消息說：英國首相麥克米倫與外交大臣勞埃德，在和艾森豪威爾及杜勒斯在百慕達會談時，將提出和中國貿易的全部問題之具體計劃。英國的政策是：禁止與中國貿易的禁運貨物表，應該與禁止對蘇聯和東歐國家貿易的貨物表一樣。

最近，此間工業方面實施壓力，認爲應解除對華貿易上的限制。或者此種限制至少應與對蘇聯貿易的限制相等。代表若干英國貿易團體的中英貿易委員會已發出函件給貿易部部長艾克爾斯提出這樣的要求。這些貿易團體包括英國工業聯合會及對華貿易協會。貿易部一發言人九日說：這封信已在考慮之中。

## 聶榮臻到倫敦

【中國新聞社北京九日電】倫敦消息：參加加納獨立典禮的中國特使聶榮臻元帥在回國途中八日到達倫敦。

# 社評
## 社會主義國家間的團結

最近數月內，社會主義陣營國家的領袖，或是不斷的互相訪問，或是舉行雙邊談判。以中國爲例，周恩來總理曾經訪問了越南、蘇聯、波蘭及匈牙利四國，並且分別發表了共同聲明。昨天的消息說，捷克總理西羅基已經抵達中國；而波蘭總理西倫凱維茲在四月間也有北京之行。

這些活動具體地說明了一件事：自從匈牙利事件發生以後，以蘇聯爲首的社會主義陣營並沒有像西方國家所希望的那樣會出現裂痕；相反的，卻是在共同努力改進關係，使團結更進一步加強。

西方國家慣於用它們自己的矛盾關係來衡量社會主義各國之間的關係；它們把社會主義陣營內部關係上的某些不同的意見加以誇張、渲染，來挑撥和破壞社會主義各國的團結。它們甚至於想在東歐打開缺口，製造並策動匈牙利的反革命暴亂，作爲進一步侵略的楔子。但是，由於社會主義國家的團結無間，它們的種種計劃都如竹籃打水，一無所獲。

蘇聯開國到今年剛滿四十年；社會主義陣營的其他國家，也大都是第二次世界大戰才誕生的。時間雖然短促，這種制度的光芒卻已照亮了世界。蘇聯去年的工業總產值已比革命前多了三十倍；中國在第一個五年建設計劃時期中就使這個曾在三重大山壓迫下的古老國家徹底改觀。

正是由於時間短促，經驗不足，社會主義國家各國的內部以及國與國之間，還免不了會出現一些錯誤與困難。可是，從全部成就來看，社會主義的優越性是基本的，在某些方面的錯誤與困難是可以克服的。能夠自覺地認識並糾正這些錯誤，這就是社會主義爲什麼比資本主義優越的地方。

關於社會主義國家彼此的關係，周恩來總理在訪問東南亞時曾屢次談清楚，它們之間沒有原則性的、必須你死我活的矛盾。這是新型的國際關係，同資本主義國家之間互相排擠、互相併吞的關係完全不同。蘇聯是第一個社會主義國家，國力最強，經驗最豐，對兄弟國家援助最多，自然就成爲這個陣營的核心。中國與蘇聯九億人民的團結，則又是這個陣營的一個極其重要的部份。八年來的事實證明，有了中蘇團結，世界上就有了強大安定的力量。

中蘇的力量雖然強大，卻始終倡導世界上不同社會制度的國家和平共處，不用武力解決國際爭端。周恩來總理最近在政協的報告中再一度提出：「我們社會主義國家根本不會向外擴張，根本不會對其他國家進行侵略。我們認爲革命是不能輸出的，我們主張由各國人民選擇自己的政治制度。」這種光明磊落的主張，就是對帝國主義都具有現實的意義。

最近的國際局勢，雖在趨向緩和，但由於西方國家的一些頑固分子在國內佔得上風，它們還是會隨時找機會製造緊張的。因此，中蘇以及所有社會主義國家的團結合作，捍衛和平的努力，是不能鬆懈的。今年年初，中蘇兩國曾明白聲明：「中國和蘇聯同一切社會主義國家都具有兄弟般的友誼和相互協助的義務」，一切挑釁行爲，都將受到最堅決的回擊。這是今天世界和平的重要保證。

# 吳耀宗發言
## 提公開批評

他說：國家政權已鞏固，不怕帝國主義鑽空子，所以決定把這些問題提出來。

【本報北京九日專電】吳耀宗八日在政協發言後，吳耀宗在大會休息室裏談及這是他在政協大會上第一次展開公開批評。他在發言以前，曾經多次考慮：這種批評會不會被帝國主義分子利用？會不會產生副作用？後來想到這次大會的精神，特別是發揚民主批評，國家政權鞏固了，黨的領導強，不怕帝國主義鑽空子，所以決定把這些問題提出來。他說：「在毛主席的領導下，相信這些問題一定能夠很好的解決。」

【本報訊】據新華社北京八日電：吳耀宗今天在政協就貫徹宗教政策問題發言說，幾年來，政府對中國基督教的需要給予了許多具體的幫助。有的教會建築新的禮拜堂，有的教會選立了新的牧師和主教；許多信徒作了人民代表和政協委員，許多地方幹部經常關懷教會工作。吳耀宗舉出一些事例，說明在宗教政策的執行上，還存在着一些問題。他說，對這些問題是一定可以得到適當的處理的。幾年來的事實證明，許多人民內部的問題都已經得到解決。

## 達賴晤班禪

【本報訊】據新華社日喀則九日電：達賴八日在日喀則會見了班禪。這是兩位西藏地方的領袖從印度回到西藏後的第一次會面。

## 龔德柏出獄

【法新社台北九日電】此間消息，龔德柏已正式成爲「國大代表」，過去他乃是候補。他於一九五〇年被投入獄中，上個月才獲釋出獄。

# 美英方面昨天宣佈
## 蘇聯試驗核子爆炸

【合衆社華盛頓九日電】美國原子能委員會主席斯特勞斯宣佈，蘇聯於八日進行核子爆炸。他表示不是氫彈爆炸。

斯特勞斯的簡短聲明說：「蘇聯又進行核子試驗。最近這次的日期是一九五七年三月八日，其幅度及大小，與他們最近爆炸相似。」

【合衆社倫敦九日電】英國正式證實了美國所報告的蘇聯最近的核子試驗爆炸。

# 黃少谷答「立法委員」
## 密切注意「人心向背」

【本報訊】據合衆社消息：台灣「立法委員」酉一凡在「立法院」提出了「有關人心向背的問題」的質詢。「行政院副院長」黃少谷於五日在「立法院」作了答覆，黃少谷雖然極力否認台灣有「離心現象」，但是他還承認：「酉委員的意見，實足發人深省，政府當密切注意人心的向背。」

# 侯德榜講農業增產
## 孫蔚如以實例證明農業社優點
## 王一鳴談民主人士的職權問題

【中國新聞社北京九日電】今天上午，政協全體會議進行大會討論。

侯德榜委員和施今墨委員在今天發言中，都談到關於增產節約問題。侯德榜談了農業增產。他說，農業增產正如鄧子恢副總理在全國農業勞模代表大會上所指示，要擴大耕地面積和提高單位面積產量。依我個人體會，中國不像蘇聯，可能有大規模的開墾，因爲蘇聯可耕之地比我國大若干倍，而人口只有我國三分之一。我國可墾荒地主要在西北西南，但須加保護處理，避免水土流失，來逐步作有計劃地墾荒，而又須保留一部分土地作爲飼畜草地。所以擴大耕地面積，在我國只能在有限制的條件下進行。因此，我們有必要在已有的耕地上提高單位面積產量。

施今墨委員談了糧食節約。他主張大家改吃蒸穀米。他說：只要全國每人改吃了蒸穀米或其他熟處理過的糧食，那麼每個人平均起來，每天可以少吃四兩左右的糧食。全國人改吃了蒸穀米，每一年就可以節約幾十億元。他指出蒸穀米的營養價值很高。希望推廣吃蒸穀米。

孫蔚如委員發言，用他的家鄉西安市郊區四個高級農業社農民增加收入的事實，來說明農業合作化的優越性。他說，在這些社裏，如果說去年還有人要退社，那麼，現在已經不退了，顧慮收入要減少的人，情緒安定了，把社當作自己家的思想，卻在日益增長。

劉文輝委員向大會報告了四川省各界民主人士政治學校和工商業者短期講習班的情況。

楊公庶委員說：現在我國正在大規模實行社會主義生產建設，國內任何事務的增減，必定有計劃根據，惟有國內人口的多寡，毫未曾設法計劃，正如大家庭計劃增多產業而不知道家中人數應如何打算，這樣就不能達到家計的安康，家人的快樂。他希望政府及時掌握人口計劃。

王一鳴委員這位工商界人士，去年十二月當選爲武漢市副市長，他說：「這一次我到了北京，有一位老朋友問我，你當了副市長，是不是有職有權？」由於我腦根中沒有這個印象，我一下答還不出來，我覺得不能說有職無權，而是要求諸已，是不是守職盡責，職與權是一致的，而權是要在主動的搞工作中形成的。例如說一個新進店的職員，必須先作一些工作，經理看到了你的能力，然後逐步逐步的交給你更重要的職權。

# 節育的辯論
## 馬寅初反對人工流產
## 邵力子將再發表意見

【本報北京九日專電】節制生育是大家特別關心的一個問題。李德全在五日的關於節育問題的發言，把會場空氣引得非常活躍。會後，許多人就這個問題發表意見。八日北京市衛生局副局長李健生又在大會上介紹了自從去年衛生部放寬了人工流產的限制以後，北京市各醫院作人工流產的數字直線上升的情況。她說，人工流產是害多益少的。

李健生的話，又引起了許多位委員的興趣。北京大學校長馬寅初，完全同意李健生的意見，認爲非萬不得已，不應作人工流產。他說，胎兒已經成形，就不應該再傷害他，這也是殺人的行爲。他還說，聽說邵力子是主張人工流產的，我要跟他討論討論。

但是，對提倡避孕最熱心的邵力子說：我反對李健生委員的發言，我還是主張人工流產的。我有我的理由，我要在大會上發言。


## 商務印書館香港分館遷回原址營業啓事

敝館原址新建大廈已裝修完竣，茲定於三月十一日遷回營業，並增設古籍書畫門市部，敬請各界讀者光臨指導。

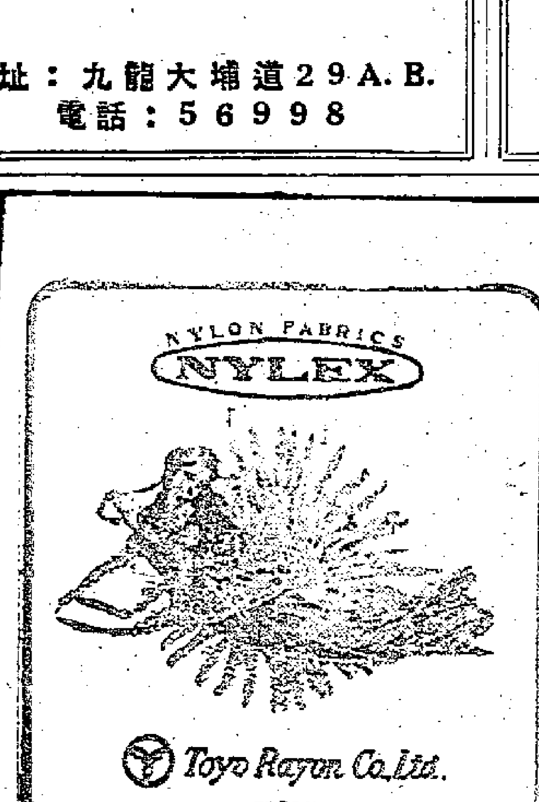
商務印書館香港分館謹啓
皇后大道中三十五號　電話二〇一八〇

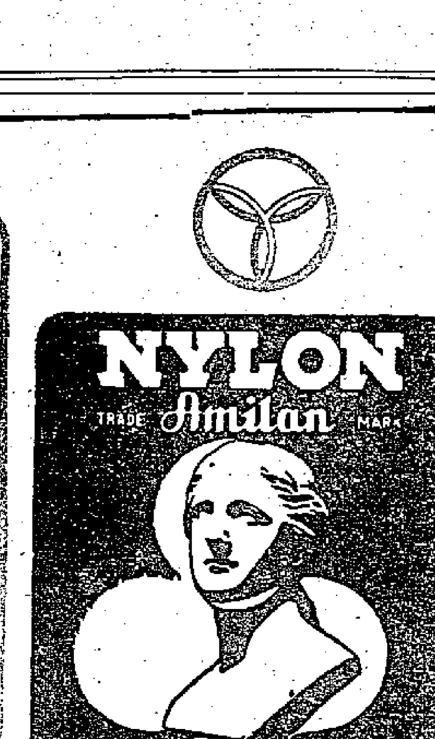
## 中國皮鞋公司

專營國產皮鞋皮具
春季大減價
九折十五天
徵求分銷　特價優待
減價期內登記訂購一律九折
地址：九龍大埔道29A.B.
電話：56998

## 尼龍　東洋人造絲公司

出產各種上等尼龍並供應各種織品及現代生活必需品




"阿米蘭"牌(AMILAN)……尼龍紗,尼龍棉及尼龍幼紗,毛尼龍,彈性尼龍（可擴張之尼龍紗）尼龍球拍線,尼龍-TRICOT.
"豐蘭"牌(TOYOLAN)……尼龍.人造絲混合紗.
"超級阿米蘭"牌(SUPER AMILAN)…尼龍魚線.
"尼力士"牌(NYLEX)……尼龍織物,原色,毛工印花.機器印花.Flock-Printed, Airy,flocked,Lacquer.刺繡,刺繡料資,浮雕花邊等
各種尼龍織物一均有含一〇〇巴仙尼龍及混合織物
尚其他已製好之現成尼龍製品，如尼龍魚網，尼龍線，尼龍手套，各種尼龍幽巾衣着，尼龍滅火喉及全部工業用尼龍原料等，歡迎諮詢惠顧。

人造絲-大富貴牌
人造棉-翠光牌
快把紗-翠光牌
人造絲及快把織物-警鐘牌
以上各種製品亦經常供應

尼龍部份香港總代理
Nylon Filament Yarn, Stretch Nylon & Nylon Tricot
泰隆有限公司　奉印索函書錄目品出
乍畏街八十四號地下

TOYO RAYON CO., LTD.
No. 5, 3-chome, Nakanoshima, Kita-ku, Osaka, Japan.
Established; 1929　Cable Address. "TOYORAYON" OSAKA"
Q548

# 納賽爾通知尼赫魯
# 英法船可通過運河
# 但要向埃繳通過費
## 並在運河區內遵守埃及的法律

【法新社開羅九日電】開羅「金字塔報」九日報道，埃及總統納賽爾已通知印度總理尼赫魯，法、英兩國輪船如向埃及繳付通過費及在運河區內遵守埃及法律，將可通過蘇彝士運河。

它說，納賽爾總統請梅農把這事通知尼赫魯。梅農又已把這事通知聯合國秘書長哈馬舍爾德。

【本報訊】新華社開羅八日電：埃及蘇彝士運河管理局七日宣布，從八日起，蘇彝士運河允許不超過五百噸的船隻在白天通行。在通知發出後，有人問運河管理局公共關係處處長尼亞齊，是否允許英法船隻通過運河，他回答說：「凡是向埃及繳納通行稅的船隻都可以通過。」

【法新社華盛頓八日電】一個國務院發言人八日說，美國希望蘇彝士運河的通過費問題，將可以在使得埃及和運河使用者都覺得滿意的情況下解決。

他正在答覆一些有關美國船隻直接開往埃及的通過費問題。

發言人追述說，國務卿杜勒斯會通知聯合國秘書長哈馬舍爾德，有關通過費和運河管理的美國建議。

發言人又說，國務院正在等候埃及答覆這個由美國、英國、法國和挪威在二月十九日所提出的建議。

這個建議會提及運河通過費應存入世界銀行，將通過費的一半交給埃及，作爲維持和管理運河之用。在運河問題懸而未決時，臨時將其餘收得的通過費凍結。

【法新社倫敦八日電】一個權威的英國人士八日晚說，在蘇彝士運河可以通行大船隻之前，英國政府仍然希望，它能夠和埃及達成一項有關通過費問題的臨時協定。

消息靈通人士認爲，如果埃及要求通過費是要照百分之一百付給，而英國船隻可能抵制運河的話，這種說法未免言之過早。

## 英法首腦會談
### 商討運河通航問題

【路透社巴黎九日電】英國首相麥克米倫與外交大臣勞埃德九日從倫敦飛抵此間，與法國領袖們商談世界和歐洲問題。

自從去年十月以來，這將是英法兩國總理們首次會議。

此間通常消息靈通人士說：麥克米倫將與法國總理摩勒討論英法輪船通過再度開放的蘇彝士運河的前途。

消息又說：歐洲問題也將討論到。在麥克米倫和勞埃德跟摩勒用過午餐之後，討論將於九日下午開始。

## 泰反對黨有主張
### 乃沙立出任總理

【法新社曼谷九日電】泰國議會兩個反對派的重要領袖——民主黨的乃寬亞派旺和經濟人黨的乃貼初滴晉七九日公開宣佈，他們擁護總司令乃沙立出任國務院總理。

同時，十四個華僑團體和大部份的華文報紙也表示擁護乃沙立。大學學生也支持乃沙立。

**女吊車司機**

潘娣娟是長江大橋工地上唯一的女吊車司機，她是一個先進生產者。（新華社稿）

## 日本新預算案
### 已在衆院通過

【路透社東京九日電】日本國會衆議院九日通過了日本一九五七年一萬一千三百七十四億六千四百萬日圓的預算案。

【法新社東京九日電】日本國會衆議院九日通過的財政預算案，規定減低稅率百分之二十，使在重稅負擔下的日本外窮了一口大氣。在數達一萬一千三百七十四億六千四百萬日圓的預算案之下，他們是獲益最大的人。

## 爪哇東部發生水災
### 七千人無家可歸

【路透社雅加達九日電】東爪哇的廣大地區爲洪水所淹，七千多人被迫離開他們的住屋。

泗水官方說，洪水從布拉達斯（譯音）河泛出。鄰近城區的稻田、農地和村莊均遭水淹。有一個地區，三十五個村子都浸在水中。在泗水附近的瀉仁（譯音）有一千家房屋或被洪水沖毀，或被沖走。在馬都拉島有四千人已離家避往較高的地區。

## 南蘇門答臘司令
## 宣佈接收行政權
### 納蘇蒂安召開軍區司令會議

【路透社雅加達九日電】南蘇門答臘軍區司令九日晚在電台廣播中說明，他已將這一地區的行政權接收過來。

【法新社雅加達九日電】上星期奪取東印尼政權的蘇慕阿爾中校和兩月前奪取中蘇門答臘政權的侯賽尼中校，將被邀出席參加本月底舉行的印尼各地區司令官會議。在會議上，陸軍參謀總長納蘇蒂安將闡明陸軍領導方面應付當前軍事問題所採取的慎重政策。

據宣佈，蘇慕阿爾中校將於下星期來到雅加達，向陸軍首長解釋他的行動。

陸軍發言人九日說，西伯里斯的局勢並不如首都某些集團所想像的那一般緊張。

在丹巴，侯賽尼中校透露，他接到蘇加諾總統一封信，勸他「在照顧中蘇門答臘省的利益時，不要忘記了全體印尼人民的鬥爭」。

## 蘇聯再以座機陪尼赫魯乘用

【法新社新德里九日電】據九日宣佈，蘇聯政府已表示另外送一架新的伊呂辛飛機給尼赫魯總理，以替換他去月曾被迫降落一次的那架舊機。

據一新聞稿說，尼赫魯會已欣然接納。又說，那架伊呂辛機何以出事，現已進行徹底檢查。蘇聯工程師也趕來參與檢查。

# 蘇科學家擬定計劃
# 火箭環繞月球一周
### 需時十天　火箭可升至離地廿六萬哩

【法新社巴黎九日電】塔斯社九日報道，蘇聯科學家已定好一計劃，發射一火箭環繞月球飛行，拍攝月球表面的照片，然後飛返地球。

蘇聯科學家切波塔列夫在科學院理論天文研究所最近一期學報上報告了他的計劃。他說這個火箭環繞月球飛行一周將需時十天，最高可飛離地球表面二十六萬英里。

這個火箭將裝有宇宙線自動紀錄儀，及裝有攝影儀器，拍攝月球的表面，特別是背着地球那一面的照片。

# 美國代表團
# 後天赴中東
### 艾克昨簽署艾克主義案

【路透社華盛頓九日電】艾森豪威爾總統九日簽署使「艾森豪威爾主義」具體化的國會聯合決議。

艾森豪威爾的書面聲明提到：下星期二將有一特別代表團赴中東「向中東國家解釋這個決議的目的」，並向我報告實施這些目的之最有效的方法」。代表團將由前衆議院外交委員會主席理查茲率領。

決議案有兩項主要內容：㈠決議稱：總統準備使用美國的部隊去幫助遭共黨武裝侵略的任何中東國家，如果總統認爲如此決定，而有關國家又呼籲此種援助的話。㈡現會計年度（六月三十日終止）已經指撥給中東的經濟和軍事援款兩億美元，決議規定授權政府使用，不受現存立法的約束。

## 經過四個月激辯
# 十一屆聯大昨休會
### 決議於必要時得隨時通知復會

【路透社紐約九日電】十一屆聯合國大會休會了。代表們經過四個月來的公開激烈辯論，也實在累了。他們於九日動身回國。

僅常任代表和正常外交職員留下，以便參加聯大新的會議。因爲依照昨晚（八日）表決的緊急程序，必要時，就可於短時通知開會。

這種會議將被授權討論中東問題或匈牙利問題。在聯大有史以來最長的本屆會議裏，這兩個問題都佔主要的地位。

聯大經過最後五小時的會議後，大會已「暫時」休會。在這最後一次大會上，准許新的非洲國家加納爲聯合國會員。大會辯論到以色列「完全遵守」聯大撤退的要求。大會稱讚它自己的成就，並感謝泰國外交部長旺親王作爲大會主席的服務。

## 東南亞集團商軍事
### 杜勒斯昨抵澳參加

【路透社坎培拉九日電】東南亞條約組織八國（澳洲、法國、泰國、新西蘭、巴基斯坦、菲律賓、英國和美國）軍事首長九日在此間集會，料將簽訂該組織最具體的軍事建議書。

東南亞條約組織方面人士預測，軍事顧問們將於九日提前開完他們的會議，本來預定要開到明天（十日）的。

顧問們將報告過去六個月東南亞條約組織地區的戰略上的變化，並將建議改變政策以適應這些變化。

東南亞條約組織部長級會議將於星期一（十一日）在此間開會，將開到星期三（十三日）爲止。顧問們的建議將提到部長會議上去。

【法新社坎培拉九日電】美國國務卿杜勒斯於九日飛抵此間，出席下星期開幕的東南亞條約組織理事會。他此行表示美國與澳洲對世界事務之共同的接觸。

法國代表團團長比爾·德華里斯和新西蘭外交部長T·L·麥克唐納恰在杜勒斯之先到達。

## 國際鱗爪

# 大熊擊退劇盜
# 汽車能超音速

### 魔術師與財主

▲印度接近尼泊爾邊境的特雷地方，住着一個財主佬。當地的一夥盜賊老早覬覦財主的錢財，最近一共有十幾個强盜明火執仗跑到財主家裏去搶劫財寶。財主眼見强盜蜂湧而來，連忙逃到院落裏。這院子的緊隣住着一個印度魔術師，魔術師平時豢養三頭大熊，他見財主佬面臨危險關頭，於是從籠中放出三隻熊出來。大熊跑出來後，立刻將兩個强盜撕成碎片，其餘十餘名强盜被三隻大熊追逐躲到房子裏不敢出來，直到警察將他們一一活捉爲止。財主佬非常感激魔術師，他送給他兩畝田地和一筆可觀的款子。

### 馬嘉烈東來？

▲據馬來亞的報紙說，英皇室可能派馬嘉烈公主前往馬來亞參加馬來亞獨立大典，並代表女皇頒發詔書。馬來亞爲了迎接來自各國的貴賓，特地設立了一個「貴賓招待委員會」，包下第一流大酒店作爲貴賓們住所。

### 火箭發動「汽車」

▲美國加利福尼亞州一個空軍基地上，有一種供噴汽式汽車用的軌道。這些軌道是用來作飛機零件的空氣動力學試驗，而這種噴汽式汽車則是用來試驗駕駛員對於忍受加速度的强度。這種噴汽式汽車沒有輪子，而是用滑板來代替車輪的。每小時的速度高達一千〇十七公里，早已超過音速。這是目前載人車輛所能達到的最高速度了。另外一輛不載人的噴汽式汽車每小時的時速達一千七百七十公里。在最初兩秒鐘內，這種噴汽汽車由兩部分組成，後部的八個火箭發動，推動了車輛。隨後，前面的七個火箭也發動起來，不到五秒鐘，車子就達到高速度。

### 老當益壯

▲日本岩手縣有個六十七歲的老人村保吉，不顧寒冷的氣候，每天清晨一早就起床苦練長跑。他說他立下宏願，無論如何一定要代表本縣參加全國性的馬拉松比賽。他一萬公尺的成績是四十五分鐘。

### 嬰兒死亡率高

▲英國告羅士打郡徹爾丁罕城的醫生們近來有一件事情百思不得其解，他們特地向衛生部提出質問，要求解答這個神秘的問題。他們問爲什麼徹爾丁罕的嬰兒死亡率這樣高，計估千分之廿九。而全英國的平均嬰兒死亡率是千分之廿，告羅士打郡也不過千分之廿三。

對於這個問題，有一個解釋是徹爾丁罕城近年來早產嬰孩特別多。而醫生們不服氣的是：這裏一向生活和衛生環境都比英國其他地方好，卻偏偏嬰兒死亡率比別處高。

# 陳雲報告市場情況及增產節約

【新華社北京九日電】陳雲副總理今天在中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第三次全體會議上的發言：

各位委員：

我現在就目前的市場狀況和今年的增產節約問題，發表一點意見。

## 從產量看緊張情況

近來常有人問，爲什麼一九五六年下半年有不少物資供應的狀況比較緊張？一九五七年的情況能否比一九五六年好些？大家知道，一九五六年是我國國民經濟巨大高漲的一年，同時，主要是去年下半年市場上也有不少物資供應比較緊張。供應不足的物資可分爲三類：第一類是肉類和副食品。許多地方幾年來豬肉、蛋品的供應就是緊張的，但是一九五六年有更多的地方出現了供應緊張的現象。第二類供應緊張的物資是一些日用品，像自行車、紙張、棉布等等。下半年在大中城市，呢絨、皮鞋、毛線、收音機等等也發生供不應求的現象。第三類供應緊張的物資是生產資料，像生鐵、鋼材、木材、水泥等等。因爲鋼鐵、木材供應緊張，五金材料的供應也就緊張。一九五六年的冬季，在幾個北方城市，火爐、燒柴也供不應求。上述各類物資供應緊張的情況，主要出現在城市。那末，爲什麼一九五六年有些物資的供應這樣緊張？這些物資的產量是否下降了？不是的，除了豬肉以外，其他物資無論是日用品或者是生產資料，一九五六年的產量絕大部分都大大超過了一九五五年。一九五六年的工業總產值比起一九五五年來增長了百分之二十五以上。一九五六年和一九五五年比較，下列幾種消費品產量增長的百分比很不小：自行車增長約百分之八十六，機製紙增長約百分之二十三，棉紗增長約百分之三十一，呢絨增長約百分之三十六，毛線增長約百分之五十，收音機增長約百分之七十九。皮鞋的產量缺少完整的統計材料，但是國家對牛皮的供應量增加了約百分之九十。下列幾種生產資料產量增長的百分比也不小：生鐵增長約百分之二十，鋼材增長約百分之五十四，水泥增長約百分之四十一。只是木材增長較少，只有百分之〇．四。不但如此，一九五六年不僅把上述幾種生產了的物資全部供應了市場，而且把這些物資的上年庫存也動用了一部分。豬肉的供應是緊張的，原因是一九五四年六月以後到一九五六年六月止的這一段時間中，豬的產量減少了（全國養豬量，解放初期是六千多萬頭，一九五四年六月是一億多頭，一九五六年六月是八千多萬頭），這是由於統購糧食以後，飼料留得不夠，豬的收購價格也偏低。但是即使如此，許多大城市一九五六年的豬肉供應總數，仍然比一九五五年增加了。而且全國各地其他肉類的供應量，像牛肉、羊肉、雞、鴨、魚、蝦，一九五六年比起一九五五年都有了增加。由上述情況可以看出，一九五六年供應緊張的物資，絕大多數不但沒有減產，而且都增產了。

那末，這些物資的供應爲什麼緊張呢？這是由於，一九五六年社會購買力增長的程度，超過了這些物資增長的程度。

## 去年社會購買力大增

一九五六年是社會購買力有很大增長的一年。我們只要指出下列各點，就可以看出社會購買力增長的輪廓。第一是一九五六年基本建設投資額的增長。第一個五年計劃的第一年，即一九五三年，基本建設投資額約爲六十五億元，一九五四年約爲七十五億元，一九五五年約爲八十六億元，一九五六年則增爲一百四十億元，比一九五五年增加了五十四億元。基本建設投資增加了，生鐵、鋼材、木材、水泥的需要量就要增加，就業人數也就增加。第二是一九五六年由政府和國營企業支付的工資總額的增加。一九五三年支付工資的總額約爲六十五億元，一九五四年約爲七十四億元，一九五五年約爲八十三億元，一九五六年則增爲一百零七億元。一九五六年比一九五五年增加了二十四億元，其中一部分用於原有職工增加的工資，另一部分支付新增加職工的工資。一九五六年原定計劃新增職工八十四萬人，但是實際執行的結果，增加了職工二百二十餘萬人，連同國家補貼助學金的中等技術學校和技工訓練班的六十餘萬人，全國新增加了二百八十餘萬人。工資總額支出增加了，豬肉、副食品和各種消費品的需要量就要增加。第三是農業貸款的增加。一九五三年底放出的農貸六億餘元，一九五四年底放出的近八億元，一九五五年底放出的約十億餘元，一九五六年底放出的達三十餘億元。農貸的大部分是用於購置農業生產資料，但是也有一部分用於購買消費資料。根據上述的基本建設投資額、工資總額、農業貸款數量來看，可以看出一九五六年是社會購買力增加得特別多的一年。一九五六年的工農業產量雖然都增加了，但是社會購買力增加得更快，對市場供應的物資需要得更多。

## 從市場全面來看

一九五六年上述三項支出，即基本建設投資、工資總額和農業貸款，絕大部分都是必要的和用得適當的。大家知道，一九五六年以前，許多新建工程處在勘察設計階段，設備進口和建築安裝集中在一九五六年或者一九五七年，因此，一九五六年的基本建設投資應當比往年多。一九五四年和一九五五年有些部門職工工資增加得比較少，因此，一九五六年職工工資應當有適當地增加。一九五六年是全國農業合作化的第一年，爲了支持農業合作社的生產，多發放些農業貸款也是必要的。但是現在看來，上述三項支出中有一小部分是可以少支出或者不支出的。例如，基本建設投資可以少支出一部分；工資支付方面，新增加的職工過多，過多地擴大了職工的升級面，有一小部分人員的工資加得太多，有些地方不適當地支付了福利費用和獎金；農業貸款中有一部分可以不發放；行政開支和其他支出方面，也還有用得不當的部分。因爲多支出了這些款項，使一九五六年當年的支出超過了當年的收入，不得不動用一部分上年財政結餘，實際上也就是要用國家儲備和商業部門的庫存物資去抵付。由於國家的某些物資庫存量和周轉量減少了，就使一九五六年一部分生產資料和消費品出現了供應緊張的現象。但是，必須看到，一九五六年某些物資的供應雖然是緊張的，可是就市場的全面來說，仍然是穩定的。正如前面所說，某些消費品的不足，並不是由於生產下降，而是在生產大量增長的情況下，就業人數增加了二百多萬、全國職工增加了工資、農民增加了購買力的結果。這個事實本身，就說明了這是人民生活有了改進。生產資料的供應緊張，雖是我們所遇到的一種困難，但這是建設中的暫時的困難，很顯然，建設的目的，就是爲了克服這種困難。

## 有條件改進、今年即可好轉

一九五六年下半年的市場狀況雖然表現了某種程度的暫時的緊張，但是這種狀況目前正在發生變化，而且在幾個月以後就會有改變，我們有改進這種狀況的條件。

我們在前面已經說過，一九五六年是我國國民經濟發生了根本轉變和生產巨大高漲的一年。我國農業、手工業和資本主義工商業已經基本上完成了社會主義改造。我們已經走過了五年計劃的第四年，一九五六年完成了巨大的基本建設的工作，四年累計已經完成了五年計劃總投資額的百分之八十以上，完成五年建設計劃已經有了保證。一九五六年的工業總產值，已經超過了五年計劃最後一年一九五七年的指標。職工人數的增加和職工平均工資的增加，也都超過了一九五七年原計劃的指標。一九五六年我國農業是在合作化基礎上進行生產的一年，雖然遭到了比一九五四年範圍更大的自然災害，雖然農業生產合作社的大多數幹部，辦社的經驗還不足，但是糧食和許多工業原料作物的產量，仍然超過了一九五五年。棉花產量是略低於一九五五年，但有許多省區是豐收的。一九五六年全國農民在合作化以後，用空前的規模進行了農田水利的基本建設，幾千年來，直到一九五五年爲止，我國的水田、水澆地的面積，在十六億多畝的全部耕地面積中，總共只有四億八千萬畝；但是合作化了的農民，在一九五六年一年之內，就增加了灌溉面積一萬萬畝。這一件事，就可以看出農業合作化給了我國農業生產何等巨大的力量。國家在一九五六年，即合作化的第一年，用巨大的貸款來支持農業生產合作社，這是完全必要的。合作化對於農業發展的效果，將在今後若干年內看得更加清楚。

在一九五六年巨大成績的基礎上，我們認爲只要政府在財政方面安排得適當，並且在全國範圍內有系統地開展增產節約運動，一九五七年的市場情況就可以好轉。

## 今年的增產節約運動

現在我要說一說爲什麼我們要在一九五七年開展一個全國範圍的增產節約運動？增產節約，這是我們進行社會主義建設的基本方法。在一九五七年，增產節約具有特別重要的意義。第一，我們知道，一九五七年是我國第一個五年計劃的最後一年，我們在這一年內要超額完成第一個五年計劃，要爲第二個五年計劃打下良好的基礎。第二，一九五六年是我國農業遭受災害的一年，受災範圍超過了一九五四年。農業經濟在我國經濟中佔有極大的比重，農業的歉收直接影響到財政收入的各個方面。一九五四年的大水災，使得一九五五年的財政收入不能按正常比例增長（除去上年結餘和國外貸款，只按兩年的當年國內收入比較），而只能相等於一九五四年。一九五六年的農業災害，使一九五七年的財政收入，也不可能大大超過一九五六年，估計只能微微超過。第三，正如前面說過，一九五六年動用了一部分國家儲備和商業部門的物資庫存。因此，一九五七年國家財力物力的情況將是這樣：一九五七年的財政收入預計比一九五六年增加得不多，一九五七年國家儲備和商業部門的物資庫存比一九五六年已經減少。但是，絕大部分的基本建設工程必須照常進行，凡屬應該完工的工程必須完工。因此，基本建設的投資，雖然可以比一九五六年略爲減少，但是仍然必須在必要的規模上進行建設。同時上面也說過，一九五六年度我國新增加了二百多萬職工，這二百多萬職工是一九五六年度各個月份陸續增加的，去年並不是每個人都支領了十二個月的工資，但是在今年則要支領全年工資。去年全國職工所增加的工資是從四月一日開始發放的，只發了三個季度，今年就要發四個季度。國家必須保證必要的建設需要、職工工資和其他支出。這些，都是一九五七年國家財政在支出方面的需要。爲了使國家的財政支出適合於財政收入，爲了使物資的消費適合於增產的可能，政府認爲必須對一切可以減少的支出，加以節約，對一切可以增產的物資，盡力增產，並且號召全國人民和政府一起進行增產節約運動。總之，我們必須作一切努力，保證一九五七年經濟計劃的完成，並且保證一九五七年國家財政收支的平衡，使若干種物資的供應緊張轉向緩和。

我們應當從那些方面進行增產節約呢？

## 爭取大豐收

第一、農業是我國極其重要的經濟部門。我們要求全國農民、農業生產合作社和農業工作者，像去年一樣開展全國農業的增產運動，總結一九五六年的一切經驗教訓，鞏固已經得到的成績，克服一九五六年工作中的缺點，進一步鞏固農業生產合作社，爭取一九五七年的大豐收。

## 節約原料

第二、一切工業部門，不論是國營企業、公私合營企業、合作社企業或者個體手工業者都必須開展一個增產節約運動。在原料和市場允許的範圍內，一切工業企業都必須爲增加產品的數量和品種、提高質量、降低成本而鬥爭。冶金、煤炭、木材、電力等等原料工業部門，應當盡可能提高生產指標，職工羣衆、技術人員和管理人員應當廣泛的進行討論，找尋增產的有效辦法，開展勞動競賽，努力超額完成國家的計劃。所有製造部門，應當在保證質量的前提下，節約原材料，廣泛採用那些確實可用的代用原料和廢料。生產任務不足的企業，只要條件可能，應當進行新產品的試製工作。

增產節約運動都必須防止各種不正常的辦法，例如只顧數量，不顧質量，只顧生產，不顧安全，或者放鬆設備檢修，浪費資源，忽視均衡生產等等。必須堅決避免任何名義上的增產節約，實際上造成浪費的現象。

## 基本建設照財力安排

第三、中央各部門和全國各省市的基本建設工作，必須根據國家財力分配的計劃，進行妥善安排。削減那些可以削減的項目，在財力物力上保證必須開工的項目，不要平均主義地削減，應當選擇最合理的方案，適當安排開工建設的項目。在一九五七年，除了十分迫切需要的職工宿舍、學校校舍等以外，一般的民用建築應當停止修建。凡屬推遲進度、縮小規模或暫時取消的建設項目，對於多餘人員的工作必須妥善地安排，合理地利用和維護已經建成的建築物。

設計人員必須進行認眞討論，研究幾年來的經驗，實事求是地作出一些適合於各地各種不同情況的設計方案。應當在保證質量的前提下，克服某些項目安全係數過大、建設標準過高、經濟技術定額過寬的缺點。對於民用建築應當根據適用和經濟上合理的原則，糾正那種在一九五六年又重新抬頭的某些追求豪華和標準過高的偏向。對於城市建設，必須糾正規模過大、標準過高、佔地過多、要求過急的偏向。對於舊城市的擴建，應當在充分利用原有基礎上逐步進行，嚴禁過多過早地拆除民房。應當制止那種把大城市和附近中小城鎮連成一片的做法。

## 增加運輸能力

政府要求全國所有施工單位，發動職工、技術人員和管理人員進行討論，在保證工程質量的前提下，一般要求達到降低建築成本百分之五。

第四、一切運輸業、商業部門都必須進行增產節約運動。鐵路、公路、水路、航空和郵電各部門，應該採取切實措施，增加運輸和通訊的能力。運輸各部門應當努力節約燃料的消耗，同托運單位加強合作，改變各種浪費運輸能力的現象。各個商業部門，應當制定切合實際的主要商品的全國分配計劃，努力降低商品的流轉費用。還應當調整那些重疊的商業機構，簡化統計、財務、會計制度，精簡管理機構的人員，充實營業單位，發揮職工羣衆的創造性，推行各種合理有效的辦法，減少商品的損耗，認眞克服各種浪費現象。

## 精簡機構

第五、政府部門、軍事機關、工廠企業的行政管理部門，一切學校和事業單位，都必須精簡機構，嚴格節約行政管理費用。必須改變管理機關人浮於事的現象，認眞實行精簡上層、加強下層的辦法。一切工廠企業必須嚴格實行勞動計劃，不得自行招工。全國軍政機關必須精簡機構，不得增加人員。凡屬被精簡的人員，必須有妥善的工作安置，否則留在原機關不動。一切被分配到下層單位或其他地方工作的人員，應當服從政府的調配。

## 縮減管理費

政府、軍隊、工廠、企業、學校、事業單位中，除了工薪開支和與生產、流轉有關的費用以外，其他的管理費用，全年約有二十五億元，這是一筆很大的開支。其中許多支出是不可少的，但是可以節省的開支是很多的，浪費的現象是嚴重存在的。我們必須進行一個節約運動，認眞提倡艱苦奮鬥、與羣衆同甘共苦的作風，堅決制止鋪張浪費、脫離羣衆的現象。應當停止購置家具和車輛，減少辦公雜支，除特定場合外，嚴禁請客送禮，糾正開會方面和文娛活動中的浪費。凡屬供應緊張的物資，首先應當減少對機關團體的供應。爲了有效地實行管理費的節約，政府規定，凡屬由國家財政部門發經費的機關，應當由財政部門把管理費中應當節約的部分，預先扣除，不予發給。軍事機關，也應當這樣辦。工廠企業的管理費用，應當比照政府機關管理費用的節約比例，把應當節約的部分，列爲上繳利潤，繳入國庫。我們必須把一切可省的開支加以節省，以便保證建設和行政方面的必要支出。

## 提倡節約和儲蓄

第六、在全國人民中間，我們也要按照具體情況，提倡節約和儲蓄的運動。我國人民的目前生活水平，比起經濟發達的國家來，還是很低的。但是經過我國人民七年多的努力，比解放初期已經有了一定程度的改善。世界上沒有一步登天的奇迹，我們只能在原有基礎上逐步前進。要把已經落後了上百年的祖國，建設成爲經濟發達的國家，需要有幾十年的努力。目前我國有若干種消費品是供應不足的，例如，豬肉、食油等等，政府已經決定，除了發動大量養豬以外，在一九五七年度比一九五六年度減少豬肉出口量的三分之二，減少食油出口。但是我國人口衆多，即令減少了出口，也仍然難以滿足人民的需要。因此，政府希望全國人民爲了長遠的利益，忍受暫時的困難，對於目前供應不足的商品，節約消費。同時希望按照各人的可能，將現金購買公債和實行儲蓄。

## 節約糧食

因爲一九五六年的農業災害，一九五六年七月到一九五七年六月的糧食年度中，政府已經決定對於糧食的統購數量比前一個年度大大減少，同時供應災區的糧食又大大增加，這樣做是必要的。但是這個年度的國家糧食收支是緊張的，爲了保證全國人民必需的糧食，爲了支援災區人民，政府要求全國人民在政府規定的消費標準上，每人每月節約半斤或一斤糧食，並克服一切浪費糧食的現象。

我們要求政府、軍隊、工廠、企業、學校、事業單位，根據各個單位的情況，作出增產節約的方案，有力地開展全國增產節約運動。

## 局部困難定可克服

我們認爲只要實行上述各條，只要政府對一九五七年的財政收支作出適當的安排，只要全國人民大家動手進行增產節約，那末，我們一時的局部的困難一定可以克服。除了某些物資，像豬肉、食油、棉布、木材等等的增產，需要有較長時期的努力以外，其他物資供應緊張的情況，是可以緩和的。人口衆多，消費量大，這是我國經濟生活方面的一種困難。但是也正因爲人口衆多的緣故，只要每人節約出一點，就是一個龐大的數目。解放後七年多以來，我們經歷了不少困難，但是只要政府把困難的情況向人民講清楚，人民就與政府合作，把阻礙我們前進的困難，一個又一個地加以克服。我們深信全國人民會像過去七年一樣，與政府通力合作，進行一個巨大的增產節約運動。這次運動，不僅將迅速地克服一九五七年的困難，而且將完滿地完成我國第一個五年計劃。

## 從香港到深圳自首特務

# 田秀昌離穗返河南

## 政府決根據他的志願安置就業

## 他說喜愛演戲希望做一個演員

【本報廣州八日專訊】從台灣回來，在深圳自首的台灣特務田秀昌，今天乘粵漢路火車返河南省鄢城縣原籍。田秀昌的自首表明今天在台灣的中國人甚至特務都希望能光明磊落的回到祖國的家園。

據田秀昌說，他是去年七月中旬由台灣的特務機關派往香港的，當他到高雄登船的時候，他的特務上司親自從台北陪送他到高雄上船，並一再囑咐他要「為黨立功」，想不到三個多月以後，他便背叛了那股股的「期望」。

田秀昌到香港後即與台灣「情報局」駐港特務白××、劉××等聯系，他們替田秀昌準備潛回大陸的必需證件，並叫他閱讀祖國的進步書報，以便將來能冒認這幾年在香港工作和偽裝進步，同時還指示田秀昌聯絡同他在河南省家鄉的哥哥保持密切的聯系。不料這卻是促使他自首的轉變過程。

一九五六年十月廿八日下午，他由九龍乘火車到了深圳橋頭，除身上穿的一套衣服外，連一個小手提包也沒有。他神色愴惶的走到橋頭值勤的解放軍官面前。

「同志，你到那裏去？」一個軍官問他。

「我回河南！」田秀昌回答時聲音有點顫抖。

「你沒有行李嗎？」

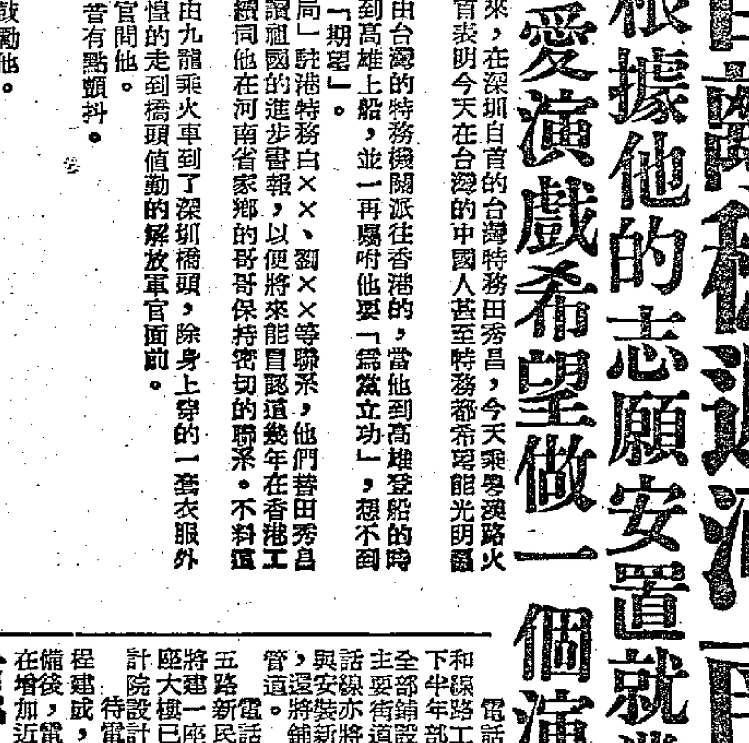
「我……」他想說又止住了。

「說吧！你有什麼困難？」軍官鼓勵他。

「我，我是台灣派來的，我是特務，我來向人民政府自首！……」他終於說出來了，說完低下頭，等待未來的命運。

「歡迎！歡迎！我們歡迎你！」軍官這樣一說，他安定下來，於是軍官帶他到辦公室去，請他抽煙喝茶，向他解釋對自首特務分子寬大處理的政策，當晚招呼他食宿，第二天送他到廣州。

對田秀昌過去的事，人民政府不但沒有追究，而且根據他的志願，幫助他回家鄉去安置就業。行前記者問他希望做什麼工作？他說：「我從小就愛演戲，要是有機會，我希望做個演員。」



田秀昌在深圳向解放軍說：「我是台灣派來的特務，我來向人民政府自首。」（劉志剛繪）

## 前國民黨軍政人員

# 黃緒虞等在汕頭市座談和平解放台灣

## 望留台舊友解除顧慮早日歸來

【本報汕頭九日專電】在汕頭市的前國民黨軍政人員黃緒虞、孔昭泉、徐彰國、饒斌、古夢真、林挺芳、黃鼎生、王初欣、張鶴年、黃逸英、饒毅武、何恩封、黃慶東、劉傳明、李俊勇、張上渠、藍文波、賴玉璋、何立翹、王維熙等，七日晚在民革汕頭市委會座談和平解放台灣問題。在歷時二個多鐘頭的熱烈交談中，都認為台灣的和平解放是很可能的，祖國的社會主義建設飛躍發展，國家日益強大，人民生活已改善，國際地位空前提高，這是有目共見的。每一個有血性的中國人，都會熱愛這樣偉大的祖國，這是人之常情。他們深深地懷念在台灣的舊同事、同學、父老、兄弟、兒女，及早投到祖國的懷抱來，任何顧慮都是多餘的，很多起義回來的人員，受到國家的關懷愛護和重用，這是鐵的事實。在座談會上的前國民黨廣東保安司令部十二團第三營營長孔昭泉以他自己為例，說共產黨說的話是要兌現的，我在一九四九年五月在梅縣起義後得到的優厚待遇便是具體的例證。

# 穗電話大廈加緊建機房

## 自動電話交換機已由匈牙利運到

【本報廣州七日專訊】直接由中央郵電部設計的廣州電話大廈的機房工程將於第二季度完工。這個機房建築面積約一千七百多平方公尺。機房內的主要機器7A2旋轉制自動電話交換機，已由匈牙利運到。其他發電機、蓄電池、變壓器等正在瀋陽、天津、上海、重慶、廣州的工廠定製中。

電話大廈安裝工程和線路工程可能在今年下半年部分施工。線路工程全部鋪設新的地下線，主要街道的現有架空電話線亦將改埋入地下。與安裝新地下線的同時，還將鋪設保護線路的管道。

電話大廈位於中山五路新民路，機房前面將建一座營業大樓。這座大樓已交城市建築設計院設計中。待電話大廈全部工程建成，並安裝新的設備後，電力、線路比現在增加近五分之二。

# 穗食油供應改行新辦法

## 華僑定額較多每人每月十四兩

【本報廣州八日專訊】自十六日起，廣州市實行新的食油供應暫行辦法。這個辦法是根據目前食油的增產還趕不上消費增長的需要而定出的。

幾年來，廣東省的油料產量逐年增加，僅去年產量就超過最高產量一九三六年的百分四十一點六一。但隨着工農業的發展，人民購買力提高，食油消費也逐年增長。如以一九五四年廣州市用油為一百，則一九五五年上升至一百零六，一九五六年又上升至一二一．七。去年一年，全市食油銷售額二百多萬斤。供應就超過國家規定的供應量。供應部門雖想盡辦法向外地採購，實行定量供應，但仍有脫銷的現象。

由於上述原因，廣州市定出新的暫行辦法：市區居民每人每月的供應額是十四兩，伊斯蘭教徒十六兩，華僑與機關高級負責人供應額與市區居民相同。較大的機關、團體、工廠、學校和醫院等集體伙食單位，按市區一般居民的定額供應。港、澳同胞來穗探親，每人每月供應十兩。實行這辦法後，每人每月供應額較以前減少四至八兩。

### 廣東新聞

**潮安** ▲潮安江東鄉僑光農業社劃四畝九分五厘地，實收小麥一千五百九十市斤，平均每畝三百多斤。今年比去年每畝多收一百九十多斤。▲龍湖鄉路巢第二社每畝也收二百五十多斤。小麥的增產原因是社的集體經營，執行了密植、寬播和提早積極施肥等一系列的技術改革。

**澄海** ▲澄海縣隆東鎮華僑子女補習學校，開辦以來，縣人民委員會撥款五百多元作為該校的開辦費，購置一批新的教具和圖書，並開始新建籃球場。該校設立的是高小畢業生的補習班。又，該縣塗城農業社去年冬天種植的四百多畝「天津種」白菜得到豐收，已收割了二百八十多畝，每畝平均產量一萬二千斤，比去年每畝增產三千七百多斤。預計今春共可醃成冬菜七千擔，增加九萬多元的收入。

**瓊山** ▲瓊山縣美堆鄉有一個小學二年級的學生符氣明（少年先鋒隊員）二天中午從家中上學，在路上拾到一隻瑞士美度自動手錶，他決定把失物送還失主。回到學校後，就將手錶交給老師登黑板報招領。失主下午到來領取後，很是感動，回去後還寫了一封感謝信到學校。

## 前國民黨江防司令

# 黃文田在汕頭當領港很愉快

【本報汕頭九日專電】前國民黨廣東江防司令黃文田現在汕頭港務局當領港。他對本報記者說：「現在當一名領港勝過以前江防司令。」

他對現在的工作感到勝任愉快，國家給他很高的工資。

他認為領港工作很有意思，外輪出入汕頭港都是我們自己領港，外國人尊重我們，我們也尊重他們，誰也不受誰的氣。

這位前任國民黨將領，還講了一段往事：不久前，他在「玫瑰風」輪迎進一位舊同事，那位不想透露姓名的前國民黨海軍軍官說，他早就脫離海軍到船上作事了。據他知道，像他這樣的人不少，因為他們廣東籍的海軍受到排斥。

## 華僑投資公司企業

# 苧蔴紡織廠建專用鐵路

## 路基涵洞工程已經完成

【本報廣州八日專訊】廣東省華僑投資公司投資興建中的兩個大工廠——廣東新建五大糖廠之一的華僑糖廠和全國規模最大的苧蔴紡織廠，已進入全面緊張施工階段。

華僑糖廠已完成了附屬建築的基本工程，一年前還是遍地野草的廣州西郊松洲崗，現已蓋起一座座樓房，其中有十座家屬宿舍，兩座招待所、辦公樓、修配車間、材料廠房、倉庫、農場招待所、醫療所、水塔等建築。華僑事務委員會主任何香凝親筆題的「華僑糖廠」四個大字也已經刻上糖廠的大門上。目前該廠已開始主廠房的基建工程，預計今年底建成投入生產。該廠每天將可以榨甘蔗二千多噸，日產白糖約三百噸。

廣州苧蔴紡織廠於去年五月破土興建，這個廠的建築和機器設備皆為我國自行設計、施工和製造。廠內將設置化學站，並有噴霧、吸塵、降溫、除塵等設備，自動調節車間溫濕度，保持空氣清潔。該廠估計建成後每年可生產二千多萬公尺各種顏色鮮艷的苧蔴布。為便利原料和成品運輸，該廠修建一條專用鐵路，現路基涵洞工程已經完成。

### 工商新事

# 名廚升任副經理 肉菜市場重衛生

▲著名的廚師吳鑾去年下半年任廣州酒家主理廚師，最近被廣州市飲食公司提升為廣州酒家副經理。他由廚房烹飪工作轉而坐上辦公室計劃業務。

六日，吳鑾見到記者時說：「我做了副經理之後，應多和工友合作，為顧客製作出更合顧客口味的菜點。其次，我要帶好徒弟，增加技術較好的廚師，烹製好的菜點，以滿足顧客要求。」吳鑾在二月間被評為去年下半年飲食業一等先進工作者。

▲廣州河南小商販尤興和李炳兩人原是親戚，他們為着爭做生意，幾年來互不往來，見面時不招呼不點頭，親戚成了冤家。

去年，他倆參加了小商販合作組，經過組員的幫助，覺悟提高了。在一次會議上，李炳對尤興說：「過去不好是舊社會造成的，現在大家參加合作組了，一家人了，組內不團結，怎能搞好組？」尤興也不計較過去的事了，於是幾年冤家在熱烈的掌聲中言歸於好。

▲小商販合組（商店）組長會議舉行兩天（五、六兩日），余美慶副市長向出席的兩千餘人作報告，鼓勵他們積極搞好經營，改進業務，更好地為社會主義市場服務。余美慶副市長說：過去一年，有關部門在資金、貨源、稅收等方面給予照顧，但還未盡善，今後要進一步改善。

▲下九路肉菜市場是廣州肉菜市場中較為清潔和整齊的，進入這個市場好像進入一間大大的雜貨商店一樣。市場中央的支柱上，掛着一個報時鐘，鐘下面是木做寫上阿拉伯字的活動日曆，日曆下面掛着兩個人名的木牌，註明這是今天的衛生檢查員。

## 美術工藝研究員

# 陳荷影感慨談今昔

本報記者 陳 遠

和針、線打交道打了三十多年的陳荷影，想不到她自己能夠當上廣州市美術工藝研究所的研究員。在國際婦女節前夕，我帶着愉快的心情去訪問她。

中午，美術工藝研究所的藝人們已放工回家吃午飯了，這座四層的樓房是靜悄悄的。一位戴着老花眼鏡的中年婦女坐在四樓挨近窗口的地方，她的視線集中在一本書上。我走近問她：「你是陳荷影嗎？」「是。」她笑盈盈的答了我之後，打開一張活動的椅子讓我坐下，她就慢條斯理跟我聊起天來。

她是北區政治協商委員會委員，她回憶起去年在區政協會議上說的話，她說：「像我這樣的婦女，在舊社會是被人看不上眼的，還說什麼政治地位呢？我真沒有夢想過我的現在。」她說完這句話之後，點燃一枝香煙，含在嘴角抽起煙來，又滔滔不絕的說下去。

陳荷影小時的家庭，一代傳一代都是以釘金銀線（即是褂掛上面光閃閃的邊）過活。在她八歲的時候，她見她的媽媽日以繼夜坐在刺繡架旁邊，一手拉着金銀線，一手拿着穿過色線的針，一針一針的把金銀線釘成龍、釘成鳳，饒有興趣。她也用小木凳作為刺繡架，把布拉開釘在凳腳上，學她的媽媽繡起花來。她的媽媽認為做這一行沒有出息，初時不滿意她學，但後來見她繡得似模似樣，也為着貧窮輕了自己，只得教會了她。

三十五年前的一天，陳荷影嫁給張家，她隨着她的丈夫（是一個銀行職員）到過上海、北京等地，她的針線活也歇下來了，她以為不倚靠這行也可以生活下去了。但不幸的她的悲劇到來了。

她的小孩張演銓剛四歲，她的丈夫就死了，肚子裏還有個遺腹子，丈夫又沒有什麼遺產，她悲痛極了。

陳荷影的丈夫死後四個月，她肚子裏的小生命呱呱墮地，還是她所理想的——是女。可是，這個小女兒見世十八個月，病起來，那時陳荷影手上無錢去請醫生，生借又無門，她心愛的小女兒病死了，她更加悲傷了，顏容變得憔悴。

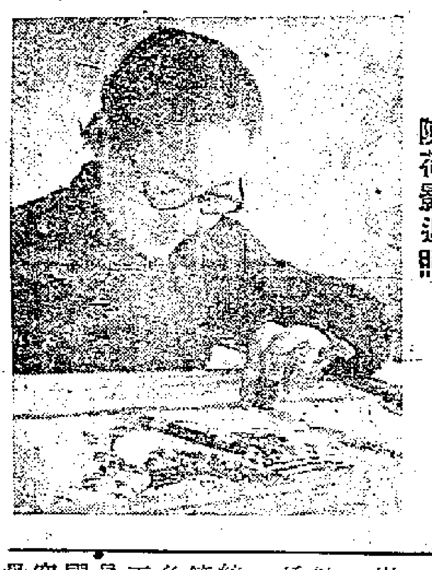
她為着教養她僅有的男孩子，她的丈夫死後兩年去當人家的傭工。但在亂世的社會裏，找兩餐稀飯都是難的。她的兒子讀小學還未畢業就失學了。

祖國解放後，陳荷影由沉鬱不樂的心轉向開朗，眼見烏黑黑的陰雲消散了。一九五〇年，她的兒子當了廣東省水產公司的職員。她笑逐顏開地說：「這是新社會給我帶來第一件好事。我過去想：我的兒子文化水平這麼低，怎能找到事做呢？」

跟着不久，陳荷影也接到狀元坊刺繡商店的工作做了。去年四月還加入刺繡生產合作社。後來被選為北區政治協商委員會委員。

今年二月間，廣州籌備成立美術工藝研究所，陳荷影被聘為研究員，現在她和她的兒子每月收入一百餘元。

在這和平的日子裏，五十五歲的陳荷影想到她安樂的晚年。她說：我的兒子今年廿五歲。女朋友也有了，不會很久就結婚了，她嘻嘻的笑起來。我在她歡笑中和她告別。



陳荷影近照

### 羊城短簡

# 女生愛跳橡筋繩 邊唱邊跳喜盈盈

▲廣州的小學女生普遍流行跳橡筋繩，用一條長約一丈的橡筋繩由兩人拉着，另一人在中間邊唱邊跳，繩子由低至高，跳者必須一腳跨越而不碰繩，否則便是失敗。據說這是一種舞蹈的基礎動作練習。

▲近日市面可以買到南乳花生。在珠光路的三輪車站附近，有些工友們三三兩兩圍坐起來，喝一杯白酒，吃幾粒南乳花生，談笑風生地吃着。

▲即將在廣州文化公園表演的安徽雜技團的團員，大部分都曾經出國演出，到過歐洲許多國家，技術水平甚高，廣州觀衆眼福不淺。

▲在廣州文化公園附近，有一些賣熙焗蛋、糖砂炒蛋的小攤子。在春寒中，吃別有風味的熙焗蛋、糖砂炒蛋，唆唆的，分外可口。這種熙焗蛋、糖砂炒蛋很便宜，每隻只賣一角到一角二分。

# 長堤馬路各食堂 裝修門面迎客人

▲位於長堤大馬路的珠江區食堂，近正在裝修門面，從外表看來，顯然比過去美觀得多了。

▲廣州市現有三家戲服租賃衆零沽的商店，生意都很好。戲服租賃生意好，是因為市區和郊區由羣衆組織的文娛活動多，他們演戲時就需要臨時租賃戲服。

# 粵各地豬肉今日起加價

## 生豬收購價加百分之九 各地零售價亦分別提高

【本報廣州八日專訊】廣東全省各地將自三月十日起，將生豬收購價平均提高百分之九，同時將豬肉零售價一般每斤提高三分至七分。廣州的豬肉總價每斤提高六分，其中，上肉、花肉提高七分，即上肉每斤由八角七分提高為九角四分，花肉由八角三分提高為九角，其他邊雜規格因應品質差別每斤提高二分至一角一分，燒肉零售價每斤亦相應提高九分。

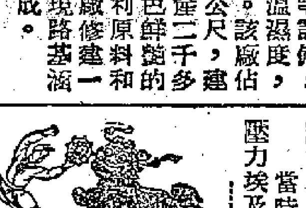
這次將生豬收購價提高，是為了鼓勵農民發展養豬的積極性，以便逐步滿足城鄉的肉食供應和農作物的肥料需要。

# 廣州市展出國外紡織品

【本報廣州八日專訊】廣州市第二工業局（紡織工業）今天舉辦一個國外紡織樣品展覽會，作為紡織工業試製新產品和改進質量的參考。

在這個展覽會上展出的有日本、印度、英、德、意、美等國家的紡織工業產品樣本，包括各種印花布、色織布、人造纖維混紡織物、針織品、絲綢羊毛織物等。這次展覽的對象以各單位的領導人員、各工廠企業的工程技術人員為主，目的在吸取外國產品的優點，作為研究試製新產品和改進質量的參考。

### 文化廣場



# 吹樹葉的音樂家

一片葉子能吹出各種各樣的曲調，既有音樂的形象，又具優美的旋律。

一個樸實的農民，他用一片樹葉把觀衆帶進了詩的意境，我彷彿見到那白雪掩蓋着的秦嶺，那漢水邊上綠油油的麥田，那洗菜的姑娘和撿柴的樵夫走在小橋上，還有那放牧的娃子唱着山歌走向青草坡……。像這般如詩如畫的情景，一時都呈現在我的眼前。這就是在漢中專區民間藝術會演中，演出的優秀節目之一「吹樹葉」，表演者為張建寬。

現在，張建寬和他的節目已經被選拔到西安參加即將舉行的陝西省民間音樂舞蹈會演。

張建寬從十歲給地主放牛那年起，就學會了吹樹葉，到現在已有二十多年了。有人說他在解放後心更靈啦，手更巧啦，無論是用桃樹、杏樹、柳樹、楊槐樹、柑子樹葉或是老玉米葉，他都能準確地吹出樂曲的旋律來，無論是秦腔、郿鄠戲、端公戲（對對戲），或是山歌等，只要是他記得或是聽過的，他都能夠把原曲子演奏出來。而且還會吹新曲調或羣衆歌曲，如「東方紅」、「咱們工人有力量」、「合作社好」等歌曲，那鮮明的音樂形象和優美的旋律，深深地打動了人們。

### 內幕新聞

# 一個被封鎖的消息 古巴動亂情形

唐 鳳

風行歐美的蒙寶舞，在香港也得到不少人的愛好。蒙寶舞發源地在那裏？那是在古巴——美國以南一百四十公里，西印度羣島的最大一個島嶼，到處是蔗田。古巴以產糖著稱，佔世界第二位。可是幾個月來，風光明媚的古巴的蔗田不時起火焚燬，到處有炸彈爆炸，暴動和暗殺事件發生。古巴公路上，經常發現不知名的青年的屍體。只因古巴政府實施新聞檢查，所以外界不易知道古巴動亂真相。上面的報道還是「紐約時報」透露的。該報記者赫柏特・L・馬太上月訪問古巴時，曾深入到古巴游擊地區，同古巴游擊隊領袖見過面，事後發表三篇訪問記，因而真相才大白於世。

領導這支游擊隊的不是什麼身經戰陣的軍官，也不是從工廠裏、農莊上出來的工農。他是一個年青學生，名字叫做菲德利亞・卡斯特羅。早在一九五三年七月，巴西要港聖地亞哥發生過一次反對古巴獨裁者巴蒂斯塔的羣衆運動，領導人就是卡斯特羅。但這次抗暴運動被當局鎮壓下去了。卡斯特羅被捕，後來亡命到墨西哥。巴蒂斯塔是靠美國槍尖的支持，於一九五二年發動政變，奪取古巴政權的。一九五四年他操縱大選，登上古巴總統的寶座。他一味奉行媚美政策，對內則專制獨裁。因此，反對暴政，要求獨立的運動，就蓬勃地在古巴發展起來了。一九五三年的聖地亞哥暴動平息以後，一九五六年初又發生製糖工人大罷工事件。十一月三十日，聖地亞哥再度爆發罷工和暴動，手持武器的數百羣衆襲擊當地警察總部，就在這個時候，卡斯特羅從墨西哥回到古巴。

一九五六年十二月，一艘六十二呎長的遊艇「格勒麥」號，在古巴東端奧連特省海岸登陸。船上載有八十二個全副武裝的人，他們是在卡斯特羅領導下，在墨西哥經過兩個月的訓練後，向古巴進軍去推翻巴蒂斯塔政權的。可是「格勒麥」號遭古巴政府海岸巡邏隊發現，馬上通知飛機，將「格勒麥」號掃射一陣。「格勒麥」號於是緊急靠岸，船上的人轉進到附近的西拉・曼斯達勒山中，從此展開游擊戰爭。

這時巴蒂斯塔在各地捕了數百人，蔗田裏公路上經常有小規模暴亂事。到十二月中旬，他宣佈武裝暴動已被鎮壓下去。可是恐怖事件繼續發生着，西拉・曼斯達勒山變成游擊地區了。

二月中，「紐約時報」記者馬太在山間游擊根據地會見卡斯特羅，將經過寫成特稿在「紐約時報」上發表。消息傳到古巴，古巴各報都以頭條地位加以刊登。古巴國防部長最初斥責這個消息是「虛構故事」，可是在「紐約時報」接着刊登馬太與卡斯特羅會見的照片後，他只好啞口無言。

「紐約時報」在報道這一新聞時還說：觀察家認為如果古巴局勢不能平靜，蔗田續遭焚燬的話，巴蒂斯塔不會長此安於其位的。

### 七日談

# 外弛內緊的中東局勢

施君玉

**西歐雀躍**

以色列軍退出加沙了；英、法、以侵埃事件就要告一段落。運河也許就快可以通航了，敘利亞也已同意修復油管。據說，鬧着石油荒的西歐，因而不禁雀躍。

在這個時候，回顧一下以往，也許是很有意思的。

**誰的經濟強？**

在埃及宣佈運河國有化後，美、英、法凍結了埃及在三國的存款。這是對埃及的第一個經濟壓力。

英、法動武之後，運河斷了，埃及沒有了運河通過費的收入。這是對埃及的第二個經濟壓力。

當時有人說，這種壓力埃及是承受不起的。

但是，事實證明，承受不起壓力的，不是埃及，而是英、法。在經濟上，英國垮了，大借外款；法國政府在搏命「搶救法郎」；埃及卻屹立不動。

**敘利亞和油管**

為了援助埃及，敘利亞人民炸斷了輸油管。油公司想修，敘利亞政府則表示，要英、法、以三國軍隊全部撤出埃及，才准修復油管。

當時，有人輕鬆地說，等着瞧吧。敘利亞政府拿不到油管過境稅，就會吃不消的。它總有一天會哀求修復油管。

但是，敘利亞的經濟並沒有受影響，它也沒有屈服。現在，反而是敘利亞不同意修復油管，西歐就愁眉苦臉；敘利亞一旦因以色列撤兵而同意修復油管，西歐就眉開眼笑。用從前的眼光來估

**美國想控制運河**

當然，這也不是說西方國家從此就認輸了。不會的；它們從來沒有這樣聰明過。

英法現在是退到後面來了，美國認為已出現了「真空」，要補上去。

對於運河，美國並沒有放棄。美國已提出一個建議，運河通過費應交給一個國際組織，再由這個組織把一半交給埃及。

埃及拿到一半，還要負責運河的維持費及擴建費；留下的一半，據說是為了賠償以前的蘇彝士運河公司的。

美國這個建議的目的是很明顯的，它想控制住財權，以便控制運河。

**加沙和亞喀巴**

美國還想利用聯合國的名義來控制這個地區，以便切斷埃及同其他阿拉伯國家的關係，達到分而治之的目的。

美國還想用保證亞喀巴港的自由通航為名，派艦隊進駐該港，以打通一條新的石油線——自亞喀巴灣至以色列的艾特拉港，然後再敷設油管到地中海沿岸。

由於美國這一些活動，以色列雖已退出埃及，但局勢還是外弛內緊的。（撫）

### 新聞人物

# 捷克總理西羅基

捷克總理威廉・西羅基率領政府代表團，到我國進行訪問，已到北京了。

一九零二年五月三十一日，西羅基出生在現在斯洛伐克首府布拉迪斯拉伐的一個鐵路工人的家裏。十五歲時，他就在鐵路上工作，曾經和鐵路工人長期生活在一起。一九二一年，他加入了捷克斯洛伐克共產黨，並成為布拉迪斯拉伐黨組織的創始人之一。

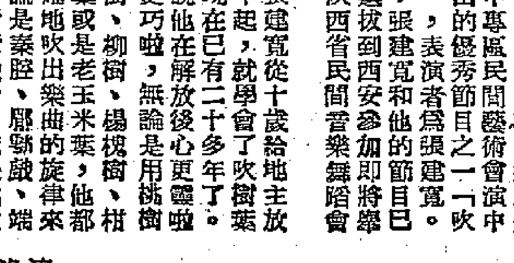
一九二九年，捷克斯洛伐克遭到巨大經濟危機，資本家們為了轉嫁經濟危機向工人階級展開激烈的進攻。西羅基發動工人，組織了罷工運動。一九三零年，他當選為捷克斯洛伐克共產黨的中央委員和政治局委員。一九三五年他又當選為捷共中央四個書記之一。

西羅基的聲望越來越高了，一九三五年當選為特納夫斯基州的國會議員。但是他的積極從事政治活動，遭到了反動政府的逮捕。

一九三八年，英法和納粹德國簽訂了慕尼黑協定，出賣了捷克斯洛伐克。捷共堅決反對這個協定，西羅基就是當時領導人之一。但是，在國內外的變亂威脅下，這些活動被迫轉入地下。西羅基等人離開了本國，一九四一年，西羅基經過喀爾巴阡山秘密地回到了自己的祖國，領導當地人民進行反納粹的鬥爭。同年七月，他被納粹秘密警察逮捕入獄。他在監獄中，曾送出秘密的獄中札記。一九四五年二月，西羅基和現任捷克斯洛伐克財政部長的尤・杜里什趁機逃出納粹監獄，加入了斯洛伐克游擊軍隊。

捷克斯洛伐克解放後，西羅基當選為斯洛伐克共產黨主席。從一九四五年到一九五三年期間，他一直擔任副總理職務，在一九五零年到一九五三年二月，還兼任外交部長之職。一九五三年三月，薩波托斯基被選為總統後，西羅基擔任了總理職務至今。他同時是捷共中央政治局委員和民族陣線中央委員會主席。（新華）

### 天下事

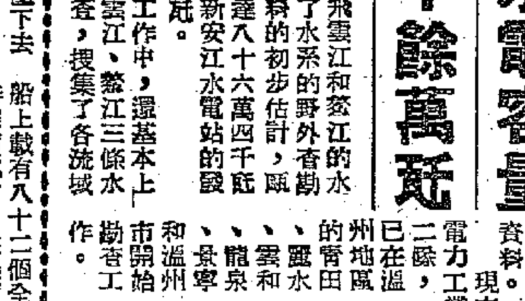


# 甌江水電容量逾八十餘萬瓩

浙江甌江、飛雲江和鰲江的水利普查，已完成了水系的野外查勘工作。經查勘資料的初步估計，甌江水力發電容量達八十六萬四千瓩，比浙江新建的新安江水電站的發電量要大十多萬瓩。

在這次普查工作中，還基本上完成了甌江、飛雲江、鰲江三條水系的社會經濟調查，搜集了各流域幹支流的水文地理、氣象、氣候、地形、地質和水旱災情等各種有關資料。

現在，負責進一步勘測工作的電力工業部上海水電設計院測量第二隊，已在溫州地區的青田、麗水、雲和、龍泉、景寧和溫州市開始勘查工作。



加納開國紀念郵票

# 蘇聯人愛讀中國書

中國書被譯成俄文最早的一本是「中國寓言」。這本書在一百八十多年前就出版了。今天，蘇聯每年要出版幾十種中國書。有用俄文的，也有用蘇聯其他共和國文字出版的。在一九一八和一九五四年之間，有二百五十二種中國書被譯成三十種文字，刊行在一千多萬本以上。

過去六年，這方面的發展尤其可觀。在這段時期內，蘇聯出版局出版了三百七十種中國書，主要是小說。以本數論約二千萬本。這些書的原作者包括魯迅、郭沫若、茅盾、趙樹理、劉白羽、周立波、老舍、葉聖陶和巴金。

去年外國文學出版局出版了陳登科的一本小說。不久還要出版周立波的「鐵水奔流」，這是「春天來到鴨綠江」三部曲的第一部份，是一部小說集。國家文學出版局出版了中國的古典文學「三國誌」，共分成兩卷。這是蘇聯青年漢學家巴納蘇克譯的，「三國誌」譯成俄文這是第一次。不久，蘇聯還要出版一本大著作「詩經」。「青年近衛軍出版局」還將出版一部中國青年作家的小說集。而「陸軍出版局」則正在翻譯幾種現代中國作家的小說集。

蘇聯讀者對中國政治和科學讀物很感興趣。在過去七年這類書籍，蘇聯出版了八十六種（在四百萬本以上）。其中包括毛澤東的選集四卷，中國共產黨第八次全國代表大會文件，以及劉少奇、周恩來、朱德和其他中國領袖們的作品，論文和演講。其他的出版物包括歷史、哲學和地理。其中有黎澍的「辛亥革命史」和卿汝楫的「美國侵略台灣史」等。哲學研究所不久還將出版三大卷的「中國哲學經典」文選，以及孫中山及其他中國哲學家的著作。此外，蘇聯還出版了若干中國科學家的著作。

蘇聯讀者很歡喜中國書。往往一本新書出版後幾天就銷售一空。

# 港外驚濤駭浪出慘劇
# 漁船沉沒財物全失
## 十二人海上飄流四小時後獲救

【本報訊】有一艘機動漁船，昨晨在離香港東北面約四十浬處的海面沉沒，船上十二個人坐了舢板在海中飄流四個多鐘頭，始被另一艘漁船發現，將他們救返香港。

這艘沉沒的漁船，編號M七九三A，是艘燈桅機動釣艇，船主名羅耀之，有十一個船員，損失約值一萬二千元，包括船身、衣服雜物等。

據船主羅耀之說：他們的漁船是前晚七時離開筲箕灣的。船上除貯有足夠的糧食及淡水外，並有四十擔石頭。這些石頭是用來平衡船身之用，待捕得魚獲物後，即把石頭一一拋落海。

船離開筲箕灣，即向東北海面駛去，這時海面越來越黑，陣陣狂風掀起四五呎高的巨浪，猛烈地拍擊着船身。船在黑夜中行了約五個鐘頭，已到菁洲對開的海面，而風浪更大，船一會兒被拋在浪谷中，一會兒又被舉在浪峯上，船身左右搖擺，突然一個巨浪撲來，由於這艘漁船已有十年歷史，許多木板已有裂痕。水撲上船面後，即圍着這些裂痕流落艙底。當時全體船員雖合力施救，將艙底之水抽出。豈料巨浪接連撲來，海水不斷注入船艙，不上二十分鐘，連機房亦被水浸了半截，於是機器失靈，船在海面任它飄流。

在這危急的關頭，船員只有發出呼救訊號，便將油渣淋在棉胎上，燒着掛在船桅，但是茫茫大海，未見有任何的船隻經過，棉胎燒了一張又一張，直至燒到第八張棉胎後，眼見無人來救；同時船身亦漸漸下沒，大家遂棄船落舢板逃生。

全體船員坐在舢板上，在漆黑的海面上隨波逐流，大家這時只有拚命和浪濤搏鬥。可是他們全身盡濕，寒風吹來，冷得發抖。但是大家還是咬實牙根等候天明，盼望有船隻發現來救。

他們在海上飄流至上午九時許，他們突發現東面水平線上有一黑點，後來越來越大，當時他們才轉憂爲喜，大家脫下衣服打訊號呼救。

不久，一艘機動漁船來到，駛近他們的舢板，將他們救過來，然後駛返香港，到筲箕灣時，已是下午三時許。

被救回港的十二個船員是羅耀之、羅佳蔡、黎九、梁友、黎樹華、黎水根、梁修勝、梁金水、亞揚、黎九之妻「妗婆」、鄭亞勝。

# 黑夜觸礁風緊水冷
# 中國照顧情深意切
## 航通船長昨返港談感想

英籍船長倫烈

【本報訊】大海吞沒了經常航行中國沿海的英輪航通號。三十二位船員，包括英籍船長倫烈和三位英籍高級船員，在中國政府、軍隊和人民週到的照顧下，昨天已安全回到了香港。

從汕頭載他們回港的海后輪昨晨進泊港海後，倫烈船長會見了上船去找他的大批記者。他告訴他們：「中國人民對我們非常好，給我們一切需要的東西，特別是在那個小村落裏，漁民分給我們糧食，安置居處，並生火替我們把東西烘乾。」

這個小島就是塘嶼島，它離航通輪觸礁沉沒的地方不遠。九百八十噸的航通輪是二月廿三日空船自港駛往福州，準備接載一批土產來港的。據船長說：二十五日晚間十一時許，航通輪駛到離福州約四十海里的東甲島附近。當時海面一片漆黑，而且還刮着時速廿五至卅五哩的強風，結果航通輪觸着海底暗礁而擱淺了。

船長繼說：求救訊號發出之後，不久就從香港、馬尼剌、上海和福州接到覆電。但是，由於海水迅速湧進，未及半小時，引擎間已進水。過事三小時後，即廿六日凌晨，他就下令棄船，並放下救生艇。但因風浪甚大，救生艇迅被擊爛，幸在朦朧中發現距岸不遠；結果全體船員便涉淺水到達島上。他們在島上逗留了幾小時，後由對面那個島上的中國軍隊，爲船將他們接到那個漁民聚居的塘嶼島。就在這個小島上，漁民分給他們糧食，找地方安置他們，並生火替他們烘乾東西，有些漁民還脫下棉衣送給船員們。

## 島上漁民雪中送炭　友愛送來人人溫暖
### 船員感謝祖國人民照料　海員工會昨慰問各船員

航通輪在遇事卅六小時後便沉沒了。廿七日，船員辭別島上軍民，乘船到達平潭縣城。船長說：到了平潭，縣長還親自來迎接他們，把他們安置在接近政府機關的一座建築物裏。西籍船員吃的是西餐。

航通輪全體船員安返香港，前排左邊爲船長。（本報攝）

住到二日，他們便乘長途車到達福州，住在基督教青年會。

在福州，福建省港務部門又舉行茶會招待和慰問這批遇難的中外海員。在等候該輪東主香港會德豐洋行的訓令期間，船員們還遊覽了福州的風景區，還看了一場「天仙配」，在福州住了四天，便搭車赴汕頭轉搭海后輪返港。

倫烈船長最後說：他希望不久能繼續航行香港、福州、上海這一綫。

又訊：香港海員工會昨晚在會所舉行茶會，慰問航通輪上的二十八個華籍船員。在這個會上，船員們一再提到祖國政府和人民對他們的親切照顧。

給船員們留下最深刻的印象的是在塘嶼島上的那個晚上。夜裏很冷，船員們都沒有較厚的衣裳和被褥，大家正在發愁的時候，漁民們卻已經把自己的被子讓出來，送到了給他們安置好的地方。這些雖然有點陳舊了的被子，使他們感到雙重的溫暖。

後來他們到了平潭縣城，到了福州和汕頭等城市，那就更不在話下了。在汕頭時，他們就住在汕頭最好的建築物「汕頭大廈」中；在福州的時候，他們曾被招待去參觀當地的古剎名勝，看戲逛街。一個船員談到他參觀福州古剎湧泉寺時表示了濃厚的興趣，他說這寺已有千年歷史，現在寺裏還有百多個和尙，他們的宗教生活過得安詳而清靜，不受干擾；寺中有許多有價值的歷史文物，都被妥善地保護着。這寺的方丈曾領他們去參觀三口大銅鑊，這銅鑊大得驚人，每一個鑊可煮供四百人食用的大米飯。

他們所有的人在談話中都表示了對祖國的感謝之情。

## 油蔴地公司下月開年會

【本報訊】油蔴地小輪公司董事局宣佈，該公司定四月六日召開股東週年會議，並將開派股息，計開優先股最後一次股息五元半，普通股五元，查該公司股份在交易所中，成爲一百零五元至零六元之譜。

**天氣**　吹輕微無定向風。密雲。午後可能有雨或者雷雨。

# 當局收回八萬呎地
# 衙前圍村又傳拆遷
## 十鄉成立支援大會明招待記者
## 決致函輔政司等要求暫緩收回

【本報訊】繼九龍竹園村六十間商戶拆遷事件之後，與該村毗鄰的衙前圍村，前日又接到徙置當局通知，限期收回八萬多呎地段。該村村民接到通知後，咸感徬徨，經數度召開緊急會議，一致認爲此項拆遷事件，急待合理解決，附近竹園聯合村、坪嶺鄉、大磡鄉、元嶺鄉、牛頭角鄉、沙埔村鄉、衙前圍鄉、沙地園鄉、牛池灣鄉、坪石鄉等代表廿餘人，特於昨日假竹園村鄉公所召開十鄉聯合大會，即席成立「十鄉聯合支援竹園村民會」，議決具呈英殖民地大臣、輔政司戴維德、夫人及分區理民府、華民政務司鶴健士等，請求暫緩收回各村地段，使居民得以維持生計。該會並定於明日下午三時假竹園村鄉公所召開記者招待會，報告經過。

據十鄉聯合支援竹園村民會負責人稱：該十鄉在行政上雖劃分爲十區，但從建鄉歷史與人情習俗來說，實則般如一家，一切休戚利害無不息息相關。不久前港府曾公佈收回竹園村大量地段及通告六十間商戶限期拆遷，不料有關該村拆遷問題還未解決，衙前圍村八萬多呎地段又遭迫遷，十鄉故聯合組成支援大會。

## 天台鬧血案
### 兩人飛磚一人傷頭

【本報訊】昨日下午五時，一個男子在洛克道八十×號天台，不知何故被兩個男子用磚石打傷頭部。事後報警召十字車送院醫治。受傷男子名林文遠，三十歲，住灣仔道一六×號四樓。

## 各水塘存量 卅一億加侖

【本報訊】港府水務局宣佈，本港各水塘昨晨八時存水總量計有三十一億六千一百萬加侖。由三月二日起計七天內耗水量共二億一千七百萬加侖，平均每日耗水三千一百萬加侖。同期由溪流與引水道所得水量有五千七百萬加侖。

# 雙雙擁抱服毒案
# 男主角昨不治斃命
## 老母昨聞獨子死訊嚷着要自殺
## 女主角何惠蓮仍在醫院救治中

【本報訊】本月五日與女友何惠蓮在灣仔好世界旅店擁抱服毒自殺的男子袁錦華，到前晚惜勢突趨嚴重，終因中毒過深，於昨日不治斃命。

死者袁錦華，今年二十四歲，遭遇殊不幸。他是紅磡榮利冰室的伙計，月入九十元，與已婚婦人何惠蓮相戀。何惠蓮是九龍船塢造船部判頭田××的妾侍，前因生活所逼，曾賣笑餬口，嫁與田××爲妾侍已十一年。

袁錦華

何袁相識兩年，兩情眷戀，據遺書稱：因何惠蓮過去的經歷，袁錦華乃受人譏笑，十四K黨且加以迫害；袁母又反對此項婚事，加以袁錦華月入不能養家，乃相偕赴死。

昨日袁母鍾容聞獨子死訊，哭暈數次，曾嚷着要自殺，後由親友加以看管。何惠蓮則現仍在醫院留醫。

# 服滴露 割頸項
# 三個婦人輕生
## 兩名少婦均因夫妻不睦

【本報訊】昨又有三個婦人自殺，其中兩個服滴露，一個持刀割頸，幸均獲救不死。

蕪湖街一×七號二樓，住着一個廿四歲少婦，×英，昨晚九時與丈夫口角後，躲在房中服滴露，後因毒發呻吟被同居發覺，報警將之送院洗胃。據說她的丈夫是擁敦道某商店的老闆，家境頗好。

同時，上海街七×二號二樓又有一個少婦自殺。她名李碧×，廿四歲。據說她前天因丈夫與女人拍拖及賭錢事，兩口子吵了一頓，至昨晚九時許，她被她家婆發現喝了滴露。

黃×嫻，卅三歲，住威菲老道十×號二樓，她的丈夫現在菲律賓經商。據說：她是受了某種冤屈，一氣之下，昨晨八時跑去福佬村道六十×號地下其大伯家裏自刎。

## 拒賣肉體
### 婦人遭打

【本報訊】三八婦女節剛過，昨晨凌時又發生一宗婦女受辱案，當時在中環新世界戲院後巷角裏，女子譚鳳被同居男子用鐵枝毆打受傷。疑兇在逃，警方正在追查中。

據悉，譚鳳過去原是菜販，三年前與男子梁某同居，生有一女，現已三歲。據說去年底梁某迫她作賣肉生涯，昨晨疑兇向她索取一百元，譚鳳說沒有錢，疑兇便把她賣身到九龍廟街去，譚鳳拒絕後便被毆打。

# 東亞銀行昨開年會
## 定明天起派發股息

【本報訊】東亞銀行有限公司昨午二時半舉行第卅八屆股東年會，由周壽臣主席，到會董事有：簡東浦（總經理）、黃潤棠、李蘭生、馮秉芬、簡悅强、李福樹（李冠春代表）及股東數十人。

周壽臣致詞稱：東亞銀行去年度營業繼續邁進，去年度所獲純利，連同上屆所撥入之餘利，共得四百九十四萬零零三十元零四分，較之去年度之四百七十二萬三千三百六十元一角七分，業務蒸蒸日上，董事會認爲每股派息及紅利銀十二元（較上屆派多二元），係屬適當措施。

是屆年結資產負債總額已達一億三千八百三十六萬二千二百三十二元，比上屆增加七百餘萬元，同時本行各種存款，已達一億零三百二十五萬四千六百二十九元，亦較上屆大爲增加。

最後他提議將本年結通過，及將去年溢利分配如下：（一）開派股息及紅利每股十二元，該港銀一百二十萬元。（二）撥公積金，該港銀一百五十萬元。（三）折抵行址價值，該港銀二十五萬元。（四）撥溢利稅準備金，該港銀四十萬元。（五）撥行員長俸金，該港銀二十五萬元。（六）撥餘利下期計算，該港銀一百三十四萬零三十元零四仙。以上六柱合共該港銀四百九十四萬零三十元零四仙。

該銀行去年度結冊與董事會報告書，業經全體通過。董事李蘭生、馮秉芬及簡悅强又被選爲一九五七年董事，繼又復選華馬域虞曾核數公司爲核數員，主席旋宣佈由本月十一日（星期一）起開派股息及紅利。

## 阿飛舞樂隊在璇宮上演

【本報訊】歌后德露蓁恩領導的「阿飛舞樂隊」已於日前抵港，將在璇宮戲院演出，每日四場，每場演足半小時精采節目。同場並放映哥倫比亞佳片「香香舞」，票價不加，該樂隊僅留港登台六天（九日起至十四日止）。

# 張李貝胡等四人
## 當選市政局議員

【本報訊】港府市政局議員已經選出，獲選者爲張有興（四六二五票）、李耀波（四五六九票）、貝納祺（三九二三票）、胡百富（三七五六票）等四人，他們分別獲得投票人總數的百分之五十二到百分之六十六票數。

香港今年有「選舉權」的人共有一萬九千三百零五人，參加投票的只有六千九百一十六人，即佔有「選舉權」人數的百分之三十五强。這個比率又比去年參加投票佔百分之四十一點一九之數減少了。

# 利用空頭支票
# 有人騙款近萬
## 一男子被拘控不准保釋

【本報訊】警方最近揭發多宗行使空頭支票騙取服款約萬元的疑案，有一個男子被拘捕，昨日解中央裁判署提控，被告不准保釋。

被告男子名柯德栝，三十五歲，無業，住福佬村道十×號二樓，被控三項罪名：（一）去年八月十七日至廿一日之內，向佐臣公司騙服二千二百二十七元七角。（二）去年七月十六日至八月三十一日，向協順公司騙服三千五百六十九元六角半。（三）去年七月三日至九月五日之內向伊利公司騙服二千三百六十一元六角八分。

## 黃竹坑貨車撞柱
## 兩小童身遭橫禍

【本報訊】昨晚七時半，香港仔黃竹坑綠洲農場附近，有一輛貨車撞石柱闖禍，撞傷兩個小童，事後，十字車將傷者送院調治。傷者男童曾文，八歲；女童曾慎，五歲。

## 黑夜飛車的能手

【本報訊】曾參加去年度「黑夜飛車」比賽的顏潔玲女大律師，昨晚八時在聯合國香港協會主講婦女問題。

顏潔玲大律師首先說：「我從歐洲返回遠東，第一個的反應就是覺得東方女子對於享受的權利，比諸西方女子實在太少了。」她還認爲過去中國的婦女生活史只是一部女性被摧殘的歷史。接着，她便介紹了西歐各國婦女爭取提高婦女地位的情況。

### 在夢醒了的時候

談到當前婦女問題的時候，她說：「魯迅先生曾說人生最苦痛的是夢醒了無路可走，倘沒有看出可走的路，最要緊的是不要去驚醒他，所以女性在今日夢醒之餘，應該切切實實想一下今後應走的路。其次就是婦女們應該注意從那一方面去發展她們的長處，根本上女性應該了解男女是互相補足的，女性應該和男性共同合作使，人類有更大的勇氣完成人類的使命。」

她說：「女性的感情是比較豐富和敏感的，所以那些冷靜和抽象的思想，不能滿足女性與生俱來的感情上的需要。」

# 有問有答 談笑風生
# 顏潔玲講婦女問題
## 有人問爲何女子不能娶小老公
## 答者幽默全場不時爆出大笑聲

### 爭取經濟地位

她說：「我們應該明白：一個忘記了女性應有的柔美表現的女人，是多麼可怖。好像在美國的不少婦女，她們經常都是將整天的時間花在欣賞服飾和風景照片方面，這種既缺乏生產力而又不甘於回到廚房裏做賢妻良母，而只曉得大唱高調的女人，簡直就是膚淺、無知。」

顏潔玲大律師演講畢，便由聽衆發問，她分別作答。該會主席馬文輝一馬當先發問說：「請問在目前以男性爲中心的社會中，女性怎樣才可以取得實際的經濟地位呢？」顏潔玲大律師不慌不忙的回答說：「這樣，女性便應該從教育方面充實自己，學好技術，從而爭取經濟的實力地位。」

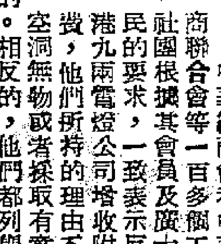
### 能否娶小老公？

接着有一位女聽衆站起來憤憤不平的發問說：「爲什麼男子可以娶小老婆，女子就不可以娶小老公呢？」話猶未了，全場數十男女哄堂大笑。可是顏潔玲大律師的回答更爲幽默，她說：「我尙未結婚，目前還不是別人的妻子，更不是別人的小老婆，同時也不是要娶小老婆的先生，因此對於這個、這個……。」於是全場再一次爆出了笑聲，每個聽衆都笑得前俯後仰。

### 女性的創造能力

不知有那一位聽衆提到了女性的創造能力的問題，顏潔玲大律師還不及作答，馬文輝自告奮勇答道：「我認爲女子最偉大的創造，就是在於她們能夠創造出世界上最美麗的男孩子。」全場又掀起了一陣大笑。

# 不要任令電費加價



編輯先生：

中華總商會和中華廠商聯合會等一百多個工商社團根據其會員及廣大居民的要求，一致表示反對港九兩電燈公司增收附加費，他們所持的理由不是空洞無物或者採取有意和兩公司作對的態度的。相反的，他們都列舉很多具體的數字，用商業上和會計上的原理來分析，採取客觀的態度，並照顧到兩公司股東的合理利益，從而作出結論，認爲兩公司歷年盈餘異常優厚，燃料增價所引起的些微損失，在總的盈餘項目中所佔比重極輕，是不應該轉嫁到居民身上去的。

他們指出：在發電廠的成本會計中，燃料價格的漲跌與總成本並不是正比例的關係，當發電量增加到一定程度時，燃料價格對成本的影響便愈輕微。他們問：兩公司計算成本的公式是怎樣的？爲什麼要把燃料成本從總成本中特別劃分出來？這是不是一種掩眼法？這是不是違反會計原理？他們還問：近年港九發電量不斷增加，由於這種增加所引致的必然是總成本的相對減少，既然兩公司因燃料成本增加了便要增收附加費，那麼，是不是總成本減低了也要根本減收電力費呢？他們又問：所謂兩公司每年股息只有幾厘之說是怎樣計算的？有沒有把股東由於幾次增發新股和分派紅股等所得到的巨大利潤計算在內呢？

所有上述問題（可能還有其他問題），都是非常具體的。兩公司對這些問題都沒有解答，以釋羣疑。

上述各工商社團曾分別致函港府，要求其勸令該兩公司暫緩實行增收附加費，以待各方從詳調查研究後，再作最後決定。這種要求是合理的，客觀的。但昨據報載，港府已函覆各社團，說兩公司曾向當局有過一些解釋，因此港府便決定對其加費不加以干涉。函內三言兩語，使人莫知高深。兩公司的解釋是什麼呢？一字未提。這是難以令人信服的……難怪今天英文南華早報登載一封署名遍道爾的讀者來書中說：「兩公司與港府有特別良好的關係」了。

讀者　電力使用者上

三月二日


德國 克療痰

(ALANDA SAFT)

劇烈咳嗽 高等良藥

全爲菓汁樣液　立止劇烈咳嗽

老年久咳最效　補身却病延年

此藥由消炎性植物「向日小蓮」製成，能將浸稠之痰溶化，及含「左旋糖」，服後直接入血，發揮作用，故能奏效迅速，美味可口，不含麻醉劑，兒童均可放心採用；常服能令體內之抵抗力不斷增强，百病全消，補身扶元最爲適合於衰弱患者。

主治：急性慢性氣管炎，氣喘性乾咳，百日咳（痙攣性咳嗽），老年久咳。▲各種不同痰液狀：黃痰，泡沫白痰，膠黏結塊之痰。

（全瓶與不變質同完通）

各大公司均有代售

（由此植物製成）

家主戴康老爺之元配

少主 列章 鉅朝 列鈞 少爺 以興 寶嫦 美瑤 美儀 小姐之生母

幼主 希成 希遠 希立 孫少爺之祖母

戴母陳太夫人　痛於一九五七年三月八日二時壽終港中分科醫院積潤享壽六十有餘歲奉移香港殯儀館治喪謹擇三月九日三時在該館大殮三月十日十二時正在該館大禮堂辭靈隨即出殯權厝東華義庄擇吉安葬謹此訃

聞

鼎惠懇辭　只領花圈

治喪處：香港殯儀館　電話：七〇五八七　七八一六一　七七〇二三九

戴利金堂家人稟報



大公報仰光分銷處

遷移新址　仰光廣東大街609號三樓

609 (2nd Floor) DAL HOUSIE ST. Rangoon

# 港九各業女工歡欣聯慶三八

## 主席勉團結互助減輕生活困難

## 工人業餘劇團演「搜書院」助興

【本報訊】港九各業女工約二千人，昨日以歡欣的心情在九龍界限街士道摩士大廈聯合慶祝「三八」國際婦女節。會後並由港九工會聯合會工人業餘粵劇團演出「搜書院」助興。

大會主席爲港九紡織染業職工總會副主席梁悅卿，她在會報告「三八」簡史後，即談到祖國婦女今天過着安定愉快的生活，使到港九每個女工覺得有着無限的前程，對未來的好景充滿信心。她又提到祖國現不斷湧現出人民代表、女委員、女廠長、女縣長、女鄉長、女社長及女科學家，她們在祖國社會主義建設的各個崗位和男子們並肩工作。

梁悅卿接着回頭來談一年來香港女工的生活。她說：目前就紡織染、內衣、五金及樹膠等業女工來說，她們正遭着失業、工資下降和勞動條件日益惡劣的情況，所以她們要求維持職業生活和維持合理的勞動條件。

最後她說：港九各業工人處於生活困難當中，大家要相互關心，依靠團結互助來減輕生活上的困難。同時希望如資方有困難的地方，可通過勞資協商辦法解決。

二千女工聯慶婦女節，會後欣賞粵劇「搜書院」。（本報攝）

## 華革婦女祝節 金陵樓頭熱鬧

【本報訊】香港華人革新協會昨晚八時在金陵酒家慶祝「三八」國際婦女節大會，與會者一千餘人。會中有歌詠、舞蹈、拳術等游藝節目助興。

該會婦女部主任馮碧致詞說：今天祖國婦女的地位大大提高，在祖國建設的各個崗位上都貢獻了自己的力量。她又提及香港婦女界應加强團結，辦好和更多有關婦女的福利事業。

李惠英在會上介紹祖國的職業婦女生活情況，並談及祖國婦女美好生活的前途。

# 廠商前往美菲考察 本月下旬分別啓程

## 廠商會昨舉行餞別宴並爲岐樂嘉送行

廠商昨宴別岐樂嘉及赴美、菲考察團（本報攝）

【本報訊】中華廠商聯合會聯誼廳昨晚有歡送宴會，歡送財政司岐樂嘉休假返國，並爲赴美觀光團及菲律賓工商業考察團團長、團員餞行。並邀請工商處長晏加士夫婦、美國駐港領事菲烈夫婦、西商會秘書溪氏、羅祖耀等作陪。

溫達明於席間致歡送詞說：香港工業出品在美國公開展覽，尚屬首次。又說：「本會每年都有組團到各地考察工商事業，推廣我們工業出品的市場。本年星馬工展和考察，已決定六月間在新加坡和吉隆坡舉行。美國紐約世界貿易展覽會本會觀光團和菲律賓工業考察團，本月間將分途啓程。黃會長克競爲赴美觀光團團長，黃副會長爲菲律賓工業考察團團長，偕同兩團各位團員出發，爲會宣勞，將以觀光和考察的收穫，貢獻本會同人，這對於香港工業出品的發展，和本會同人業務的促進，其實質價值，是無可比擬的。」

席間講話的還有：黃爲修、岐樂嘉、赴美參展團團長余達之、黃克競、黃之英等。

又訊：赴美觀光團將於本月二十日及四月十二日，分兩批從日本出發，四月十二日在紐約報到。該團名單如下：團長黃克競，副團長胡文翰，顧問潘永楷、劉邦，秘書胡文翰，團員鄧祥、鄧慶鏈、陳燕琴、周文軒夫婦、鄧永禧、謝麗生、鄺孝武、余基棣、王錦華、李賜棠、梁淑眞、趙日浮、蔡雄、劉漢塗、林兆棠、鄧滿貽、莊貴侖、許寶驛、黃保華、李國華、徐立信、梁耀華、李雲浩能、鄭大寧夫婦、李健能。

又：菲律賓工商業考察團定本月廿四日首途。該團名單如下：團長黃之英，副團長莊重文、郭正達，顧問張軍光、秘書陳靜民，團員梁傳玉、黃孝植、陳滑林、韋炳棠、陸邦怡、陳少泉、蔡志民、曾金娥、李運源、施鴻懷、陳兆良、邱立業、潘鍰、沈熙瑞。

## 工廠舉辦救傷班 畢業工人領文憑

### 十五日在深水埗勞工分處舉行

【本報訊】本月十五日，港府勞工處深水埗分處，將舉行一項儀式，在此儀式中，凡最近在工廠、參加學習救傷、考試及格之工人，將獲獎救傷文憑。

此項救傷文憑，將由港府立法局議員郭贊主持頒發。

查在工廠舉辦救傷班之計劃，係由勞工處發起，而由聖約翰救傷會、僱主聯會、及中華廠商聯合會熱烈支持，作爲防範工廠意外及促進衛生要務之一。

在下星期五舉行之頒獎儀式中，勞工司戴麟趾將發表演詞，綜要講述此項計劃，對於工廠工人之重要性。

## 香港攝影名作將在曼谷展覽 新中華畫報主辦

【本報訊】新中華畫報昨日下午在中華出入口商會爲該會攝影俱樂部即將在曼谷展出的「香港攝影名家作品展覽」舉行預展，昨日展出的作品有三百幅，內容頗爲豐富，有人像、風景、反映香港社會生活的照片。據悉：這批照片將在曼谷展出十天，俾當地居民欣賞香港攝影家的作品。

# 中總會員聯歡

## 會員聯誼會成立後首次盛會 節目豐富下午四時開至午夜

【本報訊】香港中華總商會會員聯誼會定期今（十）日舉行首次會員春節聯歡會，四時茶會，並放電影，六時卅分筵會，十時游藝節目，並由影星客串演出。由於報名參加者甚衆，今午中總樓頭將有熱鬧場面。

# 樂善堂總理昨產生

## 新總理廿三日互選常務及主席 鄺命光昨報告籌欵建新廈情形

【本報訊】九龍樂善堂本年度新總理一百五十一名昨天產生，並定二十三日下午二時半舉行新總理首次大會，互選常務總理及正副主席。

該堂昨日下午三時舉行一九五六年度下半年總理大會，通過加緊進行擴建四層大廈工作等議案，及推選本年度新總理。

鄺命光在會上報告擴建留產所及醫務診療所四層大廈進行情形。他說：各界人士認捐建築費已達六萬餘元（已收二萬七千餘元），另本堂存款十萬七千元，合計十六萬餘元。

推選新總理結果：周錫年、郭贊、余達之、馬錦燦、黃伯芹、胡兆熾、馮漢柱、馮鏡聰、龍炳棠、周卓然、周有、黃庚世、譚傑生、伍煥等十四名爲名譽總理，廖寶等十七名爲鄉村代表，及倪少雄、黃篤修、鄺命光、余伯玖、溫達明、許讓成、葉君衡、楊仲明、倪少强、柳子元、許岳、林子聰、朱石麟、張瓊、何亨綿、馬道生、潘永楷、黃克競、楊永庥、黃彬甫、吳金海等合共一百五十一名。

## 太太傳奇 中旬公映

【本報訊】鳳凰影業公司定本月中旬在國泰、新華兩院放映「太太傳奇」。該片是一部使人大笑特笑的喜劇。該片描寫那些已經結了婚的太太們、先生們的生活，尤其對於一些都市太太，有更突出的刻繪，許多局於都市太太們不可告人的秘密，該片也搜羅進去；而關於怕老婆的先生們，「太太傳奇」也有幽默的揭露。

演太太的是韋偉，演先生的是李清，與他們攜手合演的有陳娟娟、高遠、芳芳、劉甦、海蒂、馮琳等人。

## 商務印書館慶祝六十年 十五日舉行酒會

【本報訊】商務印書館香港分館慶祝該館創建六十年暨分館遷回新厦原址營業，定本月十五日下午五時至八時假座中華總商會大廈九樓禮堂舉行雞尾酒會，該館已柬請各界人士蒞臨參加。

## 華履廠商會所揭幕 昨晚並在瓊華歡宴

【本報訊】華履廠商會新會所（彌敦道七二五號三樓）昨下午六時爲該會新會所舉行開幕典禮，由九龍總商會理事長謝伯昌剪綵，接着由該會理事長蔣福致詞，他說：該會於去年六月成立後，即致力於籌設會址工作，幸得各方人的努力，遂於短期內完成。

接着由謝伯昌、港九鞋業製造商會理事長陳瑞浦等致詞，欽佩該會在短期內籌建會所，及開辦西醫施診所、會員子弟學校。晚上，該會在瓊華酒家舉行宴餐。

華履廠商會新會所開幕留影（本報攝）

## 廣播

### 中文節目

**日間** 上午十時：天氣報告；粵、國、潮語新聞，特別報告。十時卅分：粵曲。十一時：歐西流行曲及時代曲點唱節目。十二時：報時；京曲「孔雀東南飛」（李玉茹唱）；潮州曲。十二時卅分：天氣報告；福音演講。一時：報時；特備時代曲及跳舞音樂節目。一時卅分：粵、國、潮語新聞，特別報告。二時：特備漢劇節目「復中興」下集。三時：長篇粵曲。四時卅分：京曲「玉堂春」（梅蘭芳、鮑吉祥、律佩芳合唱）。四時五十分：轉播港府球場「傑志對東方」足球比賽情形。五時四十分：時代曲。

**晚上** 六時：報時；粵、國語新聞，特別報告。六時廿分：音樂。六時卅分：潮、客語新聞，特別報告。六時五十分：時代曲。七時：「工人樂園」。七時卅分：宗教節目。八時：報時；轉播倫敦國語新聞。八時十五分：時代曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：天氣報告；特備粵曲節目。十一時：潮州曲。十一時廿分：時代曲。十一時卅分：天氣報告；明日節目預告。（完）

### 英文節目

**日間** 上午十時：新聞。十時十五分：華爾滋曲。十一時：轉播聖約翰教堂禮拜。十二時十五分：懷古集——希特勒的崛起。一時：四重奏。一時十五分：新聞。一時卅分：家庭點唱。二時卅分：樂府滄桑。三時：福爾摩斯故事。三時卅分：醫院點唱。四時卅分：茶舞時刻。五時：「傑志東方」球賽大戰實錄。五時四十五分：茶舞時刻。

**晚上** 六時：兒童節目。六時卅分：禮拜。七時：新聞。七時十五分：話劇。七時四十五分：週刊評論。八時：倫敦雜曲會串。八時卅分：何謂新聞。九時：新聞。九時十五分：星期音樂會。十時卅五分：小夜曲。十一時：晚安音樂。十一時廿分：晚禱。（完）


國泰 新華

陶江橘子紅

滿座 即日請早

李玲君（女主角）「渡江偵察記」

張伐（男主角）「母親」「夜店」

同場加映彩色木偶片 郭東先生

十一日早場 十二日早場 打金枝 腹子

南方影業公司發行

京華

風雲 雪嶺

利舞台 東樂

今天四場仍映

劉琦 張瑛 陳厚 陳芸 吳家驤 合演

半下流社會

監製張國興 製片徐昂千 導演屠光啓 原著趙滋蕃

今早 利舞台 東樂 今早 餘場 東樂公

紐約 中央 大世界 光明 明聲 皇宮 國際 金星

後天八院盛大獻映

龍王公主

三主題歌、神仙大公主 包括你所見所聞未見未聞第一部電影中前所未有

監製 鄭生 金文 編導 龍圖 永茂 紅星 上官鴻雲 司馬璇 黃秋 夏春 伍綺華 林寶 鄒蔭 聯合主演

十四號 八院 大本 長片十二

雷雨

原著 曹禺 導演 吳回

本片今日下午二時至三時在麗的呼聲銀色電台播出

白燕 張瑛 吳回 李清 黃曼梨 梅綺 李月清 平湖 麥飛 馮劍 馮峰

華僑電影企業公司出品

紐約 中央 大世界 光明 明聲 皇宮 長樂 龍城

連滿三天 今日九時映

天姬送子

古今大戲 全部鑼鼓 古唱

金聲影業公司出品

導演 吳回

高陞 大戲 大日 起二晚 電影

原子怪物 襲東京

全部粵語對白

風雲雙傑

銀河浴血記

今第三天七院齊映

關公守華容

劉備過江招親

監製 雷基 導演 楊工良 製片 梁標

請早定座

娛樂 樂宮

進入第二週！

今天三場

戰爭與和平

WAR AND PEACE

樂聲

今天五場獻映

千古一美人

THE MOST BEAUTIFUL WOMAN IN THE WORLD

景星 都城

今天續映

色情狂

THE UNGUARDED MOMENT

平安 皇后

今天十一時半早場

七彩卡通 華納公司

羅拔先生

皇后 平安

今天仍映

嬌娃春情

BABY DOLL

下期 七海獵奇

麗宮

今天雙料娛樂

查查舞

阿飛舞樂隊

東方

連日滿 今請早

春風得意

The Girl Can't Help It

百樂門

今第六天仍映

紅塵

劫後英雄傳

大華

今天續映

飛車血戰

萬古情

麗聲 快樂

最後兩天

茶花女

CAMILLE

麗都 仙樂

連日滿瀉 今天繼續獻映

曼波女郎

MAMBO GIRL

葛蘭

導演 易文 監製 鍾啓文

太平 環球 北河 多利 城 油麻地

片約限後最兩天

無情大海有情天

鳳凰 影業 公司 出品

太太傳奇

韋偉 陳娟娟 李清 高遠 主演

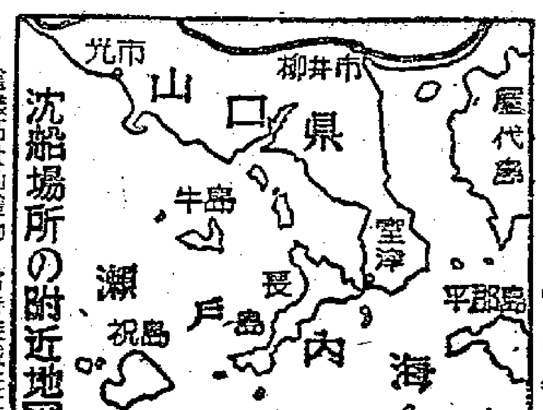
# 大公園

## 五億港元寶物之謎
### ——四十三年沉船秘密面臨揭曉

揭開這秘密的第一頁，是發生在四十三年前（日本大正三年）五月間的一段故事。

大正三年這一年，對日本來說，國內外都各有一件歷史上的大事：國外的一件大事是這一年的七月爆發了第一次世界大戰；國內的一件大事是大正天皇舉行加冕禮（其後，因爲日本昭憲皇太后駕崩的緣故，實際加冕禮延期到第二年即大正四年才舉行）。

當時，日本和英國由於締結了日英同盟的關係，兩國之間相當親密。爲此英國皇室爲了祝賀日本皇室的慶典起見，特別饋贈了一頂滿綴鑽石的皇冠。這皇冠的價值據說達當時日幣六十六萬元，折合今日的物價，估計約值三百億日圓左右。（等於港幣五億元。）




這樣高貴的禮物，當時裝儎在英國一艘第一流的豪華郵船納衣羅號的金庫裏，由倫敦啓碇東來。這艘六千七百噸的豪華郵船，於是年五月十八日夜裏進入日本瀨戶內海山口縣登津一帶海面時，在濃霧中不知如何，竟至觸礁沉沒，消息傳出後哄動一時。但究竟肇事原因如何？肇事後船中的寶物如何？在當時的新聞上，卻並沒有詳細的報道。

出事後三個鐘頭左右，船上人員纔現場附近漁民的救助，相繼脫險生還。據當時在場目擊者的一個農業組合長的日記記載：生還的英國船長曾對他惋惜說：「那頂東京的鑽石皇冠，依然在沉船的金庫裏，無法搶救出來」。這段日記的眞確性如何，因爲這個前農業組合長已於去年秋天死掉，便成了死無對證。此外，又傳說當時船內還裝有鐵材四千二百噸。

跟着發生的事情是沉船所有權的轉輾和爭奪戰：

### 權利不斷轉讓

根據海難保險的契約，納衣羅號沉沒後其保險公司爲英國勞易特保險公司。其後，勞易特保險公司於第二年將該項所有權轉讓給東京海上火災保險會社，東京海上火災保險會社再把它轉讓給三菱企業。三菱獲得所有權後，便計劃大規模打撈。當時曾經以二十萬元的高額賞金募集了一批優秀的潛水人員進行工作，但結果卻是失敗了。

之後，沉船的所有權又幾經轉輾，先是由三菱轉讓給千葉縣的福井順平，福井又轉給大阪之熊谷組，後來，又由大分縣的前澤藤作所獲得，據說前澤也曾積極計劃打撈過，但卻也終不免失敗。二次大戰之後，前澤和東京品川造船會社社長久住岩吉間因爲金錢上的轇轕，便將打撈納衣羅號的權利以一百萬日圓的代價轉讓給他。

### 打撈獲利

戰後由於朝鮮鋼鐵價上漲，使得久住動起打撈納衣羅號的腦筋來，他將此事和德山市議會議員赤木紫男商量，赤木本是個鋼鐵商人，聞言大表贊成，兩人商議合作打撈，但後來不知如何，在一九五三年春間，久住和赤木商妥以三百七十萬日圓（合港幣六萬多元）的代價把沉船的所有權轉讓給赤木。從此赤木便開始獨資打撈了。

赤木的運氣不錯，這次的打撈居然得到了成績，截開船體後起了一部份鋼鐵，得了三百五十噸左右的鐵材，其中九十噸以每噸六萬八千日圓的代價沽出。

### 引起大訴訟

消息傳出，立刻引起一個人眼紅，這個人便是一度曾經持有沉船所有權的前澤，他一面阻止繼續入水打撈的工作，一面卻向當地館毛署提出訴願，他的理由是：「納衣羅號沉船的所有權並未賣絕，不過是按讓給久住。因此，所有權是屬於前澤的，赤木的打撈工作是一種非法的盜竊行爲。」但前澤的官司打得並不順利，後來他又向東京法院上訴，一九五五年四月以後，沉船打撈工作一度停頓，聞赤木和前澤間也曾展開私人談判，終以條件不合而決裂。其後，東京法院裁決，結果赤木得到勝訴。傳聞赤木得到勝利的原因是一：赤木得到有力的鋼鐵會社的支援；二、律師的得力。兩次充任赤木辯護人的是現任福山市長德永豐。

赤木得到了有力的後台和勝訴之後，正大力從事這最後的秘密底發掘工作。

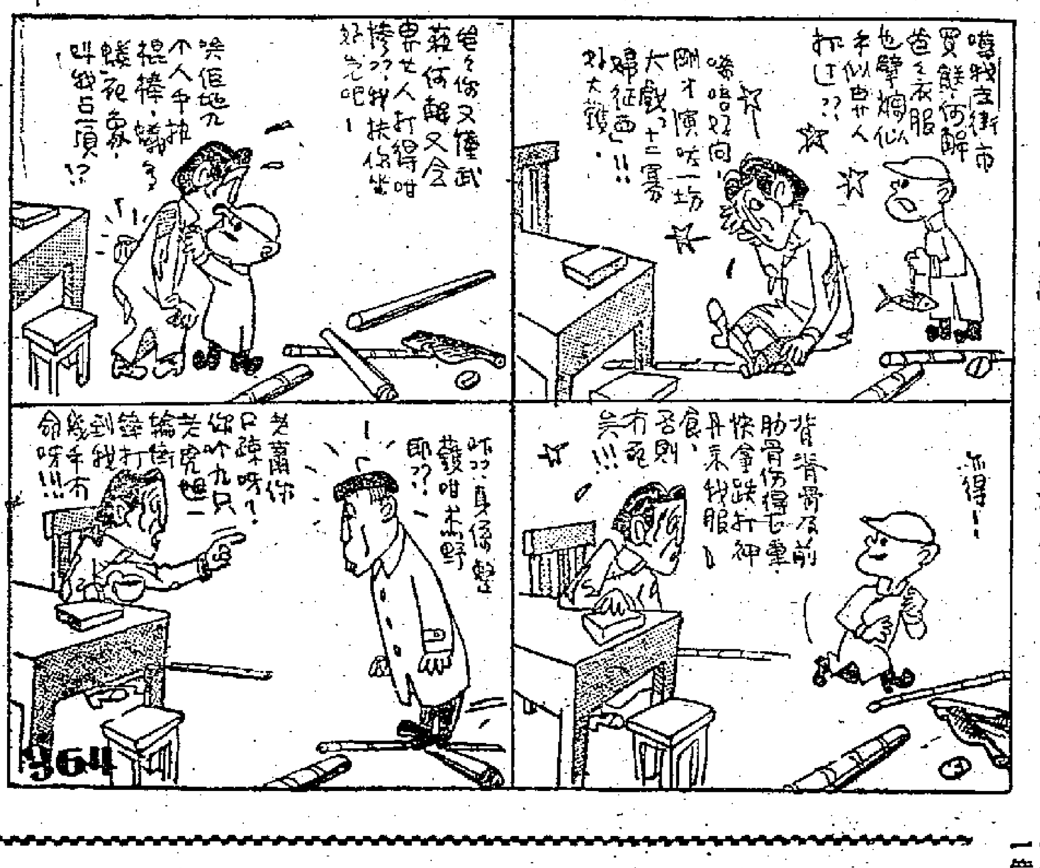
### 律師動腦筋

據橫濱水產大學長野教授的鑑定，納衣羅號船體支解後所得鋼鐵約一萬噸，時值七億日圓，此外，尚有銅及其他金屬，總計共約值十一億日圓，而打撈經費包括一切在內，則不過三億日圓，是大有可圖而已，但各方面眞正比較關心的顯然還是沉船金庫裏的鑽石皇冠問題。按理鑽石皇冠是英國皇室送給日本皇室的禮物，將來果眞找到皇冠，所有權究竟誰屬？赤木是不是合法的所有人呢？這些問題，赤木也正在搜集資料和他的律師研究之中，自從德永豐做了市長之後，赤木的現任法律顧問是荻野律師。

到現在爲止，唯一從沉船事件中獲得意外利益的是福山市，現任福山市長德永豐，由於他兩次替赤木辯護獲得勝利。因此，在今年春天，沉船打撈工作繼續進行的同時，福山市的文化事業獲得了赤木的一億圓捐款。這，也可以說是三百億日圓寶物打撈工作中的一個小插曲吧。（魏唐節譯自日本每日週刊）

## 何老大

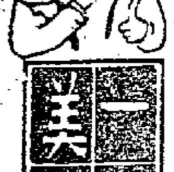
遍體鱗傷　醫生訴苦




## 可貴的友誼

一件美事（徵文入選作品）

金昆



這是去年九龍暴動事件發生時當天的晚上，我幾經困難才能到達尖沙咀碼頭，正想坐小輪回港，怎料渡輪早已停航了，這使我吃了一大驚，因爲當時的情形愈來愈壞，我於是立即跑到有渡海電船的地方，準備乘電船渡海。

那裏早已站着不少焦急的乘客，我只好雜在人叢裏等船。人很擁擠，也許就是這緣故吧，一個青年夾然意外地被擠下海裏去。那時風浪頗大，那青年也許是不會游泳的吧，只見他亂抓亂爬，給波浪沖激着，載沉載浮，發出斷斷續續的呼救聲，岸上的人雖然都替他擔心，但卻沒有一個願意下去拯救他。

眼看他就要沉下去了，他那躊躇的朋友，毅然脫下外衣和鞋子，也跳下了海裏去。看他游泳的姿態，就可以知道他也是不大會游泳的，難怪他剛才要躊躇不前了。但他現在卻置自己的安危不顧，拚命朝着他那被援的友人泅去。洶湧的波濤，卻似偏要跟他作對，一個接一個的浪頭，阻擋着他的前進，同時還把他的朋友沖得離岸邊更遠了。他的朋友幾次沉下去又浮起來，但還在竭力掙扎，等待救援。岸上一片靜寂，每一個人都緊張地觀看，波濤的起伏，牽動着他們的心弦。

他盡力地游，游，游，最後他靠近了他的朋友，握到了他的手，人們才鬆了一口氣，但不幸的事還沒有完結，忽然，他們都一同沉下去了。人們都驚呼起來，搖頭嘆氣，替這對可憐的朋友惋惜。不料過了一會，他倆又再次浮起來了。

他協助朋友泅近了岸邊，經過了岸上熱心人士的幫忙，兩人終於脫離了險境。兩人喝了很多水，臉上已全無血色，但一雙手互相緊緊地握着。

電船來了，我們一起上了船，我瞧着濕淋淋的他，暗地裏向他致敬。

## 醫嗓子的故事

戲曲叢話

惠齋

「大公園」載北京雜記稱：李少春的嗓子出了毛病，由蘇聯生理學家彼德洛夫替他醫療了三次，已經有很大的進步。每一次去醫療，彼德洛夫總不嫌其煩的叮嚀李少春：「要注意，將來好了，不能再那樣唱了。一連唱四小時，太累，以後時間別唱得太久，不要讓嗓子太疲勞了，這是紀律。名演員特別容易壞嗓子，所以更應該遵守這個紀律。」

去年夏天，李少春到日本去演出，路過香港，我和他有過一次長談，他說：以後將專致力於武戲演出，我和他笑着說：「你現在已經成爲世界的李少春了！」因爲他的武戲，猴戲，不但中國人歡迎，世界各國的觀衆，全喜愛李少春的演技，都曉得他是中國最有名的武生演員。

我記得他從前在上海天蟾舞台的演出，每一場戲他總是一齣文戲一齣武戲，照例的一台兩工，有時逢到星期日有日場，他就是二台四工。那時候總是「打鼓罵曹」配「兩將軍」，「空城計」配「三岔口」，「奇冤報」配「三本鐵公鷄」等等。只有唱「全部打金磚」的日子，和「全部戰太平」才不帶別的戲，其實這兩齣戲就夠累的了。這樣的唱法，總是幾個月一期，所以他的嗓子出毛病，也可以說是由來已漸矣。

戲曲演員以嗓子爲第二生命，今在此談二件舊事。

言菊朋學譚鑫培，與余叔岩殊途同歸，爲一時瑜亮，當其全盛時期，余叔岩且有不逮。中年時期，患熟病，頭部腫大，即俗名「大頭瘟」者，病以後，嗓音大變，差不得已，將許多舊戲的腔都改變了，但字音準確，無可挑剔，有識者不其怪，腔怪調，以譏人；他笑而不言，退以語人：「我死後十年，大家學我唯恐不及。」每日晨起，必大行吊嗓，遍及十三道轍，咿咿呀呀，家人倒笑之，不顧也。其實倒是極合理的試音方法。大約名演員中壞了嗓子，而能自己克服自療的，只有他是第一人。

高慶奎天賦卓絕，學劉鴻聲而後及譚之長，他的「逍遙津」一句倒板一個迴龍腔可以唱滿一面唱片，人稱金嗓子，紅遍南北，做工又好，排過不少有意義的好戲，「戰睢陽」、「楊椒山」、「贈綈袍」等都是。不幸五十歲不到，嗓子出了毛病，嘶啞至不能成聲。某年隨他的兒子高盛麟同來上海求醫，有一位醫生和他說：「你的喉部沒有什麼毛病，可能是牙神經作祟，唯一辦法是把你的一口牙齒全部拔光，你怕不怕？」高聽了哈哈大笑說：「我沒有嗓子，等於一個人活在世上，死的一樣，拔掉牙齒又算得什麼？」結果將牙齒全部拔掉，但嗓子還是沒有好，他很失望的回北京，不久就鬱鬱而死了。

## 談柿

北京小品

初萌

直到這時候，柿子還出現在舖子裏和街頭上。北京有一種拳頭大的柿子，這種柿子在古書裏稱爲「火鑠柿」。北風刮過街頭，攤販的柿子經常凍結成冰，買的北方人買回去後，放在大碗裏用冷水一冲，柿子週圍結一層白霜，說香港人在夏天有機會吃「木瓜盅雪糕」是一種口福，那麼，這種天然的柿子雪糕，會叫你想起來都流口水。北方柿子特別甘美，水份多，皮薄。這種扁身的火鑠柿是沒有核的，比南方常見的「雞心柿」略扁而大得多。北方也有一種類似「雞心柿」的高身無核柿子，味甜多汁，它比火鑠柿上市較早，大約國慶節以後即在街上出現。火鑠柿好的約六七分錢一個，而這種柿子只賣三、四分錢。孩子們買回去，加上兩匙奶粉，便拌成滿滿的一大碗「雪糕」。寒冷的北方街上，染紅了每一個水菓店櫥窗和攤頭的是柿子，從十月到十二月，柿子上市的季節相當長。樹上摘下來的柿子，固然紅艷，引起人們的食慾；而生長在樹上，點綴着深秋景色的柿子樹，更是北京美麗風光之一。柿子是宜於庭園栽植的菓樹，北京人家，普遍喜歡在院子裏栽柿樹、棗樹和海棠。

「北京小品」作者初萌先生手繪插畫

## 傻貝連勝僧了然

傻貝棋名萬口傳，要儀耿四費周旋；
可憐身後酸寒甚，手稿塵封不賣錢。

這詩是西樵山人「燕遊雜詠」中的一首，所寫的是清末民初棋國手傻貝子棋藝雖高，卻只落得身後蕭條的事。

現在留心國內棋壇動態的人，大抵只說得出北方之強是侯玉山、謝小然、張德魁。前輩風流，早經消歇，知有孟文軒其人的已不數覯，要儀、耿四，更覺陌生，至於傻貝之名，那簡直是「未之前聞」了。你道傻貝究竟是個怎樣的人呢？據父老傳說：傻貝係前清的宗室，家世原是席豐履厚，只因不事生產，以致生計日蹙，終成窶人子。他從小下得一手好棋，當時京中知名的棋客，都不是他的對手。據內行的人說，傻貝的棋藝有兩個特點：第一，他非常講究局式，在開局的二十步以內，他大率已爭得決定性的優勢，從沒有因一着之疏，弄成處處挨打的局面。第二，他算子非常精確，每一着在動子之先，已洞燭到二、三十步以後的演變結果。眼光遠大，計慮周全，確非一般棋人所能望其項背。

傻貝死去已經四十年了。他平生得意的對局，從沒聽說過曾有人把它抄錄下來。他所弈殘棋五百局，是嘔心瀝血的作品，但至今仍未問世。

他的事迹，至今仍爲棋界中人所稱道不衰的，當然無過於擊敗西山寺僧了然的那回事了。

晚清末年，北京西山拈花寺來了一個掛單僧了然，熟悉象棋三昧，不久名動京師，逢人讓單馬。有一天，傻貝慕名前往，邀他角藝，了然目中無人，堅持只讓了馬，傻貝怎會同意，而且先行一步。到中局階段，傻貝的右車尚未出動，而到那時才徐徐挺起一路卒，再升車蔽卒後，了然不免是殺不濟急。了然志在必得，全力猛撲，知是計，卻是有傻貝的局勢雖危，不料傻貝的單馬，經他運架變砲，了然得子失先，士象之後，已先鋒氣已挫，那只卒，後車，斯時才一閃而出，造成反照運殺之局。了然回師不及，只好認輸。了然心中有數，易局再戰，行頭馬進攻，他架起中宮砲策動先，傻貝所佈守勢，竟如銅牆鐵壁，了然要抵隙尋瑕，眞是鏡裏折花，水中捉月。局後，傻貝反架當頭砲，弄到了然的仕相麻木不仁，主帥動彈不得，結果又是不問可知。了然于憮然若失之餘，立即收拾起袈裟度牒，到別處雲遊去了。

## 閩江橘子紅

影談

康辛

關於我國農業合作化問題，現在再沒有人加以懷疑了。目前全國百分之九十以上的農戶已經加入農業生產合作社，這個事實，充分的說明了農業合作化的優越性。如果實現合作化後，不能夠在實際上改善和提高農民的生活，農民即使加入了合作社，他們還是要退出的。

可是在實施農業合作化的時候，有些農民由於長期在小農經濟的條件下過活，對互助合作是表示懷疑的。

影片「閩江橘子紅」，講的是福建閩江的橘農們怎樣走上合作化道路的故事。

橘農楊大發是一個對互助合作表示懷疑的人。他有豐富的生產經驗，不肯加入互助組，認爲互助組人多心雜，生產搞不好。那時互助組是初辦，勞動紀律還沒有好好的建立起來，有些動搖份子鬧着要退組。這種情形更加促使楊大發堅持走單幹的道路。

楊大發的兒子小龍是個有認識的青年，對於父親不肯加入互助組，感到非常苦惱。同時更大。他曾經試圖去說服父親，但是總被父親申斥一番，弄得不敢說下去。

互助組組長銀花是個熱情、積極的農村先進分子，她團結農民，勤勤懇懇的搞生產，她對人處事，處處從集體利益出發。

對互助合作表示懷疑的楊大發，後來怎樣覺悟過來，自願的加入互助組呢？互助組中一些動搖份子，又怎樣穩定下來呢？

影片這樣描寫：橘樹發現了金龜子蟲，楊大發的殺蟲秘方也不中用。互助組購買了殺蟲藥和噴霧器回來，難治的金龜子蟲終於被撲滅。一些鬧退組的組員因此穩定下來，楊大發的橘樹也受到互助組那架噴霧器的恩惠，免遭蟲災，他感動之餘，自願加入了互助組。

我覺得，影片沒有使人很好的看到集體力量的偉大，同時也沒有寫出農民在互助合作中逐漸成長起來的集體主義思想。事實上，一架噴霧器是不足以說明「組織起來」的好處的。

另外，僅僅通過一場自然災害的發生來表現互助合作的優越性，似乎也嫌簡單些。

影片描寫了我國實現農業合作化方面曾經遭遇過一些困難情況，通過這種情況的描述，我們多少認識到我們今天農業社會主義改造的勝利是不容易得來的。

片中閩江的風景和福建的山歌優美動人。

## 截斷輸卵管和避孕

Henry S. Gauls作

### 爲什麼要截斷？

在節制生育方面，輸卵管截斷術是一種永久的避孕法。這種手術在醫療上應用很廣，一個婦科醫生，當他檢查到女性在第一次懷孕或者再次懷孕，會危害健康或者胎兒的生命時，例如婦女因難產而動過剖腹產術（即將腹壁及子宮壁切開以取出胎兒），再次懷孕，就會發生危險。或者婦女患了遺傳性的疾病，血友病，脆骨症，組織性消化不良，享汀頓氏舞蹈病（此症之特徵爲漸進的智力萎竭，患者有顯明的自殺傾向），腎臟病等，均有利用外科手術截斷輸卵管以避孕的必要。此外，婚後生育太多的夫婦，也可以請求醫生施行這種手術。

### 截斷的兩種方法

輸卵管截斷術一般分兩種：一種係結紮輸卵管，使由卵巢方面所排出的卵子，無法通過輸卵管而與精子相遇。結紮輸卵管的部位，是在靠子宮約八分之一英寸的地方，利用手術將該部分紮結，然後割斷，其開口部分，連接於附近組織，或者聽其自然萎縮消失，這樣因輸卵管的通路被截斷，故由卵巢方面所排出的卵子，無法與精子相遇。

另外一種方法，是閉塞輸卵管，將其通道阻塞，其法係利用化學藥物或者電器，從陰道伸入子宮，把輸卵管與子宮的接口處燒灼一部分，然後使其復原，生有疤痕在其中，這疤結即成爲卵子通過的障礙物，使精子無法與卵子相遇。

### 沒有危險和不良影響

一般來說，利用電烙截斷輸卵管的手術，要比結紮輸卵管的手術爲簡單，婦女在月經剛剛過後，即接受此種手術，比在月經期前或經期間爲佳。至於結紮輸卵管的手術，以在分娩後施行爲最，這是由於分娩後的子宮腹壁，比平時爲鬆弛，輸卵管也比平時更貼近腹壁，開刀可不必太深。在設備良好的醫院中，婦女接受這種手術，不會感覺痛苦，也沒有任何危險發生。

有人以爲輸卵管被截斷後，生理上會發生反常的變化，性機能也會受到影響，例如顏面毛髮突然生多，聲音低沉，性情暴躁，有同性戀的傾向，對性生活不感興趣等，其實，這是不確的。有人所以會有某種不適的感覺，那並非是由於生理方面的原因，而是由於心理上的作用。醫生們證明，不管是女子或者是男子，在接受過外科避孕手術（在男子方面可以結紮輸精管）後，生殖機能如常，卵巢照樣產生卵子，睾丸照樣產生精子，所不同的只是卵子或者是精子的通路被截斷了，使其不能結合受胎而已。

### 事先應好好商量

利用輸卵管截斷術來避孕，是最安全可靠的，但是什麼時候才應該接受這種手術，那要看每一位婦女的具體情況來決定了。

婦科醫生可以替人決定是否需要動這種手術，他會檢查婦女的健康狀況，也會考慮到對方的經濟條件。在一般的情形下，結婚後生過四、五個孩子的母親，可以動這種手術，來達到絕育的目的。

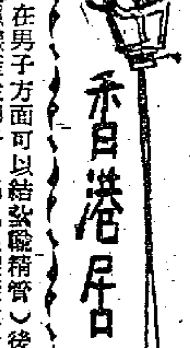
婦女生育太多，是會影響健康的，不但對自己的健康有害，即對於胎兒也有不良的影響，這可以從很多事例得到證明。

此外，女子因骨盆狹窄，不適宜懷孕，也可接受此種避孕的手術，以免因胎兒難產而危害生命。

總之，這種輸卵管截斷術是一種永久性的避孕法，它本身是安全可靠的，不必對它發生懷疑或者存在一些誤解。不過在施行這種避孕手術之前，應該好好和自己的丈夫以及醫生商量一下。

（王靈棋譯）

## 商店中的模特兒




秦五郎

行經德輔道惠羅公司男子服裝部門口，偶一抬頭，忽見門內左右兩邊，兩個穿着甲巴甸乾濕褸的人，微微欠欠着身，向我作微笑狀。

眼睛素患近視的我，眞以爲有人向我在打招呼，免不了行近準備幫襯一番。怎知天啊，原來這哼哈二將，却只是模特兒而已。只因他們的身材和眞人一樣大小，加上面貌做得逼眞，驟看眞會叫人當作是眞人。

英國人造人像，據說是有些功夫的。倫敦的蠟像陳列館，陳列着古今有名人物的人像，活龍活現，簡直就可亂眞。當然商店裏用的模特兒，儘管做得不錯，總沒法和這些蠟像相比。

也許是由於這種製造模特兒的設計家，覺得人像既難做得逼眞，於是便想出了「印象派」的模特兒。改良之處，就在那一個頭顱。這個頭分不出是男是女，因爲它根本就只是光塌塌木瓜似的一個。根本不設五官，可是，雖然頭上了無裝飾，但是那頸子却作了巧妙的傾斜，結果使人不但不覺得醜怪，反而覺得新鮮有趣。

談到模特兒，又想起一本雜誌上刊着荷里活某服裝管理專家工場內的每一幅照片。在那一大堆沒有頭的每一個模特兒身上，卻寫着珍羅素，愛妮達艾克貫等等的名字，原來這一個個身體，是按照每個明星的實際尺碼做出來的。

美國人另外一項傑作，就是櫥窗裏採用眞人模特兒，就這一點來說，香港人却無此眼福哩。

## 無所不談

### 不堪聯想

尖沙咀某冰室入門的當眼處，有一雪櫃，櫃之頂貼着一方紅紙，寫着：「香濃咖啡」四個字，紅紙之下卻寫着「小便由此進」五字。（張鶴石）

### 改建新樓

清潔費下月增加五成。這回意圖拆遷的業主們，又多了一個藉口，因爲新樓是不用清潔的。（東山）

### 不祥

男：「親愛的，最好我和你的結婚新聞能登在報上，而且還登出我們兩人的照片，好麼？」

女：「咪，大吉利是！」

男的大惑不解，細問之下，原來近來登在報上的男女照片，多是好野有限！（林方泉）

### 正一孝子

甲：聽說日本有一個十八歲的青年，殺了雙親和弟妹，全家七口，眞慘！

乙：不，哎呀！他正一孝子啊！

甲：甚麼？

乙：雙親死去，弟妹也亡，他本人確是唯一孝子呀！（時尊英）

### 戰爭與和平

在「戰爭與和平」一片中演比亞的亨利．方達，定期作第四次結婚。（徵徵笑）

嘗過三次「戰爭」的滋味後，這回該認識到「和平」的可愛而加以珍惜了吧？（事竟成）

### 無所不談

國土「無」缺，同胞「所」求，前仇「不」記，大家「談」商。（犀牛）

### 九龍「永樂」

七日「傑祖」談友謂香港「長樂」過九龍，其實「傑祖」兄有所不知，香港雖「長樂」，但沒有九龍「永樂」。（按：九龍紅磡有間「永樂戲院」。）

### 雙手挺「舉」

甲：你近來點呀？

乙：陳鏡開拿手好戲。

甲：乜嘢呀？

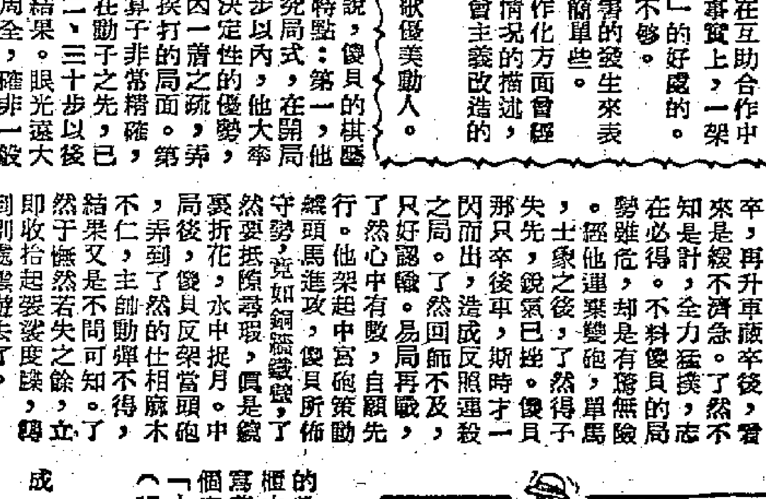
乙：成日雙手挺「舉」。

甲：原來摑「二叔」。（聾龍）

### 嘈嘈不已

有某校以「不停嚟上課」爲號召。有些學校上課時，教師不停嚟，而學生也是「不停嚟」的。（伯川）

## 西洋漫畫



槍槍打空　累倒大象

拍照一張：「我打死象！」

## 唱江南

劉郎

### 看俞振飛「太白醉寫」

江上蘆傳到闔閭，爭看「醉寫」躍氍毹。傳神除卻工夫外，俞五胸中萬卷書。

旋腰側面皆成畫，辨影聞聲靈是詩。若使台前疏領略，沉哀沉醉兩無知。

南北崑曲會演中，俞振飛的「太白醉寫」，爲觀衆爭誇的劇目。現會演雖過去已久，然其奕奕神采，固猶在目前也。「醉寫」的全劇，以做勝，振飛嘗言，此劇最適宜於招待外賓，也因爲它唱工少，而身段繁複，盡得舞蹈之美。

俞振飛在蘇州演「太白醉寫」中的「脫靴」一折

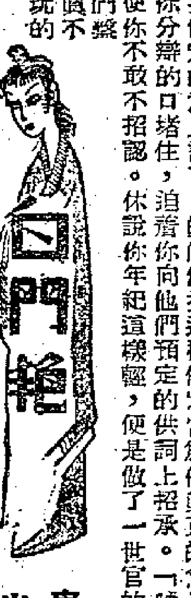
# 紅灯綠酒夜

（一八〇）警方正在向佐治嚴詞詢問元生下落的時候，突然接到船長的緊急通知，說海外神秘孤島上，有大批歹徒盤居。警方得報後，立即將佐治扣押，並調派大隊警員及武器出海緝捕歹徒。

（一八一）獨眼龍老大一夥歹徒，尚不知大禍臨頭，他們伏在島上，等大輪船開走之後，立即乘小艇出海面，找尋目標私貨的浮針，可是這一次，他們在海面上四處搜索，竟一無所見，不禁大感疑惑。

（一八二）各歹徒在海上遍尋不獲，只得紛紛回到島上，向獨眼龍報告。此時獨眼龍正在古廟中，向胡二等七人，查問七爺致死原因，及元生二人的來歷，爪牙報告道：「大哥，今日無貨，」老大登時驚愕不已。

## 第七章：橫塘訪美



白門艷　青山

「就爲着這件事。」周爾接着說下去：「別人指我運動江寧縣知縣打兄弟的屁股，又說，我受了范大娘夫侄的賄賂，與你們爲難。一向我聽到這種閒言閒語，從沒有分辯，如今上頭却要根據這無根據的謠言，把我列入察看。你想這是多麼的冤枉。事到其間，不由我不打點，昨兒我見過江寧縣，拜托他替我否認這事，更難得我這位兄弟不究既往，肯替我分辯，大概可以沒事的了，只是你這方面還有點問題。最怕上頭傳你去問話，你年紀又輕，說話沒個分寸，萬一說錯一句半句，我這頂烏紗也就不保了，所以我們商量好，請你暫時離開南京，教他們沒處找你問。」

王京聽說便答道：「他們問我時，我什麼都不說就是了，何必要老遠的避開。」

「你倒說得輕鬆。」崑生緊接着說：「到時你想不說也不成。都察院的老爺們，最會用話套供，他們有個三字訣叫『估，猪，唬』，『估』就是估量，他們問你的問題，你答不出時，便叫你估量有沒有這種可能，如果你把假定的意見說了，他們便把這種假定當爲你真正的意見。『猪』字訣是把你分辯的口堵住，迫着你向他們預定的供詞上招承。『唬』就是恐嚇你，使你不敢不招認。休說你年紀這樣輕，便是做了一世官的人，也不免被他們弊倒。眞不是當玩的。」

崑生這一翻話，王京不免着了慌。以前兩次見官的經驗，已够使她害怕，如今聽說要見的官，還比前兩次的兇，那就不知如何暫時避開了。當下便對崑生說道：「師父既要我去，只好遵命。但不知什麼時候動身？」

「今天晚上就得去了。」崑生說，「都察院那邊辰時卯時也會來傳你問話，不如早點避開，我已約定吹籥的張魁官和你結伴，恰好他今晚也要到蘇州去。正好同行。」

提起了張魁官，王京就搖頭道：「就是常到舊院串門的張修我麼？平日我看見他便作悶，好好一個男人，却塗脂抹粉，扮成個娘兒。」

「這有什麼關係。」蘇崑生說，「又不是要你嫁給他。你討厭他抹粉，我就叫他不再抹好了。難得有個熟人和你作伴，卞媽固然走不開，我也不能去，讓你自己一個走，我又不放心。」

崑生這樣一說，王京便不再作聲了。周爾從靴筒裏摸出一張莊票，交給王京做旅費。說道：「這五十兩銀子，够你化的了，不够時再寫信給你師父。我自會接濟。」王京接過，謝了一聲，便教小紅收拾行李。

「用不着你收拾。」崑生止住她道：「剛才我在樓下和卞媽見面，便把你要出門的事對她說過，她已在樓下替你收拾行李，等會兒魁官到來，你好上船了。」（六五）

## 聽雨樓筆談　伯雨

### 摘印官

清乾隆初年，有滿人某，忘其名，爲江蘇省巡撫，其實後行以察民隱，故有「青天」之稱。青天下車後，聞蘇州縣令貪利虐民，勸捐各鋪戶以飽其私囊，且每夜必出巡市中，有偶語者，輒指其誹謗官府，即捉回衙門中百般敲打，必令其家以現金贖罪，捐入「慈善樂捐」方已。因之人民畏官如虎，畏吏如狼，相戒不敢妄語也。一夕，巡撫微服夜行，忽遇縣令於紫陽街道中，縣令見巡撫，立下轎長跪起居，問大人何故夜行，巡撫以查夜對。縣令何往，則亦以查夜對。巡撫曰：「異哉，查夜何須多帶差役，盍還歸，兄弟與老哥微服夜巡可乎？」於是巡撫攜縣令之手，同至一酒家宵夜。巡撫招酒保語之曰：「余本徽州商人，有蘇州茶商欠我千餘金，今來此涉訟，未知縣官聲名如何，貪財否？」酒保爲長舌之人，乃告以千萬不要在蘇州起訴，不如直控之於新上任之青天。巡撫問其故，酒保乃盡以縣令劣蹟告之。縣令聞言，如坐針氈，惟有暗中咬牙切齒而已。

酒散後，巡撫、縣令各還別，即折回酒家語其主曰：「適間來飲者乃縣令，汝家酒保闖禍，我今來保護你也。」未幾，有公差十餘人，鎖主人、酒保及巡撫而去。既至縣署，縣令坐堂，叱店主一干人跪，店主、酒保皆跪，獨一人不跪，以箬笠蔽頭面。縣令異之，乃親下坐揭其箬而觀之，則巡撫頭中繫鐵鍊如故朝珠也。縣令大驚，亟長跪請罪。巡撫即就堂中取其印去，即參其官。

## 四、新的波折

那脚步聲音並不像在走路，而是跑上樓梯的聲音。我有點明白了，這窗子內面是一道梯子，那是木的梯子，所以走起路時，樓梯板上就發出吱吱的聲音，聲音從下而上；一會就聽不到了。

我退出去，到了圍牆前面往上看，這小窗子上邊就是那一個小房間。可是現在不但那小房間的燈亮了，連胡杏珠房間的燈光也亮了。我馬上聯想到，你從小木梯上去之後，就一直走進胡杏珠的寢室。我當時就想：爲什麼你在她的家裏，竟然這樣登堂入室，橫行無阻？

我仍然等着，過了一會，我又看到浴室裏有了燈光！然後，我聽到淋浴的水聲。你在洗澡；這時候，我又想到，她並不在家裏，屋子裏只有你一個人。爲了胡杏珠不在家，所以你就肆無忌憚嗎？

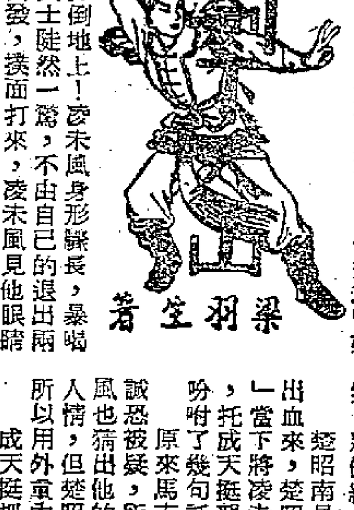
呆在花園裏想了一會。當時眞想跑上樓去找你。質問你爲什麼這樣荒唐？可是繼而一想，這其間可能有些特別原因，很久以來胡杏珠對我就不大歡迎，但你却可以住在她家裏，最少，可以在屋子裏隨意起居。也許你是她的一路人。我跑進去，不但沒有收穫，反而會使我今晚的計劃全盤失敗，因此我才決定不做打草驚蛇的事。大約過了半小時，浴室的燈光也熄滅了。小房間的燈更亮了一些，我猜想你已經回到自己臥室。這麼說來，那一天我在小房間裏發現的男人睡衣用品，可能就是你所有的了。

我還不願意走，等了好一會，一點沒有其他動靜。這時候，鄰家的狗不知爲什麼忽然叫起來。胡杏珠園子裏的狗也叫了。我一想不妙，連忙貼了牆往外走。狗的吠聲越來越急，四邊的狗也響應着。屋子後面有一條黑影跑出來，是狗。我這時候顧不了許多，立刻扳着圍牆，縱身跳了上去。貼身伏在牆頭，狗在下面朝着我狂吠，四鄰的狗也在吠，形勢突然緊張起來。

在這種情形之下，我只好跑了。我再捨不得地看看樓上你的房間，忽然看到窗子推開，我大吃一驚。一個轉身，身子從牆頭跨到外面，兩手扳住牆頭，順溜下來，下面的空地凹凸不平，幾乎跌了一交。我伏在地上好一會，等狗吠的聲音稍爲停了一下，然後爬起來，在空地上往你的房間看看，窗門又閉上了。似乎沒有什麼動靜。

我不再停留，從空地上走出馬路。路很靜，幾乎沒有行人，我從容的走出大路，叫了一輛車子回家。在車裏我想想今晚的遭遇似乎得到好些材料，又似乎得不到什麼。（一五一）

## 第十四回　生死茫茫 俠骨柔情埋瀚海　恩仇了了 英雄兒女隱天山



梁羽生著

韓志邦道：「清軍精銳盡集，我們還是先殺出去吧。」傅青主吁了口氣道：「也只好如此了。」冒浣蓮陪着桂仲明開路，自傷門向生門殺出，楚昭南不知他們已參透迷宮道路，部勒武士，不准硬拚，企圖困死他們，桂仲明等龍蛇疾走，如過殘雪，連闖過幾道門戶，到了外三門，清軍驚覺，待再圍上來時，那裏還攔阻得住？羣雄就如十幾頭猛虎，自外三門一直殺出了布達拉宮！

再說凌未風困了半天，找不到出路，外面又沒人接應，又倦又餓，楚昭南和一羣武士的出現，楚昭南顧盼自豪，得意笑道：「凌未風本領通天，也脫不出我的手掌，看他已是倦容，誰替我把他擒下？」武士們有些是震懾凌未風的神威，有些則對他由衷愛敬，不願與他交手，面面相覷，楚昭南神情不悅，正想發作，武士羣中驀然躍出四人，三名是楚昭南的心腹，還有一人則是馬方。凌未風一聲長嘯，反手一掌，迅如奔雷，照一名武士手腕劈下，那名武士也是高手，陡的閃身進招，那知凌未風掌法神妙，一劈一按，掌心一震，把那名武士打翻，另兩名武士雙劍齊上，驟縮驟伸，如毒蛇吐信，分刺凌未風左右肩胛，凌未風猛然一撲身，往下殺腰，「扁踩響牛」，砰的一脚，踹中一名武士的右胯，「撲通」一如倒了半堵牆，摔倒地上！凌未風身形驟長，暴喝一聲，另一名武士陡然一驚，不由自己的退出兩步。馬方雙拳齊發，撲面打來，凌未風見他眼睛一霎，料知用意，猛然一竄，啪的一掌，打在馬方肩上，身子一偏，前胸也結結實實中了馬方一拳，搖搖欲倒，地上的兩名武士，趁勢用脚一勾，凌未風翻身撲地，馬方等四名武士一齊撲上，四人八手，將他縛住，凌未風雙臂一振，四人按捺不住，給他翻了起來。正在吃驚，凌未風忽然長嘯一聲，說道：「拿鐵索來縛吧！」三名武士大喜，知他說話算話，向同伴要過鐵索，將他綁個結結實實。

楚昭南見四人面青唇腫，馬方傷得更重，嘔出血來，楚昭南暗道：「這個回子，倒還實力！」當下將凌未風昏眩穴點了，叫人請成天挺過來，托成天挺親自看守凌未風，並在他耳邊低低的吩咐了幾句話。

原來馬方和周青是對好友，周青反叛，馬方誠恐被疑，所以急急上前，和凌未風對敵，凌未風也猜出他的用意，反正自己跑不掉，樂得賣個人情，但楚昭南也是個大行家，不能被他看破，所以用外重內輕的手法，將馬方打得嘔血。

成天挺把凌未風押回迷宮的密室，從懷中摸出一包藥粉，撬開凌未風牙關，沖開水給他灌下，凌未風悠悠醒轉，只覺渾身無力。（三八二）

## 科學幻想社会小說　盜夢記　智侶

### 六五　籠中遇襲

紫芬開門走了以後，紹文一個人守在室內，待了十來分鐘，就聽得樓下的一個時鐘，「噹噹噹」的敲了六下。他記起紫芬的話，連忙看了一下時間表，知道的確已到了注射的時候，便跑到桌邊，揭開早已準備好了的一個箱子，拿出陳國器配定的針藥，審慎地看過了附帶的文字說明，這才從抽屜裏找出鎖鑰來，打開了緊鎖着的鐵籠。

「喂喂！」他一邊拉開鐵籠的大門，一邊向裏面叫道：「麥先生！你醒來了嗎？」

空籠裏面，沒有應聲。他想：秋生一定還在昏睡之中，便略爲彎了一下身子，自己進了鐵籠，跑到沙發椅的旁邊，再叫一聲道：

「你醒來了沒有，現在是注射的時候了！」

椅子上還是沒有半點聲息，於是，他也就不再說話，只把注射筒朝天按了一按，趕去了藏在縫隙間的一點空氣，讓藥液擠得更緊。這幾個月來，他雖然經常幫忙陳國器給各種動物注射過許多針藥，可是，替人身作注射，這還是第一回，所以，他的手上不免有幾分顫抖。

他帶着相當緊張的心情，伸手向沙發椅的扶手處摸索，打算要找麥秋生的手臂。可是，這一摸却使他着實吃了一驚。因爲，麥秋生不僅隱了形，連身體也像是消失了；摸來摸去，他只觸到沙發的軟墊，麥秋生的身體已經無從把捉了。

「好奇怪！」他一邊低聲自語，一邊檢查沙發椅上專爲綑縛手足而設的皮帶，只見它們雖然仍舊打着結，摸上去却已經空蕩蕩地一無所有，麥秋生顯然已經不再坐在椅子上了。

這時，紹文心中的驚異，已到了無從抑止的地步，他高叫着道：

「啊呀！是誰鬆開了皮帶？麥先生已經不見了！」

正在這樣喊着，冷不防身後却來了一個粗暴的聲音，突然叫起來道：

「吵甚麼！老子的事你管不着！」

這話使紹文更覺愕然，他回過身來，却看不見人，心裏知道不妙，連忙舉步向前，打算搶出籠門，先把鐵籠鎖上再說。可是，他的脚跟一動，迎面就忽然捲起一股拳風，說時遲，那時快，臉上已沉甸甸地遭了一下突如其來的打擊。

「喂喂！」他張惶地叫着，希望阻止對方的攻擊。

然而，他的話猶未了，腦後就又捱了重重的一記，把他打得昏昏然，只覺火星直冒，天旋地轉，人也站不住了。

## 大蘇（頂頭棒）　吉叔作

## 是日也　決心做柳下惠

我與黃醫生立下君子協定，黃醫生包醫阿珍，藥費三百由我付，嚴守秘密，不讓阿珍知道。黃醫生認爲，女人對錢多數肉刺，熟人熟事，計較即失感情，若少過三百，黃醫生便要蝕本，故寧爲我知，勿爲阿珍知也。呢個君子協定，算得公平。而且我更有一層意思，不如就由黃醫生打理，若因價錢問題而另請別個醫生，阿珍既被黃醫生看過，人前，豈非變左模特兒？至低限度我都唔想也。其實，早知檢驗胎兒咁襯事，剝光豬而又落手落腳者，不如出高的價錢請女醫生矣。

黃醫生與我大扯貓尾，收番阿珍二十文，可笑阿珍爲膠卜卜，猛讚黃醫生收得平。我爲了協定，當然不提那三百文，啞子食黃蓮，有苦自家知，呢三百皮，週內便要付給黃醫生，眞不知如何籌措是好。歸途中，將黃醫生警告之言，轉告阿珍，勸阿珍「爲了後一代着想，以後千祈咪再制，寧願啤啤出世之後再講」。我又再三曰：「好在呢個啤啤，身壯力健，窒息左兩個星期，仍然平安無事之信，否則唔知點算也。」阿珍冇出聲，微微翹笑，測度阿珍意思，怕係不信黃醫生之言。呢件嘢，一半責任在於我，我不合作，即可減少墮胎之兒冒險，以後非把定心腸不可：一於做柳下惠，正經冇咁正，則阿珍冇得行矣。其實我都算醒目，有先見之明，老早主張分床而瞓，但兩個星期以前之事，竟能爲患於今日，則非始料所及而已。

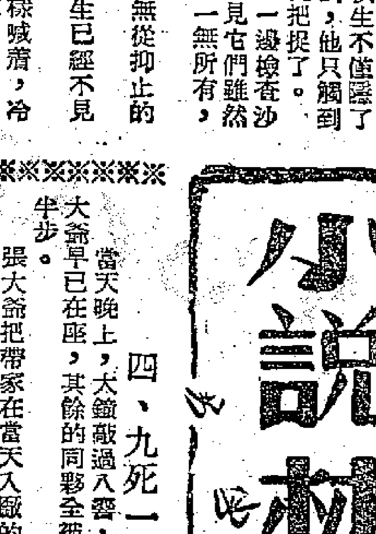
返家，曾將此事靜靜告知表大舅，表大舅極表關懷，但他不大同意黃醫生之意見，又話黃醫生冇掛牌，因住庸醫誤人，提到我冇補主意，即使是黃綠醫生，在醫學知識方面，比較可信，醫生即是醫生，由於他不信任黃醫生，我冇提及君子協定之事，免至他一時口疏，告知阿珍。三百元藥費，實傷腦筋，我睇除左向阿珍埋手，別無他法矣。公司借二百五銀人工，每月交老妻二百家用，呢筆錢不能郁，若向公司借支，是必經過阿珍手，而且在形式上，又要經肥佬天批准，變左張揚出來，反爲不美。現有一個辦法，不知能否行得通，辦法是向阿珍借三百，話老妻要有急用。計我睇法，阿珍可能有此蓋庇，記得舊年年尾，她買了一批年貨，還叫我送幾件回家，可見她對老妻尚無惡感，或者有商量，我可以當作老妻之保證人，呢筆錢，每個月，我靜中攤五十文還給阿珍，五六中三，半年便可清償矣。再退一步講，萬一穿左煲，阿珍至多怪我不誠實，錢是爲她而用，大砲是爲她而車，當不致深責者也。（五六五）

## 醉胭脂　灵簫生著

### 影人雲集瓊花宮

小蠻遂從柳村下樓去。朗秋問阿卿何事？阿卿告之。朗秋頓足曰：「余因待製片家款，來遲一步，小蠻遂爲舞女，余之罪深矣。」阿卿曰：「自從石環騙去資財，伊無顏赴崑莊見宋氏叔嫂，大小姐請伊往馬公館同居，非出頂意，亦被拒絕。製片家，大導演前來聘請，無心更從事於藝術，但受過石環之毒害，長在陶醉中。值楊柳村來請其下海伴舞，認爲新鮮之刺激，遂答應之。」朗秋曰：「伊藝術天才，其所主演之影片，無不風靡一時，只因突然逝去，甘來失蹤，遂使伊落於石環遊仙窟。怎知狼子野心，既漁色，復騙財，孔導演獨善其身，余又人微言輕，明知彼在玩弄其手段，無計而相助，自問慚愧之極。」下午六時，小蠻從外回，見朗秋坐廳間，趕而謂之曰：「小蠻向舞廳借得之款，買得許多衣履，阿卿代之購置飾物，用去若干，余當爲爾還之。」小蠻曰：「借得五千元，用去八九矣。」朗秋曰：「余即爲爾告製片家，當代爾償還。只求爾肯受聘，不愿生活發生困難，且可以恢復過去盛名，唯一條件，係戒絕飲酒。」小蠻曰：「製片家鴉余者甚多，余不感興趣，決意改換環境，容光尚在，風情未減，在酣歌醉舞中，度其浪漫之生活，忘却過去所受之痛苦重重。」朗秋搖頭曰：「爾以爲作舞女是風流浪漫之職業乎？非也！公子哥兒，富商大賈，惡其財力，將爾玩弄於股掌之上，爾出賣肉體與靈魂，無意志之自由。」小蠻曰：「余嗜酒成癖，出現於片場，應如何表演，如何對白酬，完全忘却，甚至醉倒片場，人家給我優厚之薪酬，而我弟到不成樣子，到底無人過問。」朗秋曰：「即使爾作舞女，亦須頭腦清，醉裏胡塗，阿飛色狼之輩，將劫取爾之金錢衣飾，汚辱爾身。」小蠻曰：「作舞女余可盡情放浪，帶着幾分酒意，更爲舞容所喜，余所後更醒，到余下葬之夜，朗秋必須往捧場。」朗秋曰：「今小蠻本來人格崇高，意志堅定，弟成如此，畢竟是誰之咎？石環之罪無可赦矣。」春回大地，光景明媚，都會男女，攜手買花，蹙渦眉宇。夜來劇院繁燈，舞榭簫管，表現出瑰麗繁華景象。而瓊花大舞宮門前，虹管綴成電影紅星陸小蠻即晚登場伴舞字樣，尤惹人注目，油壁香車，紛然戾止，貴介公子，闤闠名商，乘電梯登樓，見花牌密佈，色香繽紛，迴至座中。大班楊柳村面露得意色，週旋於彼等之間。影界中人雲集，孔智深、林朗秋、雲鶯三人同據一座。馬相如、陸小青一座。石環偕一女至臨窗一座，女爲最新人，是富家女，而醉心於電影者，彼所訓練之新人，請其出資製片，伊讀書既不成，擬爲電影明星，石環又施用手段而玩弄之矣。（一二六）

## 小說林



### 沒有眼淚的人　江碧

#### 四、九死一生

當天晚上，大鐘敲過八響，何暌喚金波進入他的私室，白頭佬張大爺早已在座，其餘的同夥全被隔開，連密室附近的甬道也不許跨進半步。

張大爺把帶來在當天入賬的「釣」和「錢」全部核算清楚，要開的「字」也決定了，緘密地封藏在一隻空煙包裏，一派嚴謹地放進金波的衣袋，加用扣針把袋口扣緊，然後鄭重叮囑道：

「記着，在路上碰到差人切莫閃閃縮縮，挺起胸膛走路，萬一他們攔住你搜身，你回答說煙包裏的號碼是寫來玩玩的，無論如何不能走漏風聲！」

金波迷惑地望望何暌，再望望張大爺，問：

「這隻煙包帶去什麼地方？一定會在路上受檢查嗎？」

「帶去旺男茶樓，」何暌極力把話氣放得平和一些，說：「只要你鎮定，沒有人會截住你盤查的。」

金波依然忐忑忐忑。何暌却已走過去把他推出密室，冷峻地說道：

「快去，快去！頭一次加派馬面在旁邊照料，過有不明白的地方，他總會指點你怎樣搞妥。」

金波回過頭去，鬚髮俱白的張大爺也向他抑手，他沒可能再停留下來，只好硬着頭皮接受神秘的差遣。

重復轉出前廳，馬面果然站在長窗旁等候着，馬面那受傷的臉孔貼上幾塊膠布，橫樑越更顯得醜惡，見了金波也不打話，匆忙忙地扯了就走。

在路上，金波很度覺地問馬面：「我們的老闆好像有點害怕張大爺，對不對？」

「對呀，」馬面就所知道的告訴金波道：「聽說白頭佬曾經救過何暌水瓶的性命，字花廠的資本大部份由他拉來，有了這雙重關係，試問老闆怎能不敬畏他？」

「張大爺究竟怎樣打救我們老闆的？」

「這個嘛，我也不太清楚。」

「有一樣事情你必定清楚的」，金波怪怪事地進一步說：「依我看，張大爺收足了錢，點齊了『簽』才開字，老闆豈不是贏定了嗎？」

「不單只我們的老闆，大凡開賭的人都一定是最大的贏家呀。」

「猜不到你在小小年紀便有這麼清醒的頭腦！」馬面微笑着回答說着，他們來到旺男茶樓。金波舉目細看，這個時間的茶客比白天稀疏許多，馬面帶引他行近指定的那張桌子，金波尚未掏出香煙包，很快就有一大堆人把他和馬面團團圍在核心了。（六五）

## 紀念世界文化名人　去年有美國科學家

黃建榮先生：

世界文化名人是一九五二年由世界和平理事會發起紀念的，每年在許多國家中都舉行這些文化名人的週年紀念活動。一九五二年紀念的世界四大文化名人是雨果、達芬奇、果戈理和阿維森納。阿維森納是阿剌伯人，英文名 Avicenna，原名是 Ibn Ali Husain ibn Abdallah ibn Sina。

以下是各年所紀念的世界文化名人：

一九五三年：中國愛國詩人屈原，波蘭天文學家哥白尼，法國作家拉伯雷，古巴作家馬蒂。

一九五四年：英作家菲爾丁，捷作曲家德沃夏克，俄文學家契訶夫，希臘作家阿里斯托芬。

一九五五年：德國詩人席勒，法思想家孟德斯鳩，波蘭詩人密茨凱維支，丹麥童話家安徒生。

一九五六年：印詩人伽梨陀娑，日畫家雪舟，荷蘭畫家林布倫特，奧地利作曲家莫扎特，美政治家科學家佛蘭克林，德詩人海涅，愛爾蘭文學家蕭伯納，俄作家陀思妥也夫斯基，法科學家居里夫婦，挪威作家易卜生。（資）

## 兩面性的丈夫

### 佩蘭信箱

苦惱女士：

用「苦惱」之類的字眼做筆名寫信給我的姊妹可真多！我無法計算出看到這樣的名字已經是多少次了。大概在此時此地，苦難對於婦女有特別的「偏愛」吧？

你有個這樣的丈夫，的確沒法子不苦惱的。在他的身上，發展着善行與惡行混合的現象：一方面他對朋友們很好，工作和學習也努力，另方面他愛看無聊的電影和脫衣舞，甚至瞞着你去嫖妓，染來性病，使你和孩子都受害。你責備他，最初他陽奉陰違，後來就說你干涉他的自由，用離婚作爲威脅。你奈何他不得，想結識「歡場」中的女人，學一套取媚男子的方法；並且爲了滿足他，每在產後二十幾天就行房，你不明白他爲什麼還要去荒唐？

「歡場」中的女子是否有特別的「媚術」，我不知道，關於舞女容易討舞客歡心的問題，本月二日我在回答冰儀女士的信裏已經談過，也許可以給你一點參考。

不管世間有沒有這種「媚術」，和它的作用究竟如何，我覺得這對促進家庭幸福並不是主要的因素。幸福的婚姻絕不只限於雙方性的滿足的。思想的一致，精神上的互相慰藉，及爲共同目標的努力等等才是使家庭醞釀出幸福的主要泉源。任何一方性的放縱；及無原則的遷就都不是合於理想的。像你們，在產後很快就過性生活，這在生理上和精神上都有不良影響。產後的性衛生是很重要的。如果不慎，就會染上許多疾病。正常的產婦，產後子宮初步恢復須要四十二天，太早過性生活，很容易引起婦科病菌進入子宮。你勉強遷就他是不好的，而你遷就他仍然不能使他免於荒唐，可見問題不這麼簡單。

從來信看，你的丈夫不像是自甘墮落的人，他愛面子，又把自己想像成「頂天立地」的人，這說明在心理上他仍然傾向於善行的。我以爲你不必去求教「歡場女手」，應該去找和你丈夫接近的好朋友們談談，請他們幫助你丈夫在思想上提高；今後你在日常生活中再設法改善對他的態度，你過去對他的錯誤似乎常用譏和諷刺，這做法一定很令他反感，以後再不要這樣了。有什麼話最好心平氣和的提出來，對你過去的錯誤也應該坦然承認；關心他飲食起居，注意他的情緒，他放工回來累了，倒一杯茶，遞一條手巾，不應該看作是低賤的事，他需要休息的時候，把孩子帶開或哄好來；把家裏的開支做好計劃，有餘錢不妨大家出去娛樂一下。你處處表現是一個好的主婦，好的伴侶，相信他是會受感動的。

有人說結婚生活是一種藝術，夫妻們應該像藝術家從事創作那樣，用彼此的智慧和勤勞，共同去創造幸福的美滿的生活。希望你和你丈夫能够做到這樣。你讀了三年夜校就能够寫通順的信，很不錯，祝你進步！

## 服務版

### 烹具的保護

主婦心得

我們通常用來煲湯或煲粥的炊具，多數是用高身的瓦煲，這些瓦煲很易破碎，所以在放下的時候，最好找一些比較軟的東西墊在下面，這樣可以減少和地面碰擊的機會。當有些瓦煲正從燒着火的火爐上取下時，切不可放在潮濕的地方，因爲冷縮熱漲的關係，高溫的瓦煲突然遇着低溫，便有一部份會突然收縮，發生脫底或破裂的現象。此外在煲東西時，煲蓋不可太密，因瓦煲是不能抵受太高的壓力，所以應該使它有些地方可洩汽，否則可能爆裂。

我們炒餸菜用的，多數是一些鑄成的或用鐵片打成的鍋，質地很脆，稍爲劇烈撞擊便會破裂，所以使用時要小心，至於用鐵片打成的，雖然質地比較韌，但在使用時切不可把鑊燒至變紅，因爲這樣燒紅的部分，很快就會穿孔，鑊就不能用了；此外應常保持乾潔，以免生銹，因爲生銹是會促短它的壽命的。

我們煲飯用的烹具，有銅質的和鋁質的，以鋁身銅底的爲最理想。這種烹具，切不可弄到它有凹洞，因爲在凹洞的地方，很容易穿孔，此外不可把它在地面拉動，因爲這樣會因磨擦而至穿洞；同時若在不用時也要保持乾燥，避免發生氧化。

我們要談到烹具的保護，只要你依照以下的原則，就可以免去時常破壞的損失。（一）不要突然加强或減低火力，並且不要驟然將冷水加入燒熱的烹具裏面，以防爆裂；（二）時常用溫水及少量肥皂將它洗滌乾淨，不要用太粗的鐵絲或砂石去擦洗；（三）不可把空的烹具，仍然放置於火焰上面；（四）銅鐵的烹具，一定要保持乾淨，若果存放時間長久，就應在表面塗上一層薄薄的油脂。（瑩）

### 簡覆

陳達源先生：請到本報門市部取回。

林邑先生：你所說的是否鬱林縣，從廣州坐火車到衡陽轉車到黎塘再乘汽車便到鬱林，由廣州到黎塘火車票價一七．一元，汽車票價我們不清楚。

嘉倫先生：你的號碼沒有中獎。

黃龍先生：要返程內地，要在港領回港證，回港證要領有六個月的身份證。中學課本可以郵寄，但不能超兩磅重。少量土產和自用衣物是可以帶來港。

### 服務部

**出讓**

▲我有大公報、商報，一九五五年七月至現在止，共廿個月，每月一元出讓，有意者請函青山道三二九號二樓王。

**招聘**

▲某冰室徵男什工一名，以十八至廿四歲爲合，請每日下午六時到九龍荔枝角道三四四號樓下洽。

**求職**

▲高中畢業，願替讀友補習高中、初中、小學功課，請函九龍西洋菜街二五二號地下突眼轉陳君。

▲青年人，大學程度，精數、理、化各科，求上門補高二以下補習數、理、化及小學中、英、算各科。時間任擇，待遇不拘，提攜者請函西環公民村四六號鍾榮聲。

### 烹飪講座

#### 肚仁的製作過程　入廚舊侶

治華先生：

來信悉，拙作「烹飪講座」單行本月尾或可出版，出版後到各書局和報攤購買，至於它與「廣州名菜烹調法」一書是否相同，則不得而知，因我尚未看過該書，你所問的兩種食譜製法先答覆你，生豬肚爽脆法，也許你所指的就是「肚仁」吧，按：肚仁是頗爲名貴的食品，其食法不外兩種，即炒肚仁和湯泡肚仁是也，不論炒和湯泡，都是要經過起根，切花，醃，泡的過程，茲將製肚仁的一般過程介紹以備參考。

將豬肚一個，將蒂的部位切出，（約個之三份一）即最厚的地方，切出後將之剖開，變成一闊板型，用刀小心地起出有濃的一層外皮，留回內裏的一層厚肉，因外皮是韌的，然後用刀在面上鎅成格型小花，其法將豬肚攤開，先打橫鎅成橫紋，再打直鎅成直線，就成爲方格型，將之切成一件，切的工作完畢，將之以梘水醃半日，一個豬肚的肚仁可用二錢梘水來醃，每個豬肚只可起得肚仁八至十件，約三兩之譜，上述爲切及醃的方法，如用時，可預早三、四小時鬆梘水喉來沖泡去梘味，那時候的肚仁已發起很大件，至沒有梘味時，如湯泡者，可用滾水將之稍灼，約灼八秒鐘，則用笊籬撈起，放在鍋底，然後燒滾的上湯淋上便是，炒肚仁則一如炒帶子及蠔片的方法炒，（見油泡肚仁文內），第二個問題容日刊出。

# 賀乒乓隊揚威瑞京 女子隊昨勇挫英國

## 成績六戰六捷已穩獲決賽權
## 男子挫敗葡隊保持未敗地位

孫梅英

【本報訊】據外國通訊社斯德哥爾摩九日消息，世界乒乓球錦標賽大戰已進入第三天，中國女子隊已十拿九穩可以出線，進入女子團體賽的最後決賽。

九日，中國隊與上屆亞軍隊遭遇，果然不負衆望，以三比一擊敗了英國隊（編者按：上一屆的世界乒乓球賽，中國女子隊爲英國所敗，比數相同）。這一戰，雙方出場球員也是相同的，中國隊出場的是邱鍾惠和孫梅英，英方是安・海登和羅薇。邱鍾惠先以十二比二十一，十比二十一敗於安・海登。孫梅英接着收復失地，以二十七比廿五，廿一比十八擊敗羅薇。單打過後，繼之雙打，邱、孫合作上陣，迎擊安・海登和羅薇，交鋒三個回合，又以廿一比十二，十八比廿一，廿一比十六獲勝，領先二比一。最後，孫梅英出戰安・海登，以廿一比十四，十四比廿一，廿一比十二戰敗對手，除代邱鍾惠報仇之外，又奠定了最後的勝局。

在第三組的九隊中，中國女子隊已出戰六場，六戰六勝，保持未敗地位。英國隊也出戰六場，僅這次敗於中國隊手下。中國隊尚有兩戰，一對丹麥，一對挪威。丹、挪均是英隊的手下敗兵，想來必非中國隊敵手。

### 英教練唏噓嘆惜

中、英大戰之後，英隊教練施爾斯評論戰情，不勝唏噓太惜。他說：英隊竟敗於中國女將手下，真如一盤「澆背的冷水」。「我們本來怕的只是日本和羅馬尼亞的女將而已。但是現在，在這一次的比賽中，我們不得不重新考慮一下對其他隊伍的評價了，特別是因爲亞洲的選手已經不容易對付了。」

上屆冠軍羅馬尼亞，勢將在最後決賽中與中國隊碰頭。羅隊列於第三組，九日以三比零擊敗南朝鮮隊，她們的戰果也是六戰六勝，未嘗一敗。

第二組的戰果將取決於日、匈兩隊的夜戰。這一戰，情況勢必緊張，很有看頭，因爲兩隊均是常勝之兵，未失一城。

男子團體大戰亦已進入決定性階段，一部份半決賽資格將可於夜戰之後揭曉。

在第一組中，中國隊又傳捷報，勝葡萄牙五比零。

### 英男子隊已不行

日本男子隊是四個組中迄今仍未敗過陣的九個隊之一。每組只有領首名的一隊才能進入半決賽，日本隊雖是上屆冠軍，仍須在對抗瑞典和南越的兩戰中取得勝利，才能不被淘汰。瑞典和南越兩隊的實力均不「水皮」，在第二組中亦未敗過陣。瑞典且與日本保有相同的戰績，五戰五勝，且是全勝，未嘗敗過一局。

第一組中，中、羅兩隊是始終保持未敗地位的兩支勁旅。第三組中未敗過的有上屆亞軍捷克隊和美國隊。第四組中迄今保持全勝紀錄的爲匈牙利和南斯拉夫兩隊。英國隊屬第四組，本來也是公認有希望的一隊，但九日已第二次吃敗仗，再以四比五敗於奧隊。英隊爲了保存實力，準備夜戰匈牙利，不派婁曼和李芝兩位老將出戰，在戰略上擺了一個烏龍，其敗於奧地利也，實咎由自取。

### 昨日各隊戰績表

**女子團體賽**

第一組：波蘭勝芬蘭三比零。南斯拉夫勝愛爾蘭三比零。法國勝奧地利三比零。羅馬尼亞勝南朝鮮三比零。瑞典勝芬蘭三比零。羅馬尼亞勝法國三比零。波蘭勝愛爾蘭三比零。

第二組：蘇格蘭勝意大利三比零。德國勝意大利三比零。

第三組：中國勝英國三比一。比利時勝挪威三比零。威爾士勝美國三比零。丹麥勝瑞士三比二。英國勝美國三比零。比利時勝丹麥三比零。荷蘭勝挪威三比零。

**男子團體賽**

第一組：中國勝葡萄牙五比零。瑞士勝盧森堡五比二，羅馬尼亞勝印度五比零。比利時勝蘇格蘭五比一。

第二組：芬蘭勝加拿大五比二。波蘭勝南非五比零。日本勝法國五比零。芬蘭勝南非五比零。波蘭勝伊朗五比零。越南勝瑞典五比一。

第三組：捷克勝澳洲五比零。巴西勝挪威五比零。意大利勝丹麥五比三。巴西勝丹麥五比零。澳洲勝意大利五比一。德國勝美國五比二。

第四組：南斯拉夫勝黎巴嫩五比零。威爾士勝西班牙五比三。奧地利勝英國五比四。奧地利勝黎巴嫩五比零，荷蘭勝威爾士五比二。

邱鍾惠

# 傑志 東方 港場 操戈
## 港會遇南華 陸軍逢警察

今天足球聯賽，四組合共十一場舉行，甲組是：傑志對東方於港府球場，港會對南華於港會球場，陸軍對警察於花墟街場；都在下午四時開始角逐。前兩場相當重要，傑志對東方更是生死之戰，失敗的一隊將由此與錦標無緣。有此關係，勢必展開劇鬥。至於南、港之戰，似是強弱懸殊，但南華須得提防「陰溝裏翻船」。後一仗誰勝誰負，無關大體，因爲陸軍與警察都是四名後的隊伍。

甲組現勢，南華十二戰，得二十二分；東方與巴士都十四戰，得二十三分，實際比南華少三分；傑志十三戰，得二十一分，實際比南華少四分，比東方及巴士少一分。這是前四名的大概情形。今天傑志對東方，雖然談不上與爭標有關，但因兩隊績分已與南華有些距離，誰勝誰負，對於南華沒有影響；但對於亞軍一席，則有舉足輕重之勢；而且贏了此仗的，聲譽仍在，以後還望「收得」，敗則就此完了。因此，今天兩隊的勝負問題，實有雙重關係，不但傑志要贏，東方亦同，此心理；只有打和！才是皆大歡喜；但打和了便又間接提高南華的地位了。

在第一循環，兩隊曾打成一比一和局，那時傑志還沒有李大鏗，東方則有劉儀。到了銀牌第二週比賽，傑志則以三比〇大勝東方，根據兩場戰績，就可以想像傑今天之戰，仍以傑志取勝的希望較高。

傑志守優於攻，人所共知；但今天與東方比較，在攻守上都可能佔有優勢。因爲東方少了劉儀；要調李國華踢內衛，守力不無影響。至於它的前鋒雖夠老練及精於門控，但推進動作太慢，不易展開快速威脅。相反，傑志前鋒雖不甚合作，卻有快速功夫。踢足球，以快爲上，東方前鋒既然沒有這一套，難免師老無功。還有李國華前天「練波」傷足，能否上陣，今午才定；如他不出，守衛便成捉襟見肘。後防不穩，前鋒又慢，怎能贏仗？

傑志因無傷兵，全力以赴；而且有了贏過東方的經驗，鬥志更強，預料他們會以出脚較快而爭取有利地位。這就是「快打慢」來針對東方。所以，一般認爲，此戰東方非無可贏傑志的力量，不過希望微些；傑志對於取勝則有六成以上把握。

港會對南華一仗，本屆強弱懸殊；但港會球員近來操練甚勤，氣力足夠，而且主場作戰，對它有利。因爲港會球場面積較小，如港會能採人盯人及半密集防禦，盯牢南華前鋒，就會把戰局拉緊，更要提防爆冷門。所以，南華對於此戰，亦不容忽視，冷門往往會在一時大意而爆出的。據說今天姚卓然還是未能上陣，由徐柏烈補上。

陸軍在星期三那晚的表演賽裏，擊倒南華，如果他們在今天的聯賽，也有那末良好的表現，當可擊敗警察。

・年青兵・

**傑志**　雷樹萍　郭石　譚洒蠼　司徒堯　鄒文治　李炳照　陳輝洪　司徒森　李大輝　楊偉超　郭有　司徒文

**東方**　李國華　翁培佐　李炳南　馬孟雄　龔華傑　高保强　杜永權　侯澄滔　羅國泰　黃德强　朱永瑤　何鹽芬

**港會**　布蘭克　高　路頓　胡　些岩士唐　笠　文基利咸　許加拿　磊曲玲　湯運臣　閔奇

**南華**　郭錦洪　劉建中　劉志炳　陳志剛　陳家霖　陸達熙　朱榮華　莫振華　李育德　何祥友　徐柏烈

**警察**　鄭榮根　陳炳榮　王賢德　郭文森　顏振城　成菲路　李打　曉士　鄭國光　麥永雄　吳澤流　區志賢　摩士　溫兆財

**陸軍**　伊高卓　史雲保鍾　荷根格　奧拉馬　雲田利　士百剛　史勿夫　閔基利士

### 昨天足球賬

甲組：中華勝星島四比三。光華勝約瑟一比零。空軍勝海軍三比零。

乙組：渣甸勝太華七比零。律文勝軍醫四比一。船塲勝太古二比一。中巴勝電話四比一。柴灣勝電工四比一。

丙組：大東勝荷蘭一比零。麗澤勝天祥三比零。渣華勝有利三比零。

# 嘉山拾絮
## 回鶻撲水魔術師作妙論
## 門前救險譚家駿有狠頭
## 約瑟大部義勇軍昨參戰

場邊筆

光華、約瑟昨在嘉山，爲擺脫降級厄運而苦戰，約瑟終於不免一敗，教練許竟成當堂拍爛手掌，許文奎也歡喜若狂。

賽前，許竟成在更衣室中致辭，叮囑各人不要小覷約瑟，控制球兒要鎮定，發動噴射式攻勢，依照日前對陸軍及巴士一樣的打法，便可取勝。

約瑟演將全部倦勤，昨天出戰的大半是義勇軍，據說他們打的是興趣波。

看台上觀衆百多人，打完頭陣的渣甸、太華兩隊乙組球員也在觀戰。「魔術師」譚煥灼談笑風生，他看見郭秋明撲地搶球時，說是「田雞撲水式」。約瑟有幾次可勝之機會，都先後失掉。譚煥灼打趣說：「聖約瑟安瓊隊名，『勝』就係『勝』刺，點解勝又要『若失』呢？」

約瑟守門張占美演出還好。光華秘書馬國翊說：「張占美代表光華出戰時也沒有過這樣好的演出。」

下半場，李安納尤其顯得有氣，約瑟在譚家駿頂救不少險的「論盡」，有個「狼頭」，由於「狼狗」，便有了一個「狼心」、「狼脚」等笑話名堂，嚤哈一片。

光華幾經辛苦才勝一球，還有幾分鐘，還有可能多贏一個添，到最後五分鐘，約瑟得一角球，想乘機扳成平手，全體湧上前線，看台上突然響起「塔安」之聲。

在作戰時，譚榕根開玩笑，拉着崔毅圖的衫袖，崔乘機一擗，因此被球證警告。賽後，譚榕根走入光華更衣室，笑說：「抵死㗎，我又唔係打茅波，整我一擗做乜？」

輕按球證照頭被警告後，表示服從接受；但坐在看台上的譚煥灼見了卻說：「唔好嚟但呀，至怕誤會以爲你打但添。」

光華打咁耐，唔啱耐。他們認爲對南、巴兩戰不成問題，與約瑟係氣就唔順。

・晴林・

# 花墟驚險鏡頭迭出
## 中華奮戰竟破星島
## 四比三 星島侯子闖禍

中華昨天在驚濤駭浪中以四比三擊敗了星島，奪得兩分：所勝的最後一分，是侯榕生起脚危險球，關景申主踢十二碼建功，奠定勝局。另場乙組比賽，律文勝軍醫四比一。

昨天的比賽在花墟舉行，中華與星島展開硬碰硬的踢法，不斷出現驚險鏡頭。中華贏得很爲艱苦，主要是未能攻破對方的密集防守。中華鋒線遇着侯榕生、梁杰的驃悍踢法，常感難以施威。幸得士氣不餒，乘星島戰意先盛後衰，扭轉戰局。潘啓鴻、孔慶煜盡破壞能事、趙善可、關景申亦能冷靜地掌握攻門機會，星島以密集防守拒敵，頗爲收效；只是鋒線不夠默契，僅能作單獨出擊，起的作用不大。最後因侯榕生救球心切，撞倒趙善可，被罰十二碼罰球而鑄成大錯。

開賽後，三分鐘，趙善可底線傳中，余耀德將球拍出，譚煥章再射，再度被余耀德沒收。二十一分鐘，李嘉光傳送，羅鏡泉射球進網，星島先開紀錄。星島士氣沸騰，攻勢如潮。二十五分鐘，梁杰與黃志强相撞，黃傷出，不久復入。三十四分鐘，馮紀良解球深入，鄭誠圍將他撞倒，羅鏡泉在禁區外踢出罰球，李嘉光迎頭一頂，鍾卓標撲救不及。上半時完，中華以〇比二先輸。

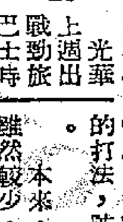
易陣再戰，由於雙方求勝心切，常有「埋牙」鐵頭出現。三分鐘，關景申乘李來轉出「單刀」直進，近射建功，一比二。九分鐘，馮紀良與羅鏡泉先後遠射，均逃不過鍾卓標的五指關。十分鐘，李來在卅碼外突施冷箭，鍾卓標不虞有此，救球不及，星島又以三比一佔先。十四分鐘，中華反攻，譚煥章傳送，趙善可主踢間接自由球建功，十六分鐘，趙善可得黃志强供應，趙勁射中網彈入，三比三平手。廿一分鐘，趙善可解球直進，撞倒侯榕生，被罰十二碼球，關景申主踢中切，中華便以四比三擊敗了星島。兩陣如下：

・中華・何倫・

**中華**　陳培楨　鍾卓標　鄭誠固　潘啓鴻　孔慶煜　黃志光　趙善可　譚煥章　鄧宜杰　關景申　黃志强

**星島**　余森　梁松德　侯榕生　李來　梁杰　張文治　馮紀良　曾鑑光　蘇智禮　羅鏡泉　李磊光

# 光華險勝約瑟
## 下場卅八分鐘一針見血
## 陳明哲一脚定大局



光華上週出戰勁旅巴士時，予對方莫大威脅，踢得異常出色，但昨天在嘉山迎抗「雜牌軍」約瑟時，卻踢得非常鬆懈，險些出醜。前後兩著「國際」的約瑟文，被實力平平的「雜牌軍」追成和局（首循環是三比三），直戰至下半場將近完場時，才由陳明哲一脚奠定大局，贏得實在是艱險之至！

決定此役勝負的一球，是在下半場卅八分鐘時踢進去的，當時光華控制中場，虞瑞麟得球傳至門前，陳明哲接過向右邊給周向祥，約瑟後衛譚家駿、北士兩人雙雙衝去攔截，周見不能起脚，立即將球傳回給站在空位處的陳明哲，在無人看管下，陳脚猛叩入網。由於約瑟諸將後勁欠佳，在下半場，光華幾有八成攻勢。但是，鋒線推進過於緩慢，而且「埋門」後又不放心起脚，因此叩射機會很少。另方面，約瑟在下半場一心求和，採取「密集防禦」的打法，防禦甚爲穩健。

本來，約瑟的攻勢雖然較少，但也有可勝之機。在上半場四十二分鐘時，左翼石偉民在門前六碼處得球，無奈因出脚太慢而被郭秋明衛前救出險。下半場，光華傾巢出擊，後防有些空虛，約瑟的右翼李安納等幾次取得單刀突擊機會，但是亦失在動作太慢和缺乏膽識的缺點上。下半場四十三分鐘，崔毅圖勇戰擋消譚榕根，被球證記名警告。完場前一剎那，譚榕根近門勁叩，惜被郭秋明抱接住，未能扳回平局。雙方陣容如下：

**光華**　郭秋明　吳葆良　薛錦雄　崔毅圖　梁榮輝　盧瑞麟　羅德興　梁明西　陳林　周向祥　劉德志

**約瑟**　張占美　梳利士　張戩新　北士　譚家駿　何志成　石偉民　譚榕根　王廣文　李安納　李成

# 花墟走筆

▲中華與星島在首循環週以一比一賽和，昨天在花墟第二次週旋，展開工力悉敵的對抗，中華在驚濤駭浪中得勝。星島目前得分甚高於水兵，恰與約瑟同分，降班的危機仍然潛伏。

▲「大鎗炮」侯榕生擔任後衛，常常越過中線助攻。他得球後，殺氣騰騰，雙方在內搏戰中，侯子因救球心切，最後撞倒趙善可，獨犯「天條」。有說：星島之敗，侯子鑄成大錯。

▲中華有孔慶煜、潘啓鴻、譚煥章、鄧宜杰、關景申等爲巴士的「剩餘物資」，每逢中華出戰，巴士球員輪流「察」，死竅逃生。

▲鄭宜杰、郭宜杰等到空門，必定在中華打中鋒，昨天起用佛蒙出場，不氣不負，祭果勝。

▲「鐵馬騮」梁杰自得常常了「鐵馬騮」，近來比賽常擺其烏龍，但昨天不但沒有擺烏龍，還踢得龍精虎猛，脚七注，搶盡鏡頭。

▲星島中鋒蘇智禮身材高大，但脚法生硬，亂撞亂踢，還須痛下苦功，才有「發起」的希望。

▲「顛馬」郭宜杰本屆在中華擔任中鋒，鬱鬱不得志，過去的衝刺銳利，已不多見，大有英雄遲暮之感。

・一條煙・

## 鄧宜杰數英雄遲暮
## 鐵馬騮從此不烏龍

賽後，光華名譽會長黨三平在石塘咀四時新設勞軍宴，並鼓勵各人，說將來對傑志時，不管勝或和，必在寨宮勞軍。

# 郭子猷力策翩多娜
## 完成運財童子任務
## 首名獲彩金廿八萬餘元
## 太平山下多一小富翁

馬經

過年大賽昨日舉行，十場比賽，七場爲大熱門勝出，只爆出了三場半冷門。末場互獎小搖彩開彩，共售出四十萬零一千張，頭獎彩金廿八萬餘元。此場郭子猷策大熱門「翩多娜」勇戰黃展的「不要緊」，結果，「翩多娜」以半馬位之先擊倒「不要緊」，完成「運財童子」任務，中彩者爲「三四六八七九」號。票主帶來一筆「橫財」。黃展所策的「不要緊」獲二獎，蘇飛策「談心」獲三獎。另有十一個入圍獎，每得獎金二千元。

郭子猷昨日連中三元，除上述一場外，復有第四場策「自由神」勇奪司馬克「要多利」，得「婦女錢袋」錦標。

五七年新馬爭霸作一哩一七一碼長途競逐，司馬克策「西洋會」杯盟主，決定「愛丁堡」在八萬二千餘票中佔去三萬九千餘票，幾及半數；郭子猷的「飛俠」亦有二萬九千餘票，「捷旋」六千四百餘票；此外，林國強的「即克」、劉士達的「神眼」、奧利華的「榕心」，都被視爲大冷門。起步，「神眼」放出，旋爲「愛丁堡」取去領頭地位，「飛俠」隨於第五，「捷旋」跟在三四之間。「愛丁堡」至轉彎處擺脫後騎，乘勢領上山。下山後「神眼」漸次迫近，轉返時，兩駒並頭力拚，鬥了一程。「愛丁堡」「不濟」，「飛俠」與「捷旋」開上，只見莊洪康稍一催韁，即越「神眼」到終點，以八馬位之先輕取冠軍，爆出冷門，獨勝每派五十四元一角，爲全日派彩之最高者。同場「飛俠」力催，得保季軍。被中人評定呼聲最高的「愛丁堡」竟告名落孫山，跑個「包尾第二」。「捷旋」一登龍門，居上新馬寶座。

騎士杯是紅牌馬的「專利品」，在第八場舉行，策第七班馬跑一哩一七一碼長途，十三匹上陣，額振輝的「荷蘭火箭」在八萬五千餘票中佔去二萬七千餘票；次爲陳麒麟的「飛馳」，侯斯的「擰擱」，周森的「掌中寶」。起步，「荷蘭火箭」被擠，「掌中寶」放出，「荷蘭火箭」相隨，以爲在末段時可以一舉而定大局，不料「掌中寶」愈放愈勁，到頭來，「荷蘭火箭」便有長莫及之嘆。「飛脚」由羅沙拚逐，打回季軍，周森策騎士杯。因「掌中寶」而壓倒大熱「荷蘭火箭」關係，獨勝派彩竟有卅四元八角。

七場大熱門，派彩額頗低，有四場在八元至九元之間，三場在十一元至十三元之間，這三場，都是郭子猷所勝的。

錄第十場結果如下：

蘇譚諷賽，第三班，路程六化郎。報名馬十四匹，出馬十一匹。冠軍時速一分十六秒。

「洛神」（阿羅茂）。（首）「翩多娜」（郭子猷）。（次）「不要緊」（黃展）。（三）「談心」（蘇飛）。獨勝票十一元，位置票（首）七元，（次）十二元四角，（三）廿元六角。

鉅獎搖彩票（首）三四六八七九，廿八萬七千七百五十六元；（次）二七九二，八萬二千二百一十元；（三）一一〇二六三，四萬三千一百〇八元；入圍獎十一個（每得獎金二千元）：三七二五、二六二三七五、五五五、一六二八、八二二五七、四八二〇五三二九、一七、二〇五六三一一、三六六、一四六二七、七七九、二九三〇六九。

# 九龍公民健身會昨舉行聯歡

九龍公民健身會昨晚在彌敦道該會會所舉行會員春季聯歡大餐會，情況熱烈，參加者近三百人，會友們頻頻舉杯，互祝身體健康。在餐會時，有遊藝節目助興，該會的國術班和技巧班的成員都有出色的表演。

# 東傑大戰門票 今晨開始發售

甲組聯賽東、傑之戰，今日下午四時在港府球場上演。足總爲方便觀衆，從本月七日起，公開預售球票。據悉，今日上午十時開始，在港府球場仍有大量球票發售，未有票的球迷可依時前往購買。港府球場東看台的座位，今日全部減收一元二角，大場波有此做法，有空的不妨前往觀看。

# 肯打與麥永雄兩將
## 今日決定開上火線
## 陳福祥昨對記者露軍情

九龍界限街球場今日上演警察對陸軍之戰，由於「洋黑馬」蘇伯日前在友誼賽中以三對一擊低陸軍廿四營，因此，這一仗便特別使人注目。陳福祥昨語記者，上週沒有出場的肯打和麥永雄兩人，今日決定上陣。肯打的脚傷已癒，麥永雄也得到警方特別人情，昨晚不需上班，讓他有充份的時間休息。據悉，警方爲照顧球員健康，爭取較好戰績，暫定在這幾週以內，在球賽前一日讓球員休息，這種規定，以後經過批准手續，便會正式成爲「條文」了。

警察已定月底派隊征澳，啓程以前，他們希望在這裏先打幾場勝仗，壯大征澳的聲威。有此原因，警察今日定必力取兩分，何況陸軍近況未見理想，現在正是「乘虛而入」之時也。另據陳福祥透露，征澳之行已經引起警方人員很大的興趣，參加工作的職員邁日正積極辦理赴澳事宜；另外，警方醫官彭定祥也決定屆時隨隊前往。

・麥仲・

# 渣甸足球隊 今旅行元朗

【本報訊】渣甸足球隊爲聯絡感情，定於今日旅行元朗，並與元朗聯隊作賽，下午一時在大華酒家集合飽餐，晚間由元朗波商趙車修設晚宴招待。渣甸足球隊出發名單如下：領隊朱藉泉、何根源；顧問馮一足；隊醫陳杏林；隨軍記者馬長嘯。謝耀球、伍志榮、譚煥灼、陳逸生、許炳生、李少鵬、麥堂、區思永、張義强、黃奴、邱耀華、何錦德、黎興、志淮、榮、大光。

・雪風・

# 戰國策
## 多鑽空檔直線交波
### ——傑志今日有可能擊敗東方

傑、東足球大戰今天在港府球場舉行，這是三月份甲組足球聯賽的第一幕好戲，接踵而至的是下週舉行的「東巴」和「南傑」兩仗。今天這一仗的得失，不僅會影響到傑志、東方兩隊的前途，而對下週的大戰也有振奮士氣或提高號召力的作用。

東方後衛勇將劉儀，要到本月二十五日才能「滿獄」出場，今天與下週的「東巴」大戰都不能上陣，這對於東方後方的防禦力無疑是會大大削弱的。東方本屆的守衛，本來已不算強，現在少了一個以穩紮見稱的劉儀，而套補劉儀踢左後衛的李國華前兩天在練波時又觸傷左臀筋，如果今天不能出場，更將感到捉襟見肘；即使勉強登場，也不一定能稱職的。有鑒於此，對於今天這一仗，着實是使人不敢看好東方的。

事實上，外間也有較多的人認爲傑志可穫取兩分，他們在上週出戰警察時，踢得相當出色，而在攻在守的人手都很平均；尤其是後衛都屬上乘之材，照理他們是會較東方更有效地防衛着陣地的。

照我的看法，東方兩個前衛固然不擅於助攻，且亦因爲有後顧之憂，勢將不敢太過遠出，因此東方今天的攻勢可能是緩慢而缺乏強有力的組織性的。不錯，東方的鋒線今天以最整齊的人脚出場，但人們不能不問：他們的緩慢的短傳推進，究竟有無把握迫入門前即射？朱永强回守後，能不能及時推前配合進攻？如果這兩個答案都不能給以明確的答覆，則東方在進攻時就要絕大部份仰給於何應芬的「開路」和供應；但這一來，勝的希望就要下降了！

傑志自征菲歸來後，曾有過一段短期間不甚得意，但在這兩週來，已逐漸恢復過來，上週出戰警察，也已顯得生氣勃勃。當日之役（上半場），他們（鋒線上的五將）踢得相當協調，楊偉韶肯鑽肯衝，李大鏗快搶快傳，司徒文的迅捷推進切入也虎虎可畏。

誠然，東方的後衛有別於警察，但是嚴格比較起來，恐怕也只有中路的高保强比較可靠而已。因此，傑志今天有必要多用直線波由兩翼開展攻勢。

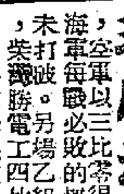
東、傑在首次碰頭時，打成各一平手，當時傑志控制了中場，但由於他們採取「長傳急衝」的策略，而長傳又欠準繩，所以「埋門」機會反較東方少，徒自失掉控球權。「快攻」這個策略是好的，傑志今天應該知所警惕。有了這個經驗，仍然應該作爲此戰的指導思想，但它必須蓋於多鑽空檔和直線長短傳（地波）的基礎上才易收到奇效。

論之

# 今日足球賽程

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **甲組聯賽** | | | | |
| 傑志 | 對 | 東方 | 港府球場 | 下午四時 |
| 港會 | 對 | 南華 | 香港會場 | 下午四時 |
| 陸軍 | 對 | 警察 | 界限街場 | 下午四時 |
| **預備組聯賽** | | | | |
| 港會 | 對 | 南華 | 香港會場 | 二時卅分 |
| 陸軍 | 對 | 警察 | 界限街場 | 二時卅分 |
| **乙組聯賽** | | | | |
| 神健 | 對 | 獄吏 | 港府球場 | 二時五分 |
| 電車 | 對 | 東華 | 跑馬地場 | 下午三時 |
| **丙組聯賽** | | | | |
| 嘉山 | 對 | 龍倉 | 跑馬地場 | 下午三時 |
| 航械 | 對 | 港大 | 跑馬地場 | 下午三時 |
| 後備 | 對 | 屈臣 | 跑馬地場 | 四時卅分 |
| 添馬 | 對 | 中巴 | 跑馬地場 | 四時卅分 |

# 鋼灣洋兵內鬨
## 空軍三球勝海軍



海軍球場昨天一場甲組足球聯賽，空軍與海軍火併。結果，空軍以三比零勝海軍，海軍每戰必敗的慣例還未打破。另場乙組，電工四比一勝柴灣。

空軍鋒線臨門一脚較有活力，而且後防演出也較有爲，運籌把握都佳。海軍昨天這場戰，比以前演出壞，後防亦在死力防禦，但因作戰經驗不足，很多打法盲目，射門不中。又接戰後，不得要領，空軍頻頻搶攻，海軍全力頑抗。上半時，雙方攻勢大起落，再戰，空軍攻勢頻頻。七分鐘，空軍運納乘罰球，運納頂進一球。廿三分鐘，空軍先勝一球，運納勁射，又破網；二比零。四十一分鐘，中臣近射，造成三比零的戰果。兩陣如下：

**空軍**　和倫　亞利奇　仙林　奧特馬　田積　查臣　佛士　荷納　浩夫　運烈　畢圖

**海軍**　活士打　科比　屈士路　麥璧　佛利士　格斯　依高　岩士　鄧尼　李可　佛士　唐任

# 「戰爭與和平」兩男角

亨利方達

米路花拉

米路·花拉在「戰爭與和平」中飾安德烈王子。爲了捍衛祖國，他棄懷孕的妻子上戰場，結果受傷被俘。他從前線回來時，妻子竟在難產中死去；後來他和娜塔莎訂了婚，但後者却在他去波蘭時變了心。不久他再次上戰場，這次難逃劫數，負傷被救返，終在當愛人求恕中離開塵世。

米路·花拉是一位認真不苟的演員，他在「孤鳳奇緣」中，給觀衆非常難忘的印象，雖然在「鬥牛勇士」、「美人如玉劍如虹」、及不久以前的英國歌舞片「Oh Rosalinda」的成績只平平而已。年來，他選擇劇本甚嚴，繼「戰爭與和平」後，他跟「巫山春色」的尊·嘉、及比雅·顏芝莉演過一部片「收穫當醛」(舊名「葡萄收穫」，在法國南部拍)，又跟英格烈·褒曼合演新片「危險的夜晚」(舊名「伊蓮娜」)。

他的原名是米路可。加士頓·花拉，父親原是古巴的西班牙人，後來成爲紐約醫生。米路·花拉本人生於紐澤西的Elberon。在普林西頓讀書時，他對一切戲劇活動，如編劇、監製、導演，都很熱心。兩年後，他離開普林西頓，跟着在墨西哥住了一年，開始著書，但只出版了一本。在以後六個月中，他替一位維崇出版家工作，又在一齣百老匯音樂劇中表演舞蹈，另外在三齣舞台劇參加演出，後來因瘋痺症使身體局部半身不遂，他才丟掉工作。幾年後，瘋痺症康復後，他開始在電台工作，後來成爲電視監製人。一九四三年，他到荷里活去做星探，以後反覆地做試鏡導演和對白導演，最後做起製片人和導演。

他又是影、劇兩棲的藝人。百老匯舞台是他馳足之地。他最後一次在百老匯舞台演出的，是「涙神」(Ondine)，劇中和德莉·夏萍飾「安戴恩」一角；踏那齣劇之後，他們竟成了眷屬。「戰爭與和平」是他們第一次合演的電影。

亨利·方達是影、劇兩棲的名演員，他的演技以沉着、穩重、精湛見稱。早期美高梅和霍士在英國片場拍片時演過「林肯傳」(The Young Lincoln，另一位主角是李門·馬西)、「美國的大地」(The Grape Of Wrath，又譯「怒火之花」，一九四〇年十大提名競選金像獎名片之一，但敗於喜治閣的「蝴蝶夢」)、「蕩寇誌」(Jasse James，與泰倫·寶華)、「烈士血」(The Fugitive)等片。

演完那幾部片後，他和銀幕隔別了幾年，其間多在百老匯舞台演劇，他和「碼頭風雲」的女主角伊華·瑪莉聖，同是舞台劇「羅拔先生」的演員。前年，華納拍「羅拔先生」時，請他演羅拔先生一角。東山復出後，他替金·維多演「戰爭與和平」，又替喜治閣演一部緊張片「捉錯人」。

在「戰爭與和平」中，他飾演有點慍響、靈魂受煎熬的彼爾，父親不認他爲子，妻子背叛他去偷人。他原是崇拜拿破崙的自由主義者，但當他自己親身上戰場體念時，他才知道戰爭的殘酷，他的思想也就慢慢成長和成熟。這是一個難演的角色，他的外形本來也不像托爾斯泰所描寫的面如滿月的彼爾，但輿論對他極予好評。

這次第二十九屆奧斯卡金像獎競選中(三月廿七日揭曉)，他雖然沒有被提名，但早在一九四〇年時，他便被提名競選最佳男演員了，當時競選的有卓別麟(「大獨裁者」)、李門·馬西(「林肯傳」)、謝蘭士·奧利花(「蝴蝶夢」)，結果敗給占士·史超域(「費城愛新歡」)；亨利·方達那時的代表作是「美國的大地」(尊·福導演)。(妙齡)

## 瑞典老牌艷星嘉寶代表作「茶花女」再版發行

去年秋天，倫敦曾舉行一次「奇烈特·嘉寶電影週」，一共選映了四部嘉寶的生平代表作，其中「茶花女」便是再版發行的一部。當時英國影藝雜誌發表了一篇文章「你們想嘉寶重回嗎？」該文指出：「對我們這些中年的觀衆，我們深幸有機會在銀幕上看到這位一時無兩的艷星。自從她拍完『兩面婦人』後，嘉寶便與銀幕闊別了十四年之久。現在，她的名字已經給觀衆遺忘了。近年來，後一輩的觀衆看慣了瑪麗蓮·夢露、阿娃·嘉娜等艷星，他們會歡迎奇烈特·嘉寶嗎？對新的電影技術和她的演技來說，我深信她的無比的美貌和無儔可擊的演技是可以配合闊銀幕的。自一九四二年後，她一直對東山復出一事沒有信心。但我仍以爲讓她的名字留傳下去爲好。」

嘉寶最後的一部作品「兩面婦人」是在一九四二年發行的，所以年青的觀衆多數與她緣慳一面。但他們最少也聽過這個代表妖艷、絕色的名字。

奇烈特·嘉寶是美高梅有史以來的三大艷星最首的一位；在她的後面，有珍·哈露、瑪娜·洛。嘉寶原名奇烈特·嘉絲泰芙遜(Greta Gustafsson)，她本來是瑞典一間美容院替人塗肥皂沬的美容女郎。一九二五年，她給美高梅聘去試鏡，以後十六年來，她一直高踞首席艷星寶座，主演過「肉體與靈魂」、「大飯店」、「奈何天」、「Tell it to The Marines」、「兩面婦人」、「春殘夢斷」(托爾斯泰小說改編)、「瓊宮恨史」、「茶花女」，後三部已新印發行。

「茶花女」是嘉寶的代表作。原著是法國大文豪(名小說家、戲劇家)小仲馬(Alexandre Dumas Fils 一八二四—一八九五)的第一部成名作。他是大仲馬的私生子，父子兩人在文壇上同享盛名：大仲馬是名小說家；小仲馬初時是名小說家，後來也寫戲劇。「茶花女」是他自己親身經歷過的事情的記載，書中他用第三者(即「我」)去追述阿芒(小仲馬的化身)的那段情史，茶花女就是他愛上的風塵女子。

茶花女的名字叫瑪格麗特·高吉耶。她有許多有錢的伯爵追逐她：有人供給她揮霍，有人碰着滿鼻子灰；也有人只得到她的假情假義。她所愛的是青年阿芒(又譯阿猛)。她放棄豪華的生活，與他在鄉間廝守，但阿芒的父親竟不惜路途跋涉，爲阿芒的前途着想。結果是：茶花女又重過交際花的生活。多愁善感的瑪格麗特，終於吐血成疾，香消玉殞，死後蕭條。

飾茶花女情人阿芒的，是羅拔·泰萊，那時他不過廿六歲，大學出來後，主演了幾部片，他便跟嘉寶演對手戲。飾阿芒的父親的，是老資格星巴里摩亞。李安奴·巴里摩亞，他和尊·巴里摩亞是同胞兄弟，同是美高梅的紅星。尊·巴里摩亞有「偉大側影」(The Great Profile)之譽；李安奴自己則在一九三一年以「自由魂」(A Free Soul)獲得最佳男主角金像獎，可惜已於大前年身故。

以「茶花女」改編的電影有三部，除本片外，還有一部法國特藝彩色片，和本港拍的國語片。

(「閩江橘子紅」中的楊才發(張伐)和銀花(李玲君))

## 淺釋爵士音樂

李鈞

爵士(英文爲Jazz)音樂以前曾有人譯作札茲音樂。爲什麼現在又譯作「爵士」二字呢？這是令人不解的。如果一定要顧名思義的話，那恐怕就會得出這樣的一個結論來：就好像是，這種音樂是從封建宮廷的貴族那裏產生出來似的，是高級的音樂。

其實不然，爵士音樂與美國黑人和阿非利加人的音樂有着密切聯系的：在民間，人們常常在勞動之餘，乘興跳起民間舞蹈來，由此而產生了一種臨時變換節奏(拍子)強弱的叫「拉格泰」的舞蹈音樂。以後就成爲爵士音樂的前身。人們喜愛「拉格泰」，主要是因爲它具有異常明快而強烈的節奏和富有濃郁鄉土氣息的優美熱情曲調。

捷克斯洛伐克偉大作曲家德沃夏克於美國紐約任教時，在聽了黑人的歌唱後，曾公開地認爲，黑人音樂是他所聽到過的極其優美的音樂之一。並且在他所創作的「新大陸交響樂」中，還曾引用了黑人音樂的旋律，作爲他創作這部交響樂的部分素材。

爵士音樂從十九世紀四十年代就開始出現了。到了十九世紀末和二十世紀初，爵士音樂又開始盛行在美國南方的聖路易、新奧爾良等一些城市裏；同時也有了黑人的爵士樂隊。所演奏的曲調比原來的「拉格泰」有了很大地發展。逐漸地，爵士音樂沿着密西西比河的上游來到美國北方的城市——芝加哥。在此時期內又出現了爵士音樂的作曲家，演奏的樂曲被稱爲古典的爵士音樂，有的樂曲還加進了演唱者的演唱。爵士音樂的演奏於是風行一時，流傳各地。有的餐廳、咖啡館、跳舞廳都爭先恐後的採用。

第一次世界大戰以後，爵士音樂的勢力又波及到法國和其他國家。但是，爵士音樂在發展過程中，由於日益走向商業化，逐漸被迫失去原來故有的面目。美國資產階級作曲家，爲了迎合資產階級生活方式的低級趣味，和以此做爲麻醉勞動人民的工具，把「拉格泰」和一些黑人民間音樂任意加以歪曲。他們在曲調的節奏上濫用了許多切分音和滑音，把強拍和弱拍任意倒置，使樂曲要充滿了肉麻和庸俗不振的腔調。人們聽了這種帶有色情和性感的音樂，就會有心蕩肉跳的感覺。高爾基曾對被商業化的爵士音樂，有過極其確切的描寫。他說：「……你聽過一兩分鐘之後，不由你不想着，這是一羣瘋子在那裏奏樂，他們在色情的土地上面已經失了理性。」

在美國生活方式指導下，爵士音樂有廣大量的傾銷市場，尤其是在第二次世界大戰以後，爵士音樂已經成爲美國生活方式之一大特點了。

## 一二○、影壇損失

這幾年來，影友的死亡，實在是影壇裏的損失，同時也是影迷的損失，我眼看這麼多的影友相繼死去，當然有說不出的傷心，因爲他們都是共事多年的，一旦撒手塵寰，眞令人悲痛欲絕的呢！

因此，一九五五年在劉桂康死了之後，影友們便發起義演來爲他的家人籌募一筆生活費，經過幾次座談之後，大家都認爲應該擴大聯合影劇界同人參加，我對於此事，也極表贊同，當衆在影城酒家開座談會的時候，如果沒有工作的話，我必定前往參加的。當時的伶星藝術遊藝大會的臨時辦事處，是設在影城酒店，最初是秘書處在那裏辦公的，[illegible]利進行一切。

同時，我在擔任勸銷組組長的時候，對於推銷票方面，提出了不少意見，使大家知道怎樣才能收到預期的效果。雖然伶星藝術遊藝大會在大家的努力下，有一分能力做一分工作的原則，總算有不錯的成績。

也許因爲催收票款的緣故，可能會使到一些友好認爲我太過「孤寒」，而致發生誤會，我不得不借用這寶貴的篇幅來向友好說句衷心話，那是因爲我要向大會交代的，如果我不依照限期交出的話，可能會引起不愉快甚至不名譽的後果了。

同一個時期中，良友影業公司的辦事處也設在影城酒店中，所以兩個辦事處的人員都是爲着藝友的死亡而努力，而流汗，的確可以說是[illegible]

## 大戲幕後

### 蘇少棠用武有地　鄭碧影樂意幫忙
### 組成鳳聲劇團十二開台　在灣仔修頓內演籌款戲

文武生蘇少棠，年來屢在巨型班如「新艷陽」及「仙鳳鳴」等効力，獲至地下觀衆好評，尤其是連續兩屆都在「仙鳳鳴」與任劍輝拍檔，一文一武，更予觀衆好感！如此一來，蘇在粵劇界地位，業經奠下了基礎。

自「仙鳳鳴」散夥後，刻下全港九各大戲院俱告無班，故一般班政家不得已思其次，多轉視綫於修頓場內的臨時劇場，更因「大觀園」正月內在此收得，不管服了一服壯心劑，班政家徐若呆於是趁着修頓劇場之便，籌募留產醫院經費，得鄭碧影幫忙，拉攏得蘇少棠領軍，劉克宣、李寶倫、鄧寄塵等助陣，於是組成「鳳聲劇團」，準備於農曆二月十二晚開入修頓臨時劇場開台，除了名譽劵以外，還有許多劵以備門沽，現距登台之期僅有三天(十二晚)，料到時戲任內，平添不少熱鬧了！(鹿)

「無情大海有情天」中吳楚帆和李清，飾演漁民，這兩個粗綫條小生，並合身份，白燕和馮亦蕭，飾演一對水上姊妹花，圖爲艇上風光一鏡頭。

## 高加索素描
### ——麗的廣播音樂——

丁羊

下午五點零五分至六點鐘的歐西流行古典音樂廣播節目是依波利多夫·伊凡諾夫的管絃樂組曲「高加索素描」(M. Ippolitov-Ivanoff: Caucasian Sketches)和拉赫曼尼諾夫的第二鋼琴協奏曲(S. Rachmaninoff: Piano Concerto No.2 in C minor)。

依波利多夫·伊凡諾夫(1859-1935)的作品有非常巨大的吸引力。尤其是高加索素描。好像是用絢爛的音樂配器色彩，來描繪一幅奇異美妙的圖畫。其由四段組成：(一)在山路上：銅管的和絃，引出一個奇異的景地，接着整個樂隊奏出神秘壯麗的高加索山區風光。(二)在鄉村：描寫寧靜和平的鄉村。低音木管和大提琴在提琴撥絃和銅鈸輕擊的伴奏下，交織出一種不可思議的情景。(三)在回教寺院裏：風格異常奇特。大部分都是由美妙的雙簧管擔任獨奏，和長笛，或巴松管輪流結合演奏。音色變化無窮，低音銅管發出像大風琴似的和聲，彌漫着異常神秘寥廓的氣氛。(四)斯爾達的行列：斯爾達是高加索地方首領的稱號。在神奇的節奏下，出現獨奏的短笛，像發出閃光一般燦

## 雷雨十四上映

有一次，看完了「雷雨」的工作試片，在乘車回家的途中，當然「雷雨」也是我們所暢談的話題，從話劇講到電影，再而談到劇中人物，自然又少不了扯到每一個演員的演技上，然而最使人感到興趣而又是大家談得最多的是飾侍萍的白燕那個生仔鏡頭，不過這裏我得說清楚一點，大家談白燕表演生仔，與「女人經」無關，而是談白燕的演技，因爲白燕表演得太唯妙唯肖了。

所謂「眞實感」，眞實到怎樣的程度？那唯有做過母親的女人才能說出個中的道理來，那麼，還是用梅綺的話來解釋白燕在銀幕上生仔的妙處吧。

梅綺說：「一個女人在臨盆期間那複什而微妙的心理狀態，確非一般男人所能理解的，不錯，生兒育女會使母親的肉體上受到難以忍耐的痛苦，但在精神上同時又感到一種無以名狀的欣慰，因此要一個演員在銀幕上表現這種情景和心理狀態，而且又是只限於以面部的表情來刻劃。」白燕演到唯妙唯肖，所以梅綺稱讚白燕，說她把生仔的鏡頭，演到栩栩如生，不是沒有道理的。

曹禺的名劇「雷雨」已爲華僑公司搬上銀幕，而且排定十四日起在太[illegible]公映。(華)

圖：白燕在「雷雨」片中飾演的侍萍

## 陳思思否認有愛人

「思思，妳變了，小小年紀竟談戀愛啦！」在化裝室裏，平凡打趣的對陳思思說。

「什麼，我在談戀愛，你那一隻眼看見的，胡說！」

「不認啦，如果我說出來，妳別後悔呀！好了，還是請我吃糖講和吧！」平凡在威脅了。

「你儘管說吧，眞金不怕火，說出來如果是眞的，那我便請你吃糖好了，」思思有點氣了。

「眞的嗎？」

「誰騙你。」

「告訴我，妳是否愛上高遠那小伙子？」

「不承認，我告訴你，沒有這回事」。

「還不認，我親眼見他在妳的房裏親親熱熱的。」

「你這人：亂說話，我那有這回事呀。」陳思思嬌嗔了。

「還死抵不認，在『捉鬼記』裏妳不是愛上高遠嗎？」

「哦，原來你是說演戲呀！眞氣死我了。」

「氣什麼，在說話之前，我沒有說過不是演戲呀！」

「好，又算你對了，怎麼樣，想吃糖了。」

「當然哩，大家說過的。」

「好，請你吃一個牛油糖吧！」陳思思把一粒牛油糖交給平凡，兩人都吃得津津有味。(夏)

## 養·雀·怡·情
### ——鳥類是我們的朋友

一木

當春回大地的時候，我們看到野花遍地，萬紫千紅，使我們目眩五色。我們看到遠山迷漫着碧霧，新生枝葉嫩綠欲滴，使我們感到充滿洋溢着新生的氣息。但是一切都靜靜地不聲不響，自然界未免太寂寞了。有什麼東西能用聲音來表達出青春的活力呢？除了山間的清泉之外，就是鳥類的歌唱。

有許多音樂家由於聽到鳥的歌唱而激發成自己的樂章。有許多曲子直接採用了鳥的鳴聲，我們中國用管樂演奏的「百鳥朝鳳」更是集其大成。有一張唱片叫「金鳥之歌」是美麗鳥的錄音。英國廣播公司曾把播音器安置在夜鶯[illegible]的樹林中，使聽衆能收聽到夜鶯在自然界的歌唱。

在我國最受廣大人民喜愛的鳴禽可以說是百靈和畫眉。這兩種鳥的鳴聲千變萬化，婉轉洪亮，律調優美，較之外國的美麗鳥實有過之而無不及。有些人提出星期天不曉得做什麼好的問題，爲什麼不去欣賞鳥類呢？鳥是人類的朋友，牠將豐富你的生活，牠的歌聲將給你以無限的活力，使你接近自然，忘記疲勞。

鳥類和我們共同居住在一個星球上，是人類的芳鄰。在經濟生活中，不少的鳥類幫助我們保護農作物，保護我們的果園。我們雖然可以飼養鳴禽，但我們決不可以虐待鳥類。除掉一些已被公認的害鳥外，我們不應當任意捕殺牠們。因此，有人主張，眞正愛鳥的人，應當到田野間去欣賞鳥類的自然活動。看牠們閃過樹木，飛落水邊田野，紫的、紅的、黃的、綠的、藍的、黑的、素的，眞是五色繽紛，文彩燦爛。牠們穿枝拂葉，張尾振翼。聽牠們唱着落花流水一樣的曲調，你會怡然自得，陶醉在大自然的美麗中。也有人主張飼養鳥類，理由是便於欣賞。飼養鳥類的目的不外兩種：一種是取其羽色美麗，另一種是取其鳴聲動聽。

飼養鳥類要注意三個方面：第一是要了解鳥的習性，了解牠在自然界是怎樣生活的，了解牠是樹棲的還是在地面上作巢的，這些都很重要。了解牠的習性才能爲牠布置適當的生活環境。例如百靈生長在內蒙的草原沙地上，四趾平伸，不善握枝。所以養百靈的籠子必須鋪以沙土，籠內用小圓台代替橫架。畫眉生長山林，喜隱居叢樹中，所以養畫眉的籠子，總是要用布套罩起來。其他的鳥類也各有其特性。有的宜於籠養，有的宜用架子。籠的大小，形式也要與鳥的習性相適應。還要爲喜歡洗浴的鳥備置浴盆或浴籠。

第二是對鳥的飼料必須細心處理。選擇飼料時先要研究鳥在自然界中的食物。鳴禽大體上可分爲兩種，一種是軟嘴鳥，牠的主要食物是昆蟲、漿果、樹果等。軟嘴鳥的飼料可用豆粉、魚粉等代替昆蟲。另一種是硬嘴鳥，牠的主要食物是穀類的種子、草籽等。除飼料之外，飲水的清潔和新鮮也極爲重要，籠內不可缺水。

第三是籠的設備和清潔。籠的用途很多，有普通籠，有雜鳥籠，有浴籠，有展覽用籠。事實上只要籠子寬敞、堅固，就很合用，不必追求形式和裝飾。食缸也有各種形式，這要根據飼料來決定。只求實用，不必講究花色。

一定要特別注意籠內的清潔。許多鳥病都是由於糞便帶菌，再傳入身內所引起，所以籠底要經常刷洗，這是預防鳥病的最好方法。

我們既然養鳥，就應該把它當作朋友看待，不要缺食缺水。爲了使牠經常活潑快樂，雖然付出一些勞動也是不該吝惜的。假如鳥生病的話，更要及時給以治療。如果不會治療的話，最好是帶到鄉下或者大公園裏放掉牠，讓牠自己去適應生活。千萬不要寧見其死也舍不得放掉。這不是愛牠，反而是害牠了。

## 影劇圈

**傻佬又傳嫁妹**

▲「呆佬」拜完「壽」之後，也曾「添丁」，達豐公司不甘「呆佬」一閒，立刻又要他「嫁妹」，呆佬之妹是何許人，尤未知之，「呆佬嫁妹」劇本則正由李願聞撰寫中，待殺稿後便一切明朗。

**陸邦還債**

▲國華公司經理陸邦，雖然離開了「嶺利」，但他替「植利」製片的「還君明珠雙淚垂」還未完成，連日忙於埋尾工作，他半打趣地對芳姐說：想一走了之都唔得，現在是還債！

**關德興夜探黑龍山**

▲前些時，華達片場員工福利部開拍一部「黃飛鴻夜探黑龍山」，講黃飛鴻錯闖苗區，與苗族人大打出手。這的確是一部別開生面的黃飛鴻片，當事人都看好這部片。

**麗兒等芳姐**

▲李我天空小說「麗兒寃仇」，本已爲吳楚帆李晨風組織之華聯公司購得版權，改編電影，籌備已好幾個月了，因爲芳姐忙於登台，到現在尤未決定什麼時候開拍。(丁)

**華先師傅有處所**

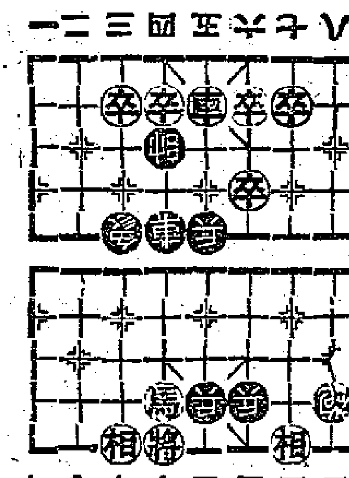
▲關德興出任本屆八和會館理事長，果然有精神夠魄力，一出場便自動無條件借出新樓一層作爲會址，解決了當前大問題，自後華光師傅及八和幹事也各得其「所」了。

**劉克宣出錢拍戲**

▲歹角劉克宣，自費拍一部歌唱片「陳宮罵曹」，自己擔任演出，[illegible]任導演，聯合主演的有梅綺、新馬仔、鳳凰女和麥炳榮。這部戲本定六號收音，但劉克宣不滿意劇本，連日獨個兒閉室修改，準備趕上十二號收音。

## 象棋新局之一　平·沙·落·雁

錢夢吾



着法：紅先和

砲一平六　車四進二　砲一平六　車四平九
車五退三　兵五平四　帥六平五　兵六平五
車五退四　車九進三　(變二)　車五平六
車九平七　帥五進一　車七退一　帥五退一
車七平四　砲六平二　車四退三　砲二進七
車四平五　帥五平四　車五退五　砲二平四
砲八退二　卒六平五　車五平四　卒七平六
車四平三　砲四平六　車三平四　卒六進一
(和)

二變接上　車九進三　車五平三　兵四平五
帥五平六　砲八進一　相三進五　兵五平六
車三平二　砲八平七　帥六進一　砲七退一
車二平三　兵六平七　帥六平五　車九平四
砲六平八　車四退一　帥五退一　兵七平六
(黑勝)

## 星期電影貼士

### 頭輪

**閩江橘子紅**(國泰、新華)上影僑鄉農村故事片。李玲君、張伐主演。同場加映彩色木偶片東郭先生。

**戰爭與和平**(娛樂、樂宮)柯德莉夏萍、亨利方達、米路花拉、尊米路士等主演。俄國文豪托爾斯泰名著改編，故事演技均佳。

**千古一美人**(樂聲、百老匯)嘉瑪賓烈吉妲、域多利奧加士文主演宮闈片。

**茶花女**(豪華、快樂)羅拔泰萊、嘉寶主演重新發行文藝片，故事演技均佳。

**色情狂**(都城、景星)愛斯德威廉絲、佐治德尼主演。

**嬌娃春情**(皇后、平安)嘉露貝加主演。

**無情大海有情天**(太平、環球、北河、域多利、油蔴地)吳楚帆、白燕、李清主演。

**劉備過江招親**(金陵、國民、金華、好世界、新舞台、國泰、金星)張活游、鄧碧雲、鳳凰女等主演，歌唱片。

**半下流社會**(利舞台、東樂)劉琦、張瑛主演。

**天賜逆子**(紐約、大世界、中央、光明、明聲、皇宮、寶聲、長樂、龍城)羅劍郎、艷卿主演歌唱片。

### 二輪

**雲嶺風雲**(京華、麗斯)史賓沙德里西、羅拔韋納、嘉露拉杜利華主演，是描寫善與惡兄弟手足之情的片子。

**飛車血戰**(大華)安東尼史提路、奧黛華蘇絲等主演關克打鬥片。

**查查舞**(華宮)

**春風得意**(東方)湯伊華珍曼絲菲主演輕鬆片。

**紅塵**(百樂門)奇勒基寶、阿娃嘉娜、嘉麗絲姬莉主演。

**風雲雙鏢**(國泰)阿時主演西部打鬥片。

### 早場

**卡通**(百老匯、樂宮、都城)十一點，(娛樂)十一點三，(景星)十點，(平安)十點半。

**千古一美人**(百老匯)十二點半。

**海宮仙蹤**(豪華)十二點半。

**華倫王子**(快樂)十二點半。

**色情狂**(景星)十二點半。

**無情荒地有情天**(都城)十二點半。

**羅拔先生**(皇后)十一點半。

# 洋行代客訂貨近來生意清靜
## 五金砂糖麵粉訂單均減

【本報訊】近一個月來，洋行代客訂貨的生意比較清靜，出口生意則尚算平穩。

今年首季五金的訂購量特別少。這主要因為舊貨到多，市價下跌所造成。現時訂購較多的貨品，只有黑鐵皮、鋼枝、釘線、白鐵等工廠原料。因為有部份商人未能籌足款項取贖新到的貨，近一個月來貯入公倉及私倉而由洋行墊款贖單的五金，為數已屬不少。

在去年十一、二月間，新加坡曾大量向香港購買砂糖，故當時洋行代販商補訂砂糖入口，亦頗大宗。但近來外客的買意已轉慢，同時砂糖訂價亦高過市價，洋行接入訂單亦已隨而減少。

上等的澳洲及加拿大麵粉，仍有商人間作訂購。不過數量已有節制，每宗多為一百噸左右。

啤酒的進口量則有增加，這些啤酒多是由代理洋行自行辦來的。除以本地銷售為主外，轉銷往金邊、澳門、北婆羅洲等地，也有增加。不過由去年下半年起，南朝鮮因外匯缺乏之故，已停止來港購買啤酒了。

## 經洋行辦貨出口比去年底亦減縮
### 銷南非英國貨品均疏

最近由洋行辦運出口的貨物，亦多比去年第四季減少。例如布疋銷往南非及法屬西非，膠鞋與塑膠品銷往英國、人造絲及紙張銷往南朝鮮，油籽、豆類、貝殼、石墨等銷往日本，均在減少之列。月前，曾有消息說美商訂購棉織衣着千餘萬港元，但此事至今尚未實現，只知道美商今年訂購毛手套及塑膠玩具類比去年增加。最近較有特色的是：澳洲放寬若干種貨品的輸入限制，增發特許證輸入當地缺乏之物資，使澳洲商人來港訂購中國牛仔布、竹紗、花色布等也隨而增加。三、四月份港製糖薑的出口配額只得二千桶，這一數量尚未夠供應兩家大洋行的供應。英國訂購毛手套的訂單，在本月內已開始有較多寄到，預料多季膠靴也快將有大額的訂單寄來。洋行對於這個購買工業品最多的市場新單來臨，正加以密切注意。

## 易貨證續發出 南越購貨回增
### 藥材搪瓷水瓶等較大宗

【本報訊】南越近日有土產外匯發出，對港易貨證批出數亦比前增多，日來貨物由港運銷南越市場稍回增。

據越莊消息，南越最近有藥材、搪瓷器皿及熱水瓶等新訂單寄到，其中藥材單頭較大，其他貨品訂單數值不多，南越來單久淡，現在接入新單雖不很多，但此線生意已比一個月前好些。藥材新單多到，是因南越近日批出的對港易貨證（南越以獸皮、獸骨來港換取中國藥材）增多。同時，南越為鼓勵輸出土產而給予貿易商的「土產外匯」（樹膠、米等是百分之十），近日有一批發出，現在南越入口商來購買搪瓷器皿及熱水瓶等全屬使用這種土產外匯。南越近來雖有美援外匯發出，但依舊不供來港買貨。

南越原定禁止當地華僑經營十一種行業，本由本月六日起實行，昨接西貢聯號報道，此例暫時不執行。

柬埔寨與香港間易貨貿易情況平穩，近日由柬埔寨運來的貨物以玉粿、黃豆、芝蔴及粟米等佔大宗，換去的貨物有化工業原料、報紙、蔴頭、蔴包、文頭米等為多。

## 印尼加工棉紗布 首批四月可付完
### 第二批廠家未接到訂單

【本報訊】據一位紡織廠商說，截至昨天為止，印尼第二批美棉委託加工生意尚未有做成，這係因華盛頓方面仍未同意所致。

他說，印尼去年委託加工價值三百五十萬美元棉花，製成品原規定要在今年二月前全部運出，但有小部份因趕製不及，經已申請將付貨期限延遲半月到一月，照現在的情形看來，第一批加工的全部貨物可望在四月前付完。第二批增加委託加工的美棉價值二百五十萬美元，印尼方面雖傳已有輸入證發出，但此間廠家並未接入過訂單。目前紗廠附設有織布部門的，一般已接入七月份布疋訂單。這位廠家說，如果印尼的加工生意來臨，必須設法找貨應付，因它的交貨期不能夠拖得太長的。

這位廠家又表示，外傳印尼再增撥一百萬美元棉花委託香港加工一事，他並無所聞。照理第二宗生意尚未做成以前，第三宗會不會先成功是很成疑問的。

## 食米交投疏 盤價均企定

【本報訊】昨日食米大盤交投轉疏，成交六千包左右；價錢普遍企定，起跌較少。

據說，近來食米來途較密，除泰國米之外還有海防米，就昨天運到的泰國米有一萬四千多包，海防米亦有一千五百包。

昨市泰國米每擔成價：百分之百紫黃線西施舊米六十元四毫，黃天鵝新米五十五元五毫，黃月新米五十二元五，青銀杯新舊混合米五十二元七毫，紅獅絲仔一環上舊米碌四十二元一毫，雙青線中舊米碌三十九元四毫，上舊米碌三十七元三毫，青三環米四十九元一毫，一號米碎三十元五，藍三B中一。

## 經濟新聞

## 印尼內衣訂單 廠家尚未接到

【本報訊】據針織廠商說，印尼線衫訂貨，至今仍未見每年「齋月」前應有的興旺跡象，目前廠家所接入的訂單，有些是去年當地商人計劃輸入的餘額，包括印花中童衫和女裝衫等，大宗的成年男裝內衣，廠家現在尚沒有收到較大額的訂貨單。

一位廠商說，照目前的情況看，今年印尼「齋月」生意希望已不大，因現時當地商人並沒有增加訂貨的跡象，再過一個時候，去貨也趕不及「齋月」市銷了。

## 日本來價可能報漲 生油市道由靜轉動
### 日白皎油現貨成價節節拔高 青島近期貨成交一百二十噸

【本報訊】受日本黃豆進口稅消息影響，生油交投轉暢。

據商人接獲消息稱：日本將在一九五七—五八年度（今年四月一日起至明年三月底止）對黃豆的入口徵稅，稅率為百分之十。

昨天，此間食油市在上述消息影響下，交投由靜轉活。已經大約有一個月沒有成交的青島生油，本月內交收的花貨分兩批共做開一百二十噸，價格均是每擔一百四十元。

日本白皎油，現貨沽出二百桶，每擔價格分一百四十一元、一百四十二元及一百四十三元；本月內付船的期貨，以每擔一百三十八元做出三十噸。

據商人預料，日本白皎油的來價可能比目前為高。他們說，依照日本政府的規定，日本商人輸入黃豆之後，如果再將所榨之豆油（即白皎油）向國外輸出，則可以取回所繳納之進口稅，但是黃豆榨油之後，油腳僅佔總量百分之二十左右，其餘百分之八十均是渣滓（即豆餅），只能在國內銷售，因而能夠取回的黃豆進口稅款為有限，白皎油的成本也就因此而比目前黃豆免稅進口為高。

土產市中其他貨品，昨天的買賣不多。菲律賓玉粿，以每擔二十元零五毫沽出二百包。

青島生仁，提裝貨拆出數包，每擔一百一十元，原裝貨按每擔九十九元。泰國統裝生仁，有四十七包成每擔八十二元五毫。泰國紅粟米，以每擔三十五元七毫沽出二百包。內地蓉片以每擔十六元九毫成交二百七十包。江西文頭米沽出十噸，每擔八十六元。

桂皮市仍靜，原因是缺乏外客大量吸購。三天前，六十裝倉交現貨沽出一百包，每擔十六元，此一價格比年初低了數元。不過，最近成交的桂皮雖少，但是裝船運出的數量却頗多。本月六日啓行的「浮泰拉」輪，有一千二百餘包桂皮運往吉大港，而本月七日啓程的「吾妻山丸」，有桂皮六百包運往馬德拉斯。

## 歐五金運港 部份要延期

【本報訊】此間五金商日前向歐洲訂入的五金，原定三、四月付運的，現在已有一部份照原定付運期延遲一個或兩個月才付船。據五金商說，這對此間五金商的負擔，可以減輕一些。據洋行界人士說，由於一、二兩個月運到的五金太多，訂商對支付貨款異常吃力，要求洋行轉請廠方把以前訂入的貨物延遲付運，現在已經得廠方允許。

因為一、兩月到貨太多的影響，此間商人多停止向外訂貨，據一家經營大批五金的洋行負責人說，他們最近兩、三個星期都沒有接入訂單，而歐洲五金廠最近也很少五金新貨解放來。可是，歐洲五金市價卻仍甚堅穩，圓鐵售價包括附加運費在內要每擔五十四元才能訂到，不包括附加運費每擔五十一元五毫到五十二元。

## 圓鐵鋼板續成出 一般成價均企穩

最近此間圓鐵和鋼板接連成出，五分至一吋花式圓鐵成每擔四十七至四十八元，七厘半、一分、二分花式鋼板拉價每擔六十四元。只因貨底充，雖有成出，但數量並不太大，故仍未能使市價回漲。

## 棉紗棉布 按價少成

【本報訊】棉紗、棉布市，昨天按價少成。內地出產的三跳鯉牌布每疋三十四元三毫，三月份金城牌斜布每疋三十二元五毫，船貨每疋三十三元，但買家出不到這個價。

巴基斯坦電話牌棉紗廿支拆成每包九百廿元，廿一支雙球九百五十元，卅二支每包一千二百四十元。按貨未有成出。

## 日用雜貨新單 星商如常寄來
### 京果雜貨扯購轉疏

【本報訊】星洲入口商近日甚少大宗的訂貨寄來。貨物經星轉銷印尼雖比前活動，但實際數量不多。

據星莊消息，星洲線生意大致平淡，近日各種貨品均有新訂單接入，但都沒有大宗的訂單，如水果菜蔬及京果雜貨訂單一般比一個月前縮小，日用雜品新訂單僅能保持一月前的水平，只有棉織品新訂單稍比一月前增多。

印尼放寬了對星洲的易貨貿易後，貨物經星轉銷印尼比前活動，惟因印尼市場貨價依舊不高，經星轉去的貨物一般是成本比直接運去者為高，非樣樣貨物都合化算，所以近日經星洲轉銷印尼市場的貨物尚不算很多。

## 世界消費樹膠 去年創最高峯
### 達一百八十八萬噸

【本報訊】倫敦消息：據國際樹膠研究小組發表的數字，一九五六年世界天然膠的消費量比產量超出一萬二千五百噸，而一九五五年則產量比消費量多出四萬二千五百噸。一九五六年的消費量達到一百八十八萬五千噸的空前最高紀錄，生產量則減少了四萬噸而降至一百八十七萬二千五百噸。

一九五六年，世界人造膠的產量共一百二十一萬噸（一九五五年一百零八萬五千二百六十六噸），消費量共一百一十三萬五千噸（一九五五年一百零六萬二千五百噸），後者是一個新的高紀錄。

## 日白二號紙價上升 每噸要一百零一鎊
### 港商訂入英意白玻璃紙各一批

【本報訊】日本白二號紙訂價提高。英、意白玻璃紙訂價僅成少量。

據洋行消息，日本白二號紙新訂價每噸C.I.F.香港一百零一英鎊，付船期在四月份，因為訂價比此間市價高，紙商無落單。

英國和意大利三六乘三九吋白玻璃紙訂價仍平定，紙商僅訂入少量。英國貨每令C.I.F.香港為一百先令，伸合港幣為八十元；意大利貨每令C.I.F.九十八先令，伸合港幣為七十八元四毫。

昨天，洋紙大盤買賣轉靜，僅用家買入少量工業用紙。德國二十六磅上白蠟油紙成五十令，每令成三十六元，日本十七磅半雙福白有光紙成約一百令，每令成十一元八毫，四十磅奧國赤雞皮紙亦成五十令，每令成二十九元。

## 硫磺粒 金邊客趕購 成交十五噸

【本報訊】工業原料市昨天買賣兩閒，只有金邊客因船期關係，入市趕購內地硫磺粒十五噸，成價為每擔二十九元。內地哥士的企穩每桶一百八十八元，本港廠商吸入頗多，散拆生意稍見活躍。

## 西林片回起 顧客吸入五六千盒
### 太先粉太素粉市亦暢

【本報訊】雞仔西林片價成高。太先粉、太素粉轉暢。糖精市呆。

雞仔牌綠尼西林片昨日又有大批成出，先後共成出五、六千盒，每盒成九毫二仙，比前兩天漲了二仙。據西藥商人說，由於廠方通知香港近期內將沒有貨供應，故最近已引起一部份本地買家購入，可能是這兩天的買客都是本地客。

蘇化太先及蘇化太素粉因新加坡及南朝鮮客都來吸購，市情轉暢，昨日以每磅二十三元成交蘇化太先粉二千磅，每磅十元五毫成出蘇化太素粉兩、三千磅。拔拿米冬亦有近千磅成出，每磅十六元。

糖精市昨日轉靜，歐洲粒貨因存底有限，市價高低不一致，有叫每磅四元九，亦有叫每磅五元八元。粗粒仍售每磅四元八毫，山都孟八元三毫，四毫售每磅。有訪南朝鮮、台灣客未開價。大批肺針成出，昨市每支九毫穩定，默克肺針I.C.I.貨每支六毫二至六毫五仙。

## 夏貨部份應市
### 多為印花緞面女裝衣料 有些零售商已開始進貨

【本報訊】部份夏季貨品陸續運到，商人已提出應市。

據商人說，最近運到的夏季貨品仍以女裝衣料為多，男裝「士林恤」、內衣褲和襪等亦有。目前運到的女裝衣料即以西德和日本貨為主，貨色多為印花緞面布、印花「的確涼」布、蕾質印花布、印花嗶吱質布，因為天氣還冷，未到合銷季節，商人對於新來貨僅提出一部份應市。

最近運到日本印花緞面布，因為花色不錯，有些零售商開始進貨以備應市。日本印花緞面布每碼批發價為二元二毫五仙，西德貨每碼批發價為二元四毫左右。瑞士印花綢和緞面印花布以及游泳衣等，本月底或下月初將有新貨運到。

## 國際商業展覽會 加拿大五月舉行
### 港廠商已預訂了攤位

【本報訊】據路透社七日消息，加拿大本年度的國際商業展覽會，將於本年五月二十日至二十六日在蒙特里爾舉行。日本和香港都已預訂了展覽貨品的攤位。

這個展覽會是由加拿大商人發起舉辦的。

按，去年香港對加拿大的輸出總值，為二千九百二十九萬元，加拿大是次於英國的港製膠鞋大買家。

又據日本領事館消息，日本國際商業展覽會定五月五日在東京舉行，同時有一個日本汽車展覽會。以往三屆的展覽會，香港每次均有五十名左右的工商界人士前往參觀，估計今年也有這個數目。

## 金鈔先挺後軟 美滙成六一九點二五
### 揸家見利回吐

【本報訊】由於英鎊緊縮的影響，K金、美元漲後回順。K金頭盤開出二六九．一二五，比前日收市價漲了一點，由於英鎊下沉的影響，開市後價位即步步拔高，升至二六九．六二五，但不能持穩，全日最高價以二六九．六二五為最，揸家見利回吐，價位不久便回降至二六八．六二五，最低價為二六八．五，收盤六八．六二五。

傳英國工潮擴大，美匯一度猛升，金市被刺激拉起。後以存底逐漸加息，為去息；又賣家拋出，市即不支回退。美匯開市六一九．二五，收市六一九．七五，最高六一九．七五，最低六一九．二五。

## 潮州蕉柑 成二千箱

【本報訊】潮州蕉柑，昨天再成交一批，存倉梨子續提出應市。

潮州正牌蕉柑成一千九百三十六箱（每箱重三十公斤），每擔以四十九元成交；副牌蕉柑成二百七十五桶（每桶重六十公斤），每擔堅成四十元。

據說，潮州蕉柑最近有不少經港轉銷新加坡。

存倉棉梨和耙梨續提出上市，本地街販扯購強，棉梨每擔成二十五元，一級耙梨成七十五元，每擔一件；級八十梨成五十件，每擔以十五元成交；二級耙梨九十件，每擔以六十五元成交。

連日青皮和黑皮蔗市銷仍暢，平均每天約成交四萬公斤，江門黑皮蔗每擔成八元六毫，一級青皮蔗每把（五支裝）成一元七毫五仙，二級貨每把成一元三毫五仙。

## 船隻今日明日出入口

### 今日入口船隻

| 船名 | | 開來港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 月光丸 | GEKKO MARU(上午九時) | 日本 | A8 | 東方 |
| 依利沙伯碧琪 | ELISABETH BAKKE (下午二時) | 溫哥華舊金山 | A2 | 鐵行 |
| 富士丸 | FUJI MARU(上午九時) | 日本 | B18 | 太平 |
| 寶樹雲 | BOISSEVAIN(下午四時) | 南美南非新加坡 | A6 | 渣華 |
| 浩生 | HO SANG(上午八時) | 日本基隆 | B12 | 渣甸 |
| 利士碧琪 | KRISTIN BAKKE(上午八時) | 西澳洲新加坡 | A1 | 鐵行 |
| 夏利陞 | HERMOD(下午三時) | 日本 | B11 | 多利順 |
| 查雲高州 | STATE OF TRAVANCORE CO-CHIN(下午) | 日本 | A7 | 東方 |
| 美麗谷 | MINIKOI (上午八時) | 歐洲新加坡 | 九龍倉碼 | 太平 |
| 福州 | FOO CHOW (上午七時) | 門司 | B17 | 太古 |
| 僑航 | CHIAO HANG (下午) | 高雄 | 油蔴地 | 德安 |
| 印度怡美利 | REBEVERETT(晨早) | 波斯灣新加坡 | B7 | 福來 |
| 新加坡 | SINGAPORE(上午) | 英國新加坡 | 九龍倉碼 | 鐵行 |

### 今日出口船隻

| 船名 | | 開往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 和星 | STAR ARCTURUS(下午) | 日本 | A6 | 福來 |
| 偉伯奇馬士基 | VIBEKE MAERSK(上午六時) | 印尼 | B6 | 捷成 |
| 有馬丸 | ARIMA MARU(下午) | 新加坡中東 | A5 | 天祥 |
| 九州丸 | KYUSHU MARU (下午) | 新加坡西非 | A9 | 東方 |
| 立春丸 | RISSHUN MARU(下午) | 曼谷新加坡仰光 | B23 | 東方 |
| 新安 | SUNON (中午) | 婆羅乃 | 油蔴地 | 華商行 |
| 金龍 | GOLD DRAGON(下午) | 基隆釜山仁川 | 油蔴地 | 華商行 |
| 多利 | PRETORIA (下午十時) | 馬尼拉 | 九龍倉碼 | 寶隆 |
| 東京丸 | TOKYO MARU (下午) | 新加坡印尼 | B10 | 巴拉多 |
| 辰王丸 | TATSUOH MARU(下午) | 金邊 | B28 | 福來 |
| 安順 | ANSHUN (上午十時) | 印尼新加坡 | B5 | 太古 |
| 厚文 | HOUTMAN (下午) | 印尼 | B24 | 渣華 |
| 丹碧些亞 | DENBIGHSHIRE(上午十時) | 日本 | 太古碼 | 渣甸 |
| 海后 | HOI HOUW(上午六時) | 天津青島 | A11 | 捷成 |
| 海生 | HAI SENG (下午) | 高雄 | 油蔴地 | 維記 |
| 英抗 | ENG HANG (下午) | 高雄 | 油蔴地 | 遠東 |
| 寶波 | BERBERE (下午二時) | TACLOBAN | 油蔴地 | 榮鑫 |
| 興中 | HSING CHUNG(下午) | 基隆釜山 | 油蔴地 | 德安 |

### 明日入口船隻

| 船名 | | 開來港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 大利華 | PROSPER | 曼谷 | 油蔴地 | 振盛行 |
| 光和 | KWANG HO | 沖繩高雄 | 油蔴地 | 維記 |
| 彥根丸 | HIKONE MARU | 日本 | A | 天祥 |
| 羅泰 | ROSITA | 金邊 | 油蔴地 | 嘉豐 |
| 丹地 | M. M. DANT | 美國菲律賓 | A | 渣甸 |

### 明日出口船隻

| 船名 | | 開往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 印度怡美利 | REBEVERETT | 日本 | B | 福來 |
| 月光丸 | GEKKO MARU | 新加坡[illegible]東南非 | A8 | 東方 |
| 鄱陽 | POYANG | 曼谷 | B13 | 太古 |
| 美中 | INCHKILDA | 曼谷 | 油蔴地 | 順昌 |
| 富士丸 | FUJI MARU | 曼谷 | B18 | 太平 |
| 夏利陞 | HERMOD | 馬尼拉曼谷 | B11 | 多利順 |
| 利馬 | LEMAIRE | 日厘 | B19 | 渣華 |
| 永利 | WINERY | 婆羅乃 | 油蔴地 | 維記 |
| 查雲高州 | STATE OF TRAVANCORE CO-CHIN | 新加坡[illegible]仰光加爾各答 | A7 | 東方 |


港澳輪

| 船名 | 往澳 | 返港 | 泊接處 | 電話 |
|---|---|---|---|---|
| 大來 | 下午二時 | 半夜二時 | 德記碼頭及統一碼頭大道下 | 二六七一九 三八〇九一 |
| 佛山 | 下午三時 | 半夜三時 | 元安碼頭 | 二四七三七 三七九〇九 |
| 德星 | 半夜12時 | 下午三時 | 大業碼頭 | 二〇五四五 二五九六六 |

特別班：德星：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正 大來：逢星期六及公衆假期港開下午二時半

美中 S.S. INCHKILDA 直透暹羅 三月十、十一日落貨 三月十一日下午開行 貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

民興 M.V. ELSBETH 往西貢、金邊 三月十二、十三日落貨 三月十三日下午開行 貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

三井 MITSUI LINE
赤倉山丸 AKAKURASAN MARU 直放橫濱 神戶 門司 八幡 三月十五日收貨 十六日啓行
那須山丸 NASUSAN MARU 直放石叻 嗎嘧 仰光 吉打 三月十五日收貨 十六日啓行
貴客付貨請移玉華人貨艙經理處干諾道中一一三號 權記公司接洽（即大東酒店二樓）電話：26624 29077
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：29374 39111

中國製 紅星牌收音機 分期付款 明豐電器行 香港德輔道中一四五 永樂電器行 灣仔莊士頓道一〇二

營業

啓事 香港福建體育會通告

大公報 分類廣告 小字五十個 五行 每天一元 電話 37223

室浴池德浴 牌照 按摩 特有 女界 謝絕 男工 全部 九龍太子道123—123A 當枝角道口 電話：56101 58450

大便驗蟲 貧血檢定 小便驗孕 微菌檢查 大華化驗所 九龍中道四六 大六七九九二

上門修理

新到鑽石 日本養珠 大信珠寶行 香港大道中七十二號 電話：二二零六一八六四

德國平筆

分期付款 大批舊收音機

希利傷風粉

肉食公司 美國豬肚

志平琴行 大批名廠 意大利手風琴

鄧棟傳針灸

教授攝影

招生

鋪面工場

租賃

乳罩人材

聘請

北京人民日報 每月港幣六元 北京大公報 每月港幣四元二角 代銷處 秉記報社

散胃壳蜆 消脹・止嘔・止痛 見功快 斷根速

陳壽仁醫鼻

X光 五元 十元

香島醫療院 最新型

建築工程

學車

李雅

合格教師

新車

# 談關於勞動改造的問題

·何思源·

作爲中國人民政治協商會議全國委員，去年十一月下旬，我到天津視察勞動改造工作，我想這也是在台灣的老朋友所關心的問題。

到底對於什麼樣的人才，進行勞動改造呢？是不是所有舊軍政人員，舊知識分子都要受勞動改造呢？不是的，根本沒這回事，那是一些別有用心的人對新中國的造謠和誹謗，我自己就是一個有力的證明。我也是舊軍政人員，舊知識分子，在過去也反對過共產黨，反對過人民，但那都是歷史上的事，解放後，政府不但不究既往，而且對我十分信任，現在。我對於共產黨和政府的工作，可以進行批評，甚至可以指責，每年視察兩次，就是爲了看看各地工作情況，什麼地方應當批評改進的，什麼地方做得好，應當表揚的。

對於什麼人要進行勞動改造呢？那只限於現行的罪犯，如反革命分子，貪污、盜竊犯等，解放後犯罪的現行犯，就是對於那種破壞革命秩序，危害人民利益的犯罪分子，才要判處徒刑，進行勞動改造。

到底什麼叫做勞動改造呢？是不是一種可怕的苦役呢？不是的。勞動改造並不是一種單純的處罰，而是使犯人在服刑期間得到很好的教養，從勞動中去認識自己的錯誤與罪惡，改造自己成爲自食其力的新人。

我在天津各監獄各勞改工廠視察了十一天，有一個勞改工廠我去了三次，又同在改造中的人，刑滿釋放留用在各工廠作職工的人，以及勞改後在社會上工作的人，進行了多次個別談話。現在，我據實向老朋友們談談一切情況。

首先是犯人的生活問題：新中國對犯人都加以人道主義的待遇，犯人的生活可以拿六個字來說明，就是「吃飽、穿暖、住好」，每個犯人的生活費，按照勞動的輕重可以拿到十一元到十七元，每月可以吃一部分細糧和適量的肉和魚，對少數民族還設有單獨的廚房。每人每年發給棉衣一套，單衣兩套，棉鞋一雙，單鞋，背心、褲叉、床單、棉手套等，此外還發給毛巾，肥皂等日用品。每人的居住面積約一．八平方公尺，監房裏除床舖外，還有學習桌、櫈子、衣架、臉盆、痰盂等，並有放置衣物的櫃子。

監獄裏，還尊重各人的宗教信仰，照顧外國犯人的生活習慣。我看見一個監房裏有四個外國籍犯人，他們在牆上掛着耶穌象貼着宗教畫一張，桌上還放着外文日曆。外國籍女犯人住的監房中，安排得相當整潔。每個犯人勞動的結果，每月可得到獎金和技術補貼，因此去年一月到十月，就有一八六名犯人往各人家裏寄了一千九百五十四元，有些犯人的家屬爲此而感激流淚。也許你們聽了不相信，但這是鐵的事實。

對於犯罪的高級知識分子和原有技術的犯人，他們有的犯了貪污罪，有的是反革命現行犯，勞動改造中，政府對他們也有適當照顧。如懂外國文的，教他們做翻譯工作，如張國忱，朱香谷等已翻譯一百多萬字，並出版了書籍。學文學的陸湘清在勞動改造中學會了金相檢查，他翻譯了「冲天爐操作法」、「金屬分析」兩本書。他告訴我說，希望在這方面成爲一個專家。在勞動改造中的高級知識分子很少，可是政府特別爲他們買些參考書，開闢實驗室，購置必要的設備，使他們也能發揮所長，也能提高自己。在勞動改造中的犯人多是文盲，天津方面成立了正式的「勞改業餘文化學校」，在市教育局備案，犯人學習期滿，考試及格後可以取得教育局統一發給的畢業證書。

文綜

勞動改造完了，也就是刑滿釋放後，如果無處謀生的，政府給予安置，一九五四年政府公佈了「勞動改造罪犯刑滿及安置就業，暫行辦法」。去年天津市刑滿開釋的一百五十三人中，一百一十二人被安置就業，有很多自願留在本廠工作，留用的人員都是同工同酬，並且參加了工會，成爲正式職工。在社會自謀工作的也有，我找到幾個人談談有些人在勞改後謀得工作，因爲學到了技術，待遇超過勞改前一倍以上。他們告訴我說：在勞動改造期間，還不覺得怎麼好，出來找到比以前一倍以上工資的工作時，才更體會到幾年徒刑沒有白白地過了，才知道勞改的好處。朋友們！這樣勞動改造能是一種可怕的苦役麼？這不是對犯人的一個很好的辦法麼？

在資本主義國家，監獄實際上也就是製造罪犯人的場所。美國就是這樣。犯人恨那個地方，恨那裏一切人。我在美國參觀監獄時，見戒備森嚴，怕犯人越獄殺人，犯人穿着一條白一條藍的奇怪囚服，爲了防備他們逃跑。我在天津看見的，完全不同。犯人們都穿着普通黑色厚棉襖，也穿自己的平常衣服，我留心細看，也看不出誰是職工，誰是犯人，各監號門大開，上班下班的人來往不斷，看不見也分不出誰是負管理責任的。這樣，如果在以前的監獄（以前的監獄我也見的不少），在資本主義國家，犯人早就逃跑淨盡了。而我在天津看到的却是犯人把監獄（也是勞改工廠）當作自己「母校」看待，這話是真的，我敢向諸位老朋友們保證。

近來天津各勞改工廠收到刑滿開釋在外工作的人來的信，就有四十多封，我下了很大功夫，仔細一件一件地看。其中有的說在監獄學到文化，出獄後已經考上新疆維吾爾自治區工業管理學校。有的報告他在勞改時學會了金相檢查，並譯了一些關於金屬分析的書籍，現在某校專教這門功課。有的寄來最近照像作爲紀念。有的寄來專門書籍需幫助解決某種有關技術的問題。

以上所列舉的來信，件件都是有名有姓，有通信地址的，我要求天津當局把這些信件借給我多研究幾天，現在這些信還在我手裏。

我不必多解釋，這些信就說明了經過勞動改造的人對於勞改的認識，也說明了勞動改造這樣辦法是好是壞。百聞不如一見，我希望在台灣的朋友們也可以回來看看。

孫中山先生在英國時的朋友

# 小康德黎看新中國

本報倫敦特稿　原載「遠東貿易」三月號

小康德黎在孫中山九十誕辰紀念大會上講話。

K．康德黎與孫中山先生是世交，去年中國紀念孫中山先生九十週年誕辰時，他曾代表康德黎家族到北京參加紀念大會，會後，並曾到中國各地參觀。他是英國鐵道工程師。這篇訪問記原載倫敦「遠東貿易」三月號，該雜誌在出版前，特將此文寄交本報譯爲中文發表。

在紀念孫中山先生以後，你到各地旅行了嗎？

是的，中國人曾經問過我，喜歡看些什麼，喜歡到哪些地方去？於是我說，我喜歡見見老朋友們；並且看看中國的交通和重工業。

你到了哪些地方呢？

我曾會見了一些老朋友，他們有些人在鐵道部工作。然後到了長春。在那裏沒有什麼鐵道工廠，但是我看見了一個大的汽車廠，地質學院，一個紙煙廠。在紙煙廠裏，我第一次見到，手裝香煙動作之快，眼睛簡直跟不上。

你對於製造汽車的工作，有什麼感想嗎？

很好。作爲一個機械工程師，我覺得安排與設備都不錯，特別是，所有的機器都來自蘇聯和東歐，而它們設計得也很好。自然，這只是剛開始。在我參觀的時候，鑄鐵車間開始生產只有三個月。我順着流水作業輸送帶直看到成品完成，看來，工作技術相當好。有些部件是從別處來的。據說，化油器來自天津，電器設備來自上海。他們一天生產十五輛。以第一年的產量來說，這是很合理的。兩三年後，他們應該比這個數字高出五六倍。

你看到有什麼困難嗎？

缺乏做車架的鋼材。中國和蘇聯的顧問們，對於產量之低不大滿意。但是除了缺乏鋼材以外，的確沒有什麼問題，並且事實上，人們也還沒有很好地配合起來。

鋼材是從鞍山來的嗎？

我猜想是的。因爲鞍山離得很近。鞍山每年產鋼二百三十萬噸。大部分用來做鐵軌。他們軋鋼軋得很好——比普通大一倍的鋼材，軋成八十碼長的鐵軌。他們還能製造六英寸口徑，卅呎長的無縫鋼管。大部分設備是蘇聯的。因爲戰後，蘇聯把所有的日本設備拿走了。等到蘇聯同意退還時，就用蘇聯設備來代替。開工的鼓風爐有八個，另外還有一個正在建設中。

東北還有別的大工廠嗎？

在瀋陽，有重型機器廠，生產各樣速度、四種形式——六吋，八吋，十二吋，十六吋——的車床。我再一次覺得工作技術很不錯。我試過，並且發現車刀很好用，螺線切得很準，速度平穩又沒有震動。一年生產兩千座。只要材料供應充足，應該生產得很好。

還有風動工具廠——風鑽，風鏟以及起重機；總共有二十三種，都能運用自如。機器廠與風動工具廠，看來，用了過多的人力。顯然，這是有意的——訓練更多的人。例如某些部份工作用機器會比人力更好些；但是同樣的意思——訓練人。

東北曾經舉行過產品展覽會。東北是很富裕的區域——有銅、鋅、鉛、銀和石棉；不只出產煤，還有鐵礦苗。談到產品的製造，從生絲、大鋼琴以至重型機械，無一樣不生產。至於產量和價格，又是另外的問題。

我還到了撫順煤礦，據說，那裏在第一層煤層之下又找到一層厚三百公尺的新煤層。

你去過大連嗎？

去過。大連當年的南滿鐵路機車廠，已經移交給機械工程部，現在建造火車頭和貨車。工廠本來很舊，但正在一步步地改建。直到今年，年產量約五十輛火車頭，青島也有同樣的數字；從現在起，大連建造火車頭，青島只造客車。貨車，這兩個城市和別的地方都造。明年，他們希望在大連生產加倍的火車頭。有些部件是從別處來的。譬如車架來自上海。在無錫近處還有新的工廠；火車頭和車輛在別的地方建造比較少些。

鐵路需要些什麼？

它發展得很快。很多鐵路運輸達到了飽和點。例如，單軌的上海—南京線，一天有廿三列客車和十列貨車往來。不能再加多了。他們需要大一點的火車頭，爲的是避免大規模地改建成雙軌。這樣比較合算。

有沒有談到電氣化？

他們說，他們正要把幾條路線電氣化。有些鐵路線附近有電力供應——好像寶成鐵路，附近就經過幾個水電站。

還有柴油火車頭的計劃嗎？

要看油的供應。他們的油來自玉門。在一兩年內，他們的汽油和柴油可能自足。我認爲在他們能大量供油以前，不會發展用柴油車。因爲他們有煤的資源，目前最好用蒸氣或電動。

他們怎樣解決交通阻塞狀態呢？

部份是行駛較大的列車——客車六百噸一列和貨車五千噸一列。中國人告訴我說，甚至還有更大的列車，在上海—南京線上，有八百噸客車行列。看來，他們正在集中改進內地的設備，而不是沿海地區。就好像他們把一些研究機關——如交通大學——遷往內地一樣。

你還看見另外的工廠嗎？

天津紡織機械廠製造自動布機。這個工廠，有兩千工人，分三班工作。大連造船廠，現在生產三百馬力的柴油近海船；像泰晤士河上遊艇和拖船那麼大。海港上有很多船，但來往的並不多。有些蘇聯船隻，從海參威來此地避冰。

整個的說來，你覺得中國工業發展得很好嗎？

是的，就我所看見的，我應該再說一次，工人技術很好。辛勤地工作。嚴格的紀律，以及計件制似乎是這種現象的因素。

他們對英國貿易有興趣嗎？

我應該說，他們的確有興趣。我曾經有一種印象，他們認爲英國價格比法國的便宜，比德國的又不算貴。但是他們主要考慮的並非價格。中國人說，他們的第二個五年計劃不能以不可靠的貿易爲基礎。他們曾經告訴我幾個例子，向英國定好了機器，後來因爲簽證手續，他們並沒有收到定貨。提到貿易平衡問題，他們說：「英國人說我們對英國出超。我們却認爲我們是入超，因爲英國把東歐轉輸出的中國貨當作我們輸出的了，而我們的看法却不同，因爲我們是和那些國家進行貿易，而不是把他們當作輸出機構來看待的。」

現在又把英文作爲學校的普通外語嗎？

自然俄文是第一外國語文。而英文正在考慮作爲第二外國語文；我覺得很多青年人要學習英文。當然你會時常發現老一點的人是懂英文的。

他們有沒有談到他們特別需要的輸入品？

今年他們要輸入七十五萬噸鋼；一萬件或更多的機器，但是因爲簽證關係，他們不準備向英國購買。有十家歐洲的公司將拖拉機供給中國試用；中國的需要量很大。他們要想辦法自己生產拖拉機。

他們願意怎樣付款？

我曾問過他們。他們說，「付現款，而不是後期付款。」我又問他們先期付款怎麼樣，他們說，到現在爲止他們還沒有試過。他們相信他們的輸出足以抵消輸入，致使英貿平衡。他們現在的輸出品比過去廣泛得多，他們能大量地供應夾板，蛋粉，基本化學品，鑛物、礦苗、鉛水線等，當然還有他們過去的著名輸出品桐油、豬鬃、生絲、茶、瓷器和手工藝品等等。

袁風譯

# 飛行五年

曹明德

一九五二年三月八日，這個日子，在我國的航空史上，在我國勞動婦女的光榮史上，都深刻銘寫着。這天，在首都的上空，出現了一隊完全由我國第一批女航空員駕駛的飛機，五十五名二十歲左右的女孩子，駕駛着她們自己維護的飛機，穩健地飛翔在遼闊的天空，進行了激動人心的飛行表演，她們以螺旋槳的轟鳴給宏偉的天安門高唱贊歌，向天安門致意和祝福……。

這個日子到現在已經五年了。五年來，她們不驕不傲，兢兢業業，鍛鍊着、努力着、前進着。她們的翅膀更堅硬了，她們的技術更純熟了。

許多外賓在乘坐我們空軍的運輸機時，對於我們的航空員幾乎個個都那麼年青，幾乎個個都還沒有生鬍鬚這點頗有感慨，然而，使得他們更加感慨的是，在我們空軍運輸機的航空員裏，還有一羣不僅駕駛一般飛機，而且駕駛客機，不僅執行一般任務，而且執行重要任務的永遠不生鬍鬚的女兵。事實證明，她們駕駛的運輸機，既可使乘客絕對安全，也可使乘客非常舒適。有些旅客或外賓在乘坐飛機之前，見到飛行員或其他航空員竟是姑娘，禁不住用懷疑的眼光將她們打量一番，可是，在經過幾小時空中旅行之後，他們又都不禁要讚揚她們幾句，甚至親自找她們表示謝意。

我們國家信任女航空員能駕駛客機完成重要的空運任務，是因爲她們的確可以信任。五年來，她們將無數的乘客從一個城市載到另一個城市，她們飛到過東北、華北、內蒙古其他災區上空，投下了災民期望的食物和器材……。她們在風裏雨裏，白天黑夜，年復一年，日復一日，成千成百小時地安全旅行着，從未發生事故。

今天，女航空員已成爲她們所在部隊的一支不可忽視的力量。她們中除少數幾個在各地參加航空事業外，其他人都在首都的一支空運部隊裏生活、飛行。這裏有嫺靜溫和的陳志英上尉，她是一九五二年「三八」節進行飛行表演的女航空隊的隊長。這個出身農民家庭只念過七年書的姑娘，現在擔任着飛行大隊副大隊長的職務。她的大隊裏有女航空員，但大多數是男子。可是，大家都非常尊敬她，服從她的指示，親切地稱她爲「我們的副大隊長」。她已安全飛行一千小時以上，她所駕駛的客機，載運過我國高級領導幹部，也載運過外國重要貴賓。可是，陳志英非常謙遜，她說：「我的年紀是比過去大了，但和我們的事業比較起來，我還十分年青。」

伍竹迪也是優秀的客機駕駛員。參加一九五二年「三八」飛行表演時，她才十九歲，現在已是中尉中隊長。我訪問她時，看見她正在給剛從航校畢業的男飛行員當教員，她給他們講課，領他們實習，並且帶他們飛行。讓一個女孩子做男飛行員的教員，我意識到她的技術和才幹一定是很好的。

中尉客機駕駛員秦桂芬，可以不誇張地說，她的技術是每個小伙子也讚佩的。她學習的每個科目幾乎都比計劃提前完成。她的安全飛行時間，到今天也已大大超過一千小時。

今天，陳志英、伍竹迪、秦桂芬正在和周寶明、賀碧瑤、邱以蕙、阮荷珍、蔣婉琦、王堅、施麗霞、武秀梅等年青的女飛行員一起，向更高的峯頂攀登着。當然，比起國民黨時中國只有十五名運輸機駕駛員這一點來，我們的女航空員是值得驕傲的，但比起蘇聯婦女來，女航空員知道自己還須繼續努力學習。

# 熱心公益有無自由？

蕭乾

在資本主義國家裏，自由的尺度到底有多寬呢？最近倫敦高等法院對蕭伯納遺產支配問題的判決多少給了我們一些啓發。

蕭伯納一生辛勤勞動，通版稅帶上演稅淨下了一筆錢。老頭子在遺囑裏除了給幾個年邁的親屬留下點贍養費以外，其餘的七十多萬鎊捐數捐獻出來，並且指定要花在研究並改革英文字母的用途上。他對英國保守勢力的頑固是完全熟悉的，所以在表示了自己的這個願望以後，又作了個補充，說萬一這個理想不能實現，那麼，這筆款子就由三個學術團體（愛爾蘭國家畫廊、英國博物館和皇家戲劇學院）平分。

老頭子剛入土，官司就打起來啦。原告是那三個學術團體；被告呢，正是蕭伯納那份無辜的遺囑。官司一直打了六年多，上月下旬宣判了，「遺囑」敗了訴，蕭伯納生前的一個勇敢的理想敗了訴。事後，法官還申斥「被告」違反了大英帝國的神聖法律。一些報紙者又幸災樂禍地把作家這個頂嚴肅的願望說成是「惡作劇」和「鬼把戲」。

蕭伯納爲什麼對英文字母的改革這樣熱心呢？因爲他感到英文的二十六個字母不夠使用，因而有些音必須用兩個字母拼起來，不但學起來彆扭，寫起來也費事。這種不合理的拼音法自然大大不利於文化的普及——英國目前仍然有百分之三十八口是半文盲。如果用較多的字母來代替目前的字母，就會使人民羣衆在學習和使用文字時大大「節省時間、勞力和金錢」。據蕭伯納跟一些專家的探討，只要再加上十四個字母，就可以做到「一個音一個字母」了。

問題不在於他這個看法對不對。蕭伯納並沒要求英國教育部出告示改變什麼，他只是想用自己一生辛辛苦苦掙的錢，來促進這種學術研究，希望有一天能實現他一生這個最大的抱負——這個抱負的靈魂正是他對人的關懷。使我們驚訝的是，這樣一個沒觸到統治階級一根汗毛的願望，竟然遭到了法官先生無情的批駁。

從這件事我們看到任何合理化建議——也就是改變現狀的想法，在那樣的國家裏有多麼不吃香，同時，也可以看到儘管他們滿口標榜着「自由」，而一代劇壇大師死後居然連一點「熱心公益」的自由也享受不到！

# 王普涵談投奔大陸經過
# 赤手空拳回到祖國
# 也獲人民諒解支持

## 促胡宗南胡璉等利用有利條件

（以下是政協滬市委會委員王普涵給胡宗南胡璉等的信）

台灣內外

台灣的朋友們！胡宗南兄、胡伯玉兄、賓介生兄、劉玉章兄、鄧子舉兄、葛武棨兄、顧希平兄、陳正修兄：

我雖然離開你們已經六、七年了，但有時還是很想念你們的。同時也常常爲你們的前途擔憂。爲了祖國，爲了交情，我想給你們說幾句知心話。

朋友們！台灣是中國的神聖領土，中國人民一定要解放台灣，中國人民有力量解放台灣，這已經成了不容置辯的事實，想你們是不會有不同的看法吧！

朋友們：我想你們不會忘記：當一九四九年我們剛到台灣的時候，大家見面，總是談第三次世界大戰，何時爆發，何時打回大陸。蔣介石先生也常對大家說：兩年打回南京，五年重新統一中國。這顯然是個幻想，是迷夢。但在那個時候，却能使很多人自我陶醉，也能迷惑着一般人。今日的形勢却大大的不同了，新中國的力量空前壯大，國際形勢的演變越來越與新中國有利，而美國却一天比一天地陷於孤立。這種情況我想你們不會全無有聞，也許比我知道得還多點。不過我要特別提醒你們的，就是你們一向認爲泰山可靠的美國，也被迫得不能不與新中國在日內瓦開大使級的會談的這一現實事實。古人說：「趙孟之所貴，趙孟能賤之。」現在掌握你們命運的不是你們自己，而是毫無信義的美國侵略者。你們想：還會有好的結局嗎？註定的：不是跟人失敗，就是被人犧牲。在這種情況下，我認爲你們該重新考慮自己的命運，把自己的命運掌握到自己手裏來。周恩來總理和平解放台灣的號召，就是給你們指明了一條應走的光明道路，你們沒有理由不響應這個偉大的號召。

你們知道，我過去的思想很頑固，特別是抗日戰爭期間，在國民參政會的歷次會議上，我的發言，大部分代表了當時最反動的思想。因此，當一九四九年，我逃出台灣，到了香港，決心回到祖國的時候，許多朋友都替我擔心，紛紛阻止我。有的還跟我吵的面紅耳赤，說我是病後神經失常，睜着眼睛跳火坑。可是，我回來以後，首先感到的，就是：人民大家庭中的溫暖。特別是人與人的關係，與舊社會有着本質的不同，這裏沒有猜忌，沒有傾軋，沒有勾心鬥角，沒有奔走鑽營；……人人都有廣闊的前途，人人都有發揮自己的能力和智慧的機會。一般人的情況就不必說了，單談談我們一些熟朋友的情況吧！鄧寶珊、趙壽山兩兄，自解放以來，一直擔任着甘肅陝西兩省省長；孫蔚如、鄭洞國、鹿鍾麟諸兄；擔任國防委員會委員；還有很多熟人，擔任全國人民代表大會代表和全國政治協商委員會委員。像我這樣的人，不但沒有受到任何歧視，而且一直受到政府的照顧，安心地，愉快地在上海養了五年病，把多年來的沉痾都養好了。現在擔任政協委員，又得了爲人民服務的機會。這些鐵的事實，一方面充分地說明了共產黨的大公無私，另一方面也有力地粉碎了帝國主義分子對共產黨的誹謗和造謠中傷。我還要提醒你們的一點，就是：我是赤手空拳回來的，沒有給人民帶來一點禮物，也沒有爲人民做出任何貢獻，但是還得到人民的諒解和支持。你們比我的歷史好得多，且具有立功的有利條件，我認爲根本上沒有徘徊、猶豫的必要。

朋友們！周總理苦口婆心，諄諄以和平解放台灣相號召，這不是宣傳，不是示弱，也不是和平攻勢，而是符合全國人民最大利益的賢明決定，是符合遠東和平的重大決策，同時也是爲你們開了一條立功的道路。希望你們明辨是非，熟權利害，消除思想上存在的一切顧慮，毅然決然站在愛國主義的旗幟下，與全國人民共同努力，用和平方式，解決屬於我國自己內部事務的台灣問題。並希望你們要時時刻刻把祖國的利益放在第一位。

弟王普涵

# 前蔣軍福閩師管區司令
# 黃懋和勸台灣兩位中將

（以下是人民政協福建省委員會委員、前國民黨福閩師管區中將司令黃懋和，致台灣蔣軍國防部人事司中將司長高翔、台灣全省兵役處中將處長蔡修好的公開信。）

高翔學長：

南京分手不覺好幾年了，記得我離開南京的時候，嫂夫人說要來福州在我家居住，我回閩告知內子，因爲她倆在成都六年常在一塊，感情如姐妹，因此，她聽到嫂夫人要來福州非常高興，立刻把房間一切都準備妥當，催我趕緊打電報給你，滿想一定能來，讓我倆做一個小小東道和居停主人。不料事與願違，你回電說，嫂夫人臨時變更計劃，準備回川，不來福州了，當時使我內子大感失望。此後便天南地北人各一方，不知道你給家中有沒有來信。如果你有信致嫂夫人，可以寄福州法海路文昌衛五號交我轉寄，我能夠將你的信寄到你的府上。想來嫂夫人和你的孩子們也一定會掛念你呢！而你在台灣每逢月朗風清之際，吟到杜甫「今夜鄜州月，閨中只獨看。」這些詩句，料也不免動起思鄉之感吧？何仲可先生聽說還在，我已寫信給他，請他將你家中的情況告訴我，我得到回信後，再告你知道。你在南京修建的房子，你往台灣的時候，有沒有託人代管，如果沒有託人代管的話，可能人民政府會替你代管，但是，代管並不等於沒收，如果何時你由台灣回來，政府會發還給你，因爲人民私有的生活資料，新中國的憲法給以充分保障的。我在福州從前建築了一幢小房子，現在我一家人一直還住在這裏。每當閑暇之際，我就憶起我們的交情。

記得我從抗日初期入川，在成都居住了六年，六年間許多事都承你照顧，至今還是念念不忘。

解放后幾年來，我一直住在福州。女兒婉娟在福一中充當職員，女婿梁治強在國營運輸公司任副科長。因此，我一家都過着自由愉快的生活。在政府信任下，我充當福建省政協委員，提高了我政治責任感。除日常工作外，每年春秋兩季都要到各縣市作全面的視察，建議政府以資興革，希望多做些有利國家和人民工作。我的生活也很愜意，常常遊西湖。福州西湖公園幾年來大加修濬，煥然改觀，每當春光明媚的時候，芳草如茵，垂楊似帶，湖光山色，蝶影花香，掩映其間，眞是天然一幅的圖畫。有一次我到西湖，正值梅花盛開的時候，曾賦詩一首，末句是「莫怪湖西頻蹀躞，爲憐花氣作氤氳。」有時當我同內子小女結伴遊遊，到了興酣樂極的時候，就會聯想到成都的少城公園，浣花溪，工部草堂，望江樓，青羊宮等等名勝地方，聽說這些地方解放後經政府不斷的修葺，比福州西湖更加美麗，更加幽雅了。你爲何不回來欣賞家鄉的風景呢？現在讓我和修好學長說幾句話嗎？

黃懋和

修好學長：

回憶在南京兵役局的時候，我們倆天天早上同車入局，下午同時退公，雖然隔了好幾年我還記得很清楚。前年，在報紙上看到你充任了台灣省兵役處處長，我感到十分歡喜，同時又感到十分憂愁，歡喜的是故人無恙，相見有期，憂愁的，是你依然幹着人民所不喜歡的工作。我們從前辦理兵役，一向是抓、拉、買、賣，方法進行的，搞得各地雞飛狗跳，神鬼不安，是無可諱言的。今天台灣兵役的情形，當然也是不能例外。

但是，我們在抗日戰爭時間，還可以拿「抗日救國」的口號來強勉安慰自己，就是有些辦理不善的地方，人民也還可以曲加原諒。現在台灣兵役的情形就與從前大大不同了。美帝國主義侵略者，它企圖把台灣變做它的殖民地，把台灣八百萬人民看作它的奴隸，把台灣徵來的青年充做它的炮灰，從而侵略亞洲，擾亂世界和平，這是每一個具有愛國心的人絕對不願意幹的，我相信你也是不願幹的。而且你是迫於美帝國主義者壓力之下勉強去幹，而不是出於本心的。還有許多兵役的人們也是在台灣迫於生活又感一籌之下不得不幹的，說起來實在很痛心。

今天周總理又一次發出爭取和平解放台灣的偉大號召，聽過，我就不必多說了，惟有希望你和台灣辦理兵役的人們，你們一定都萬萬人民向你們伸出熱烈的手時候，你們要團結在愛國主義的旗幟下，在祖國六爭取時機向祖國敞開的和平大門邁步前進，爲完成祖國的統一大業，立功，爲亞洲和世界和平貢獻出自己所能貢獻的力量。我和大陸的人民，一道，熱烈歡迎你們趕快回來，再見。

黃懋和

# 前將軍師長張際泰
# 盼在台舊友立功勳

## 應早日設法回到人民懷抱中來
## 祖國對有功者決不會把他拋棄

（以下是前國民黨新三十七師少將師長、現湖南政協常務委員張際泰給台灣第一軍團政治部主任易璀的信）

易璀吾弟：

宜昌話別忽已八年，關塞雖通，音書斷絕，回憶舊日相與如手足，而今欲謀一面，竟不易得，每一念及，輒深惆悵。我自在湘參加起義後，一直寓長沙舊址，前任省府參事，去年起，兼省政協常委，經常參加省內各項政治性的和各項建設工作計劃的會議，並不斷到外視察。曾到過濱湖，視察水利建設工程，親眼看到廣闊的荒洲變成了良田，濱湖農業，基本上消除了水災威脅；當地農民懷着感激不盡的心情，從事緊張的勞動，兩年來獲得歷史上從未有過的豐收。也到過湘南湘中一帶，視察農業增產和羣衆生活情況，目擊祖國幾年來工業農業生產力突飛猛進，如我省稻穀單位面積產量，即較解放前增加了一倍多。文化科學交通衛生事業，也發展很快。尤其自去年下半年起，農業合作化以後，農村中男女老少，均有適當分工，做到了老者安之、少者懷之，鰥寡孤獨也受到照顧。城市裏私營工商業全部合營，私方人員，全部得到妥善安排。手工業也合作化了。不但消滅了失業現象，而且由於國家建設規模的巨大，不論在城在鄉，耳聞目見之事，無一不令人振奮。

蔚雄在漢口工作，子女相繼入大學、高初中，生活很舒暢。稚州在省任參事，程大嫂患肺病，在漢口住院五年多，由於有公費優待，不感困難，現在已逐步復元，他們的子女，三個讀中學，兩個讀小學，現在還是住在北門外故居，時常和我見面。曾京在漢口任建築工程局副局長，他近年進步很快，子女也都相繼入學，周開勳在雲南任政協委員，六月間到過漢口參觀蘇聯展覽館。王治岐在甘肅工作。

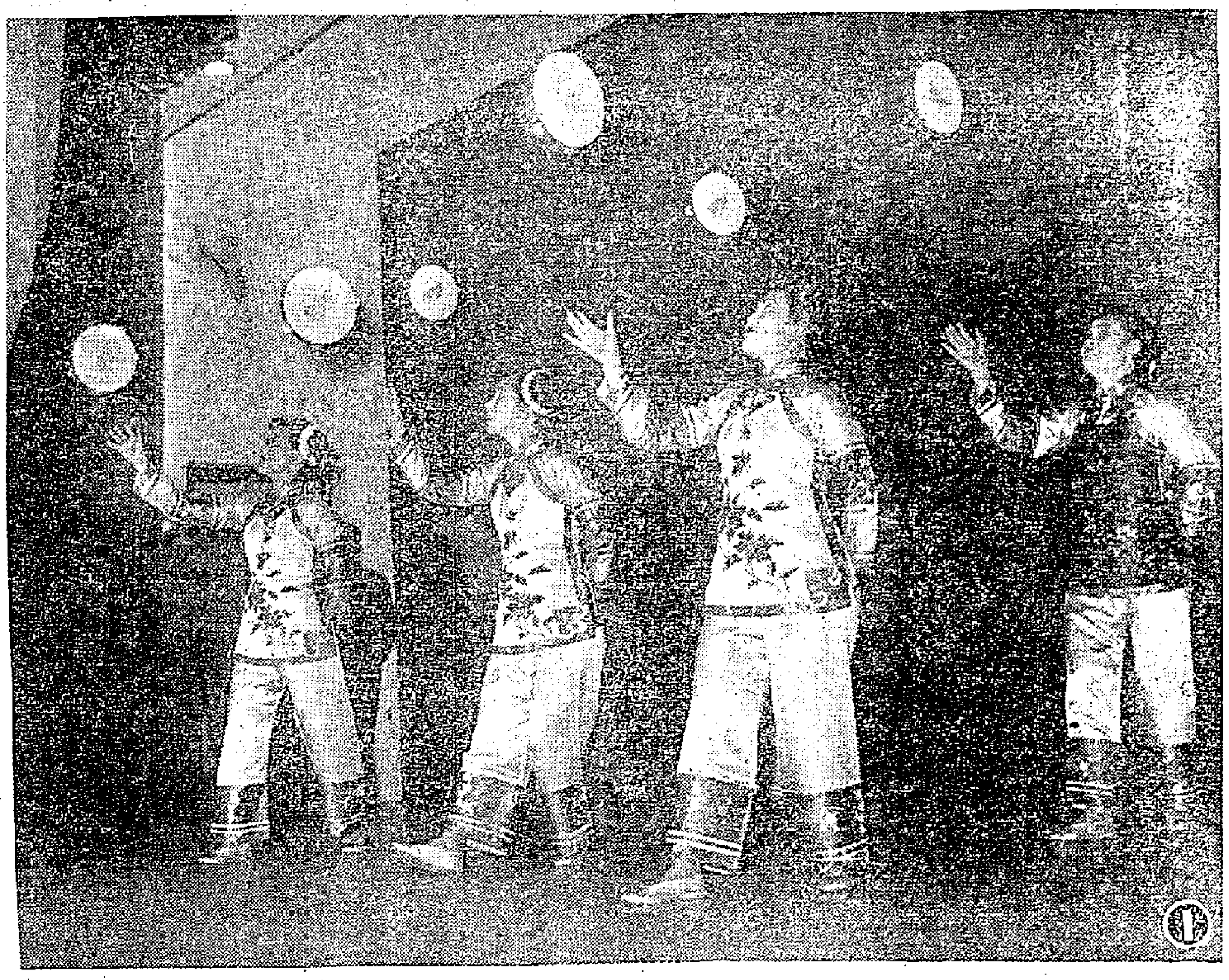
我們公餘看戲、跳舞，也時常外出遊覽。內人參加街道工作和婦女工作，生活很愉快，體質都較前要好得多了，我更胖了一些，小兒明年高中畢業，一定能升大學。其他舊日友好，都有工作，生活也過得好。總之，這樣的和平幸福的日子，和祖國美好光輝的前景是我們過去長期盼望而夢想不到的。你是一個具有正義感和愛國熱忱的人，對於祖國目前這種偉大建設成就一定是心嚮往的。盼望早日聽從祖國親切的呼喚，設法回到人民懷抱中來，一道參加建設工作。政府對每一個有功於人民的人，不論何時何地，決不會忘記他們，或者拋棄他們，這一點我已身受而實踐之的，吾弟毋庸懷疑。如有需我一臂之助者，請隨時見告，當盡心力而爲之。心照之言，尚希細察。

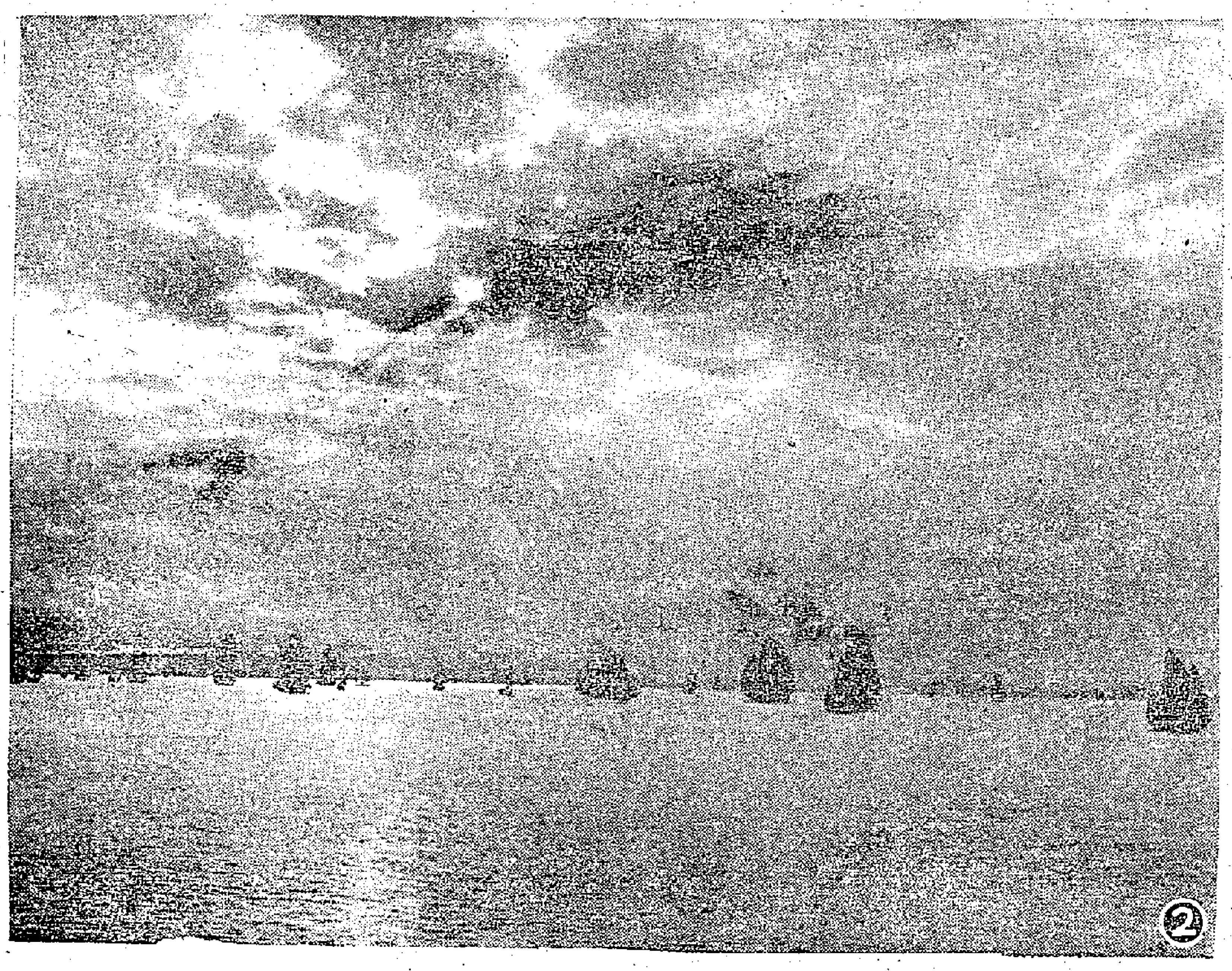
張際泰

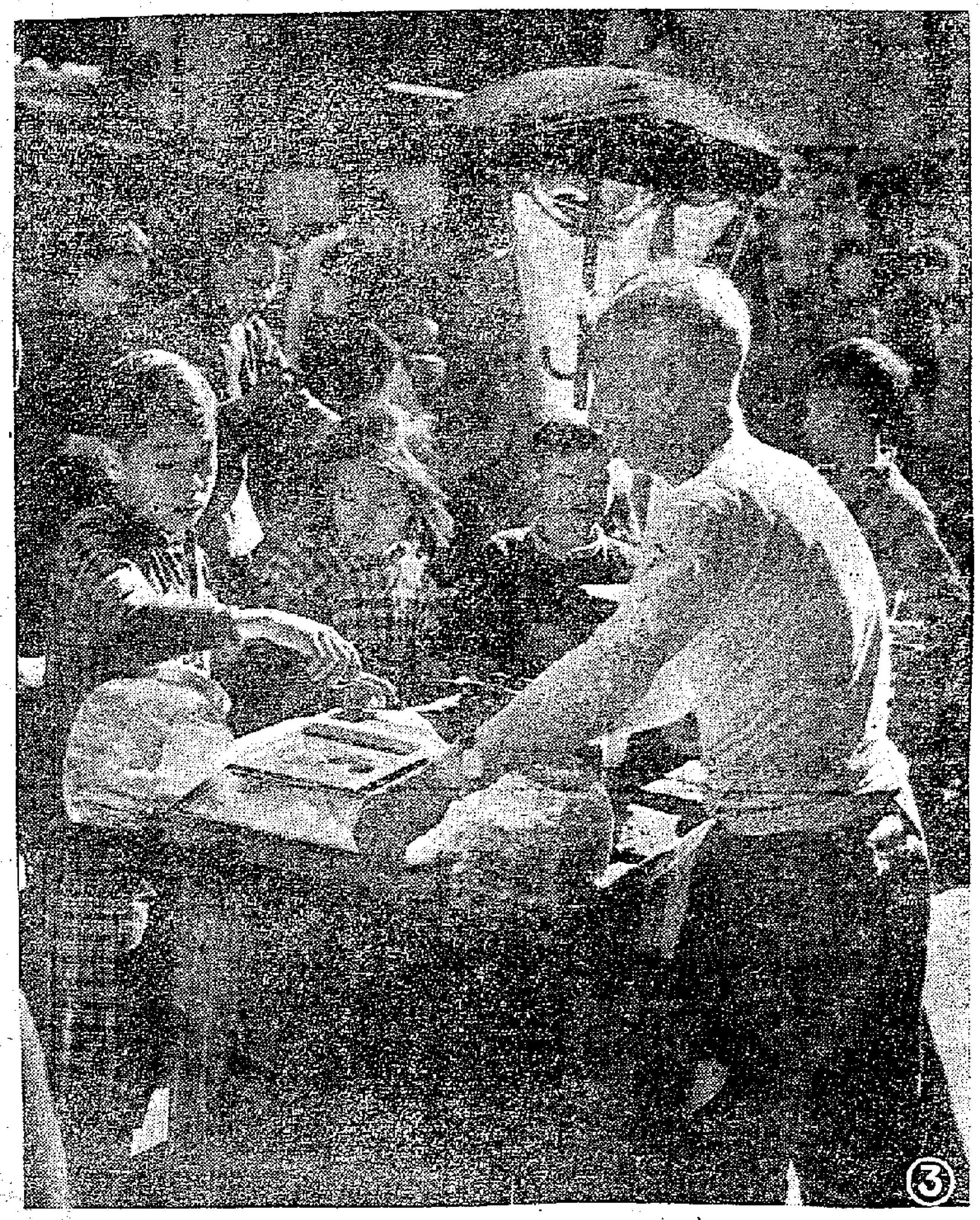
寄於長沙下麻園灣廿一號

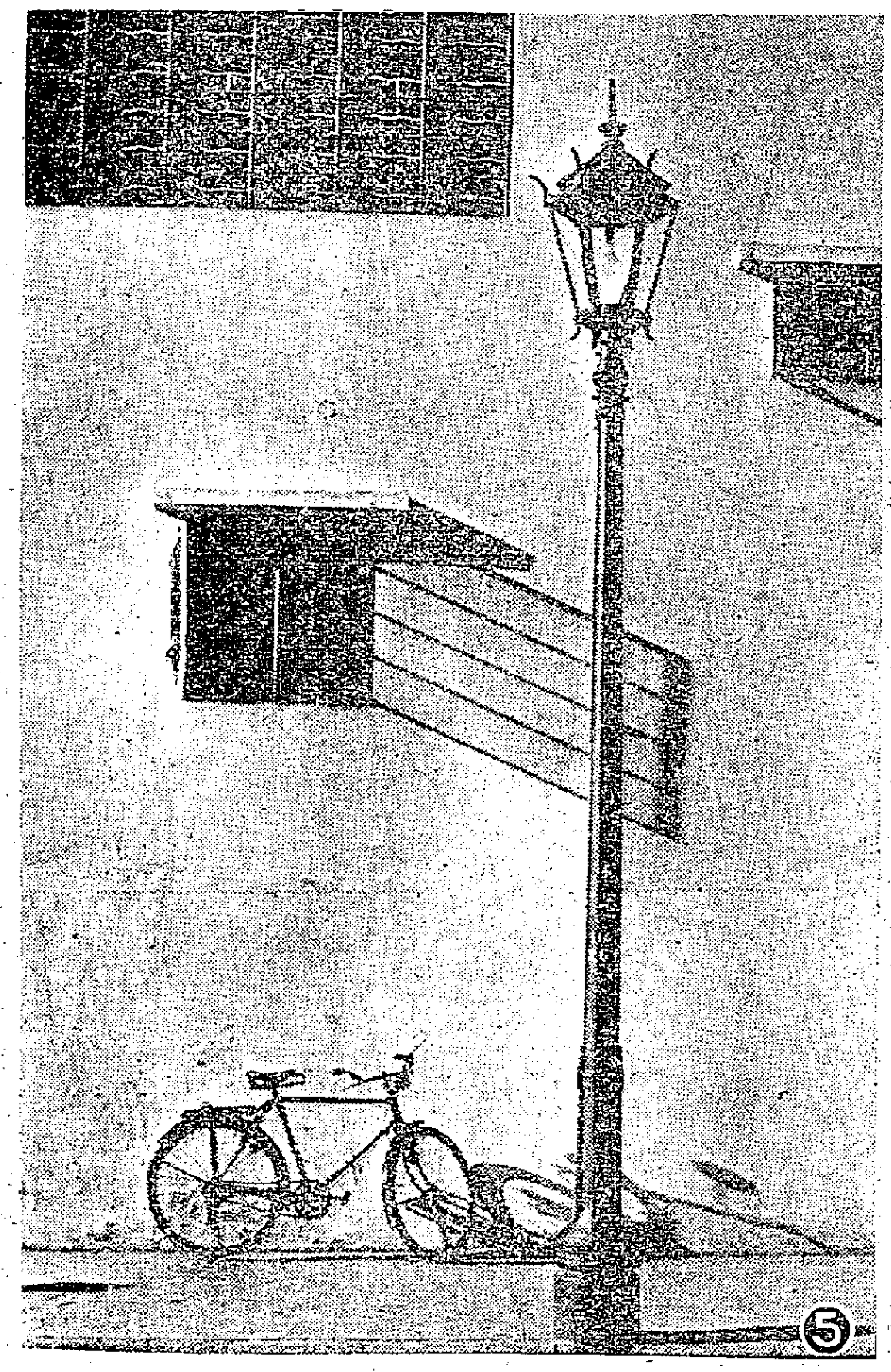
前國民黨新卅七師少將師長、現任湖南省政協常委張際泰和他的家庭。

# 讀者影展









（一）繡花舞 芳 亮攝
（二）歸航 陳 澤攝
（三）一毫雨伴 鍾漢超攝
（四）小姑娘 韓文樂攝
（五）街燈 余振球攝

## 鷄小餵

填色比賽

小妹妹養了一隻大公鷄和一隻大母鷄，母鷄生下蛋，孵出了五隻小小鷄，小妹妹愛小鷄，每天給牠們吃米。

姓名： 年齡： 性別：
學校： 年級：
地址：

## 小魔術——白紙現畫

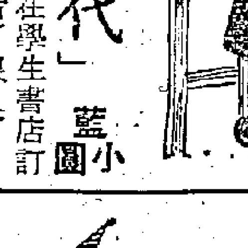
元丁

聰明的小朋友：我們現在來玩一個小魔術。你看：這明明是一張白紙，但我只要噴上一些淡茶，就能現出一幅圖畫。

你要是覺得有趣，照着下面的方法，也能玩一套的。

先用礬水在白紙上畫一幅圖畫，讓它乾透。然後預備一個噴水壺，裝入一些用水冲淡了的碘酒。

表演的時候，將那張白紙在觀衆面前展開，證明它的確兩面都是白的，再由一位助手用那壺淡碘酒向紙面噴水，直到噴透，白紙上便會淸楚地顯現出一幅藍色的圖畫了。



## 兒童版

每逢星期日、三出版

### 介紹「兒童時代」

兒童作品

藍小圓

本來我是在學生書店訂小朋友看的，看了很久了。前兩個月，小朋友滿期了，我又去訂，可是學生書店裏的那位姊姊說：「你這麼大了，可以看兒童時代了。」所以我就訂了兒童時代。

兒童時代是半月刊，比小朋友深一點，也是上海出版的，內容很豐富：有小說，故事，民間故事和彩色的圖畫故事，還有童話，詩歌，圖片和漫畫等，都很有趣。兒童時代的價錢又很便宜，訂半年，共十二本，只要二元六角錢。

我看兒童時代，有的地方還不大懂，可是姊姊叫我不要讀得太快，要慢慢的讀，不明白的地方就問她，要讀到完全明白爲止，我就照着她的話去做。現在我寫這篇作文，把它介紹給小朋友們。

## 我們要和平

詩歌　平平

去年的「三八」節，
媽媽正在嘔吐，鬧不舒服。
今年的「三八」節，
媽媽的身旁多了一個小寶寶。
人人見了寶寶就立刻愛上了他，
祖母替他「冲涼」，爲他唱「歌仔」，
姑姐半夜起來替他換尿片，
爸爸忙着調奶粉，
媽媽哄他睡覺。
每個人一回到家，
看見他花朶般的小臉，
就忘去了日間的疲倦和煩惱。
小寶寶啊！快些長大！快些長高！
爸媽在你的搖籃邊，
欣賞着你夢中甜甜的微笑，
他們低聲竊語：「你猜寶寶將來做個什麼呢？」
「做個工程師！」
「不，我要他做個文學家！」
「不，他更適宜做個體育家！」
最後爸媽獲得了協議：
「不論他做什麼都好，
他必須是一個正直的人，
熱愛眞理，熱愛祖國，熱愛勞動。」
爲了小寶寶：
我們可再不要任何戰爭，
我們要有一個和平的環境，
讓世界上千千萬萬不同膚色的小寶寶，
幸福地長大成人。

## 小花狗

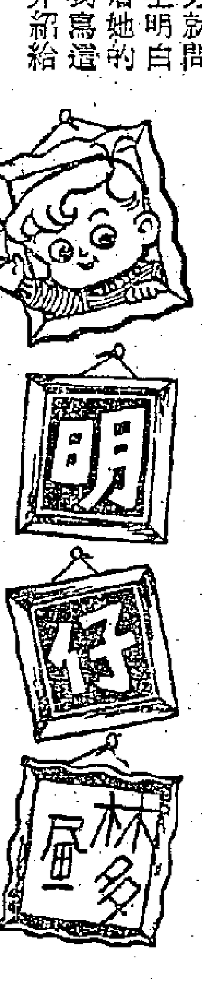
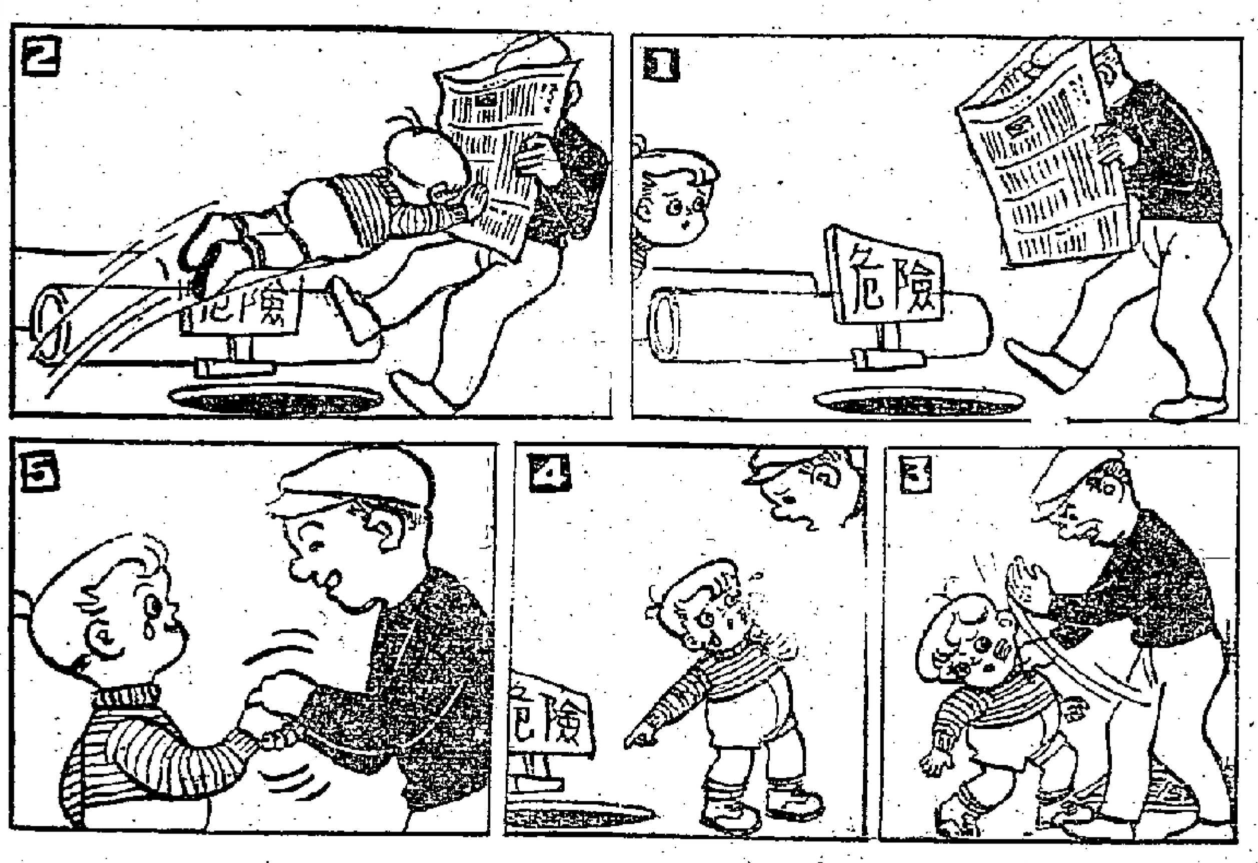
教會道官立　陳少容

我家養了一隻小花狗，牠長着雪白的毛，肥肥胖胖，很天眞活潑。哥哥做了一間很精緻的狗屋給牠睡覺，我每天餵牠牛奶。有時我把球拋高拋低逗牠玩。客人來了，牠會「汪汪」的叫着，看見主人，牠便搖搖尾巴擺擺頭。

## 「大白鵝」填色比賽入選名單

| 姓名 | 年齡 | 學校 |
|---|---|---|
| 陳麗芳 | 四 | 灣仔堂 |
| 馮汝昌 | 五 | 未入學 |
| 李華生 | 五 | 未入學 |
| 陳漢楨 | 六 | 金銀 |
| 袁婉宜 | 六 | 新法 |
| 周安 | 六 | 聖保祿 |
| 張笑蘭 | 六 | 聖士提反女校 |
| 程介南 | 七 | 聖十字架 |
| 盧宛茵 | 七 | 道光學校 |
| 李志洪 | 七 | 信主堂 |
| 黎敬尼 | 七 | 未入學 |
| 趙錫麐 | 七 | 漢華中學 |
| 鄧燾 | 七 | 香島 |
| 趙維東 | 八 | 德信 |
| 李寶寶 | 八 | 培僑 |
| 謝穎儀 | 八 | 諸聖學校 |
| 韓啟娟 | 八 | 蘇浙小學 |
| 吳港權 | 八 | 信修 |
| 徐添强 | 八 | 知行 |
| 何月嬋 | 九 | 志華 |
| 鄭赫國 | 九 | 領島 |
| 李兆暉 | 九 | 民生書院 |
| 林君玉 | 九 | 復興 |
| 徐麗霞 | 九 | 金銀 |
| 老慕芳 | 九 | 寶覺 |
| 胡桂香 | 九 | 油蔴營教班 |
| 宋向榮 | 十 | 九龍官立 |
| 陳平世 | 十 | 禮賢會 |
| 唐志德 | 十 | 廣僑小學 |
| 黃是萍 | 十 | 香島 |
| 趙瑞兒 | 十 | 南華中學 |
| 黃江 | 十一 | 大同 |
| 陳漢華 | 十一 | 文成學校 |
| 梁國鋭 | 十一 | 博愛 |
| 張綺雲 | 十一 | 瑪利諾 |
| 陳金德 | 十二 | 靈光 |
| 雷偉存 | 十二 | 崇眞 |
| 李錦池 | 十二 | 油蔴地官立 |
| 黃慧儀 | 十三 | 漢華 |
| 周惠珍 | 十四 | 南僑 |

請入選小朋友，以及在今天和上期（六日）本版有兒童作品登出的小作者們，在今天上午十時至下午五時到本報門市部領獎品。

## 錯怪了好人

明仔　林多屋